

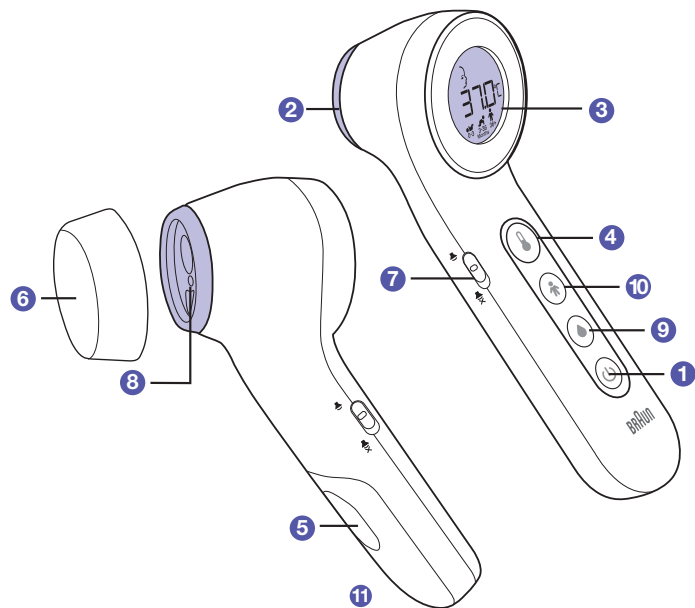
# BRAUN

No touch + touch thermometer




BNT 400

<b>GB</b>	English	..... 2
<b>DE</b>	Deutsch	..... 14
<b>ES</b>	Español	..... 27
<b>FR</b>	Français	..... 40
<b>GR</b>	Ελληνικά	..... 54
<b>IT</b>	Italiano	..... 68
<b>NL</b>	Nederlands	..... 81
<b>PT</b>	Português	..... 94
<b>TR</b>	Türkçe	..... 107



This product is manufactured under license to the 'Braun' trademark. 'Braun' is a registered trademark of Braun GmbH, Kronberg, Germany.

Age Precision® is a registered trademark of Helen of Troy Limited.

 Kaz Europe Sàrl  
Place Chauderon 18  
CH-1003 Lausanne  
Switzerland



© 2018 All rights reserved  
www.hot-europe.com

Patents: www.kaz.com/patents/braun



**PAP**  
Made and Printed  
in China

BNT400WE  
A002034R1  
15MAY18

Thank you for purchasing the No touch + touch thermometer (BNT400). This thermometer is a high-quality product incorporating the latest technology and tested in accordance with international standards. With its unique technology, the product can provide a stable, accurate reading with each measurement. The thermometer performs a self-test every time it is switched on to always guarantee the accuracy of measurements. The Braun No touch + touch thermometer is intended for the intermittent determination of human body temperature on people of all ages in a "Touch" and "No Touch" mode, using the center of the forehead as the measurement site, in a home use environment.

**Please read these instructions carefully before using this product and keep the instructions and the thermometer in a safe place.**

## Product description (See page 1)

- |   |                          |
|---|--------------------------|
| 1 Power button  | 2 Scanner                |
| 3 LCD screen  | 4 Temperature button     |
| 5 Battery door  | 6 Protective scanner cap |
| 7 Silent mode switch  | 8 Guidance light         |
| 9 Food and bath temperature mode                                | 10 Age Precision® button |
| 11 Fahrenheit to Celsius switch<br>(inside battery compartment) |                          |



## WARNINGS AND PRECAUTIONS

Keep out of reach of children under 12 years.

**NEVER** use the thermometer for purposes other than those for which it has been intended. Please follow the general safety precautions when using on children.

**NEVER** immerse the thermometer into water or other liquids (not waterproof). For cleaning and disinfecting please follow the instructions in the "Care and cleaning" section.

**DO NOT** store this thermometer in temperature extremes below -25 °C (below -13 °F or over 131 °F) or in excessive humidity (above 95% non-condensing relative humidity).

**If thermometer is stored in a location that is cooler or warmer than where it will be used, allow it to acclimate to the room temperature for 10 minutes before taking a measurement.**

**DO NOT** use the thermometer if there are signs of damage on the scanner or on the thermometer itself. If damaged, **DO NOT** attempt to repair the product.

**NEVER** insert a sharp object into the scanner area or any other open surface on the thermometer.

This thermometer consists of high-quality precision parts. **DO NOT** drop the instrument. Protect it from severe impact and shock. **DO NOT** twist the instrument or the measuring sensor.

This thermometer is intended for household use only.

Use of this thermometer is not intended as a substitute for consultation with your physician.

Temperature elevation may signal a serious illness, especially in neonates and infants, or in adults who are old, frail, or have a weakened immune system. Please seek professional advice immediately when a temperature elevation occurs on persons that are:

- Neonates and infants under 3 months (Consult your physician immediately if the temperature exceeds 37.4 °C [99.4 °F])

- Individuals over 60 years of age (Fever may be blunted or absent in older individuals)
- Individuals having diabetes mellitus or a weakened immune system (e.g., HIV positive, cancer chemotherapy, chronic immunosuppressant treatment, splenectomy)
- Individuals who are bedridden (e.g., nursing home patient, stroke, chronic illness, paraplegia, quadriplegia, surgical recovery)
- A transplant recipient (e.g., liver, heart, lung, kidney).

This thermometer is not intended for pre-term babies or small-for-gestational-age babies. Pre-term is defined as babies with a calendar age of less than 37 weeks. Small-for-gestational-age is defined as a baby born at 37 weeks or later, with a weight below the 10th percentile for babies of the same gestational age.

This thermometer is not intended to interpret hypothermic temperatures. If the device displays a temperature of 36.4 °C (97.5 °F) or less with an LED backlight color of green or white, and the individual is exhibiting atypical symptoms or behaviors, contact your physician or health care professional.

**DO NOT** allow children to take their temperatures unattended.

Please consult your physician if you see symptoms such as unexplained irritability, vomiting, diarrhea, dehydration, changes in appetite or activity, seizure, muscle pain, shivering, stiff neck, pain when urinating, etc., even in the absence of fever.

Even in the absence of fever, those who exhibit a normal temperature may still need to receive medical attention. People who are on antibiotics, analgesics, or antipyretics should not be assessed solely on temperature readings to determine the severity of their illness.

**DO NOT** modify this equipment without the authorization of the manufacturer.

## Why Braun No touch + touch?

### Measurement in under 2 seconds

The innovative infrared technology allows measurement of forehead temperature in under 2 seconds whether you use the touch or no touch option.



### Accurate and reliable

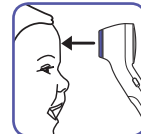
Due to the unique technology, the No touch + touch thermometer captures the heat naturally given off by the forehead to calculate body temperature value. Get the same professional accuracy whether touching your child's forehead or holding up to 2.5cm away.



### Easy to use

The No touch + touch thermometer is non-invasive. A measurement can be taken even while a child is sleeping.

The No touch + touch thermometer is safer to use on a child than a rectal thermometer and is easier to use than other methods.



### Safe and hygienic

No touch option helps minimize spreading of germs.

Completely safe for use on children and adults.

## How does Braun No touch + touch work?

The No touch + touch thermometer measures infrared energy radiated from the skin at the center. This captured energy is collected through the lens and converted to an oral equivalent value.

**The No touch + touch thermometer has been clinically tested and proven to be safe and accurate when used in accordance with its operating instruction manual.**

## Age Precision® colour-coded display

Clinical research shows the definition of fever changes as newborns grow into children and children grow into adults.<sup>1</sup>

Select the appropriate age setting, take a temperature, and the display will glow green, yellow, or red to indicate whether the temperature is in a normal, fever, or high fever range, respectively.

The device is only intended for the measurement of human body temperature. The device also has a food/bath mode. It is not intended to diagnose or monitor a serious medical condition or disease.

<sup>1</sup> Herzog L., Phillips S. Addressing Concerns About Fever. Clinical Pediatrics. 2011; 50 (85): 383-390.

## Temperature taking hints

It is important to know each individual's normal temperature when they are well. This is the only way to accurately diagnose a fever. Take multiple readings when healthy to determine normal temperature.

A child's normal temperature can be as high as 37.7 °C (99.9 °F) or as low as 36.1 °C (97.0 °F). Be sure to note this unit reads 0.5 °C (0.9 °F) lower than a rectal digital measurement.

**An individual must be inside for 30 minutes before taking a measurement.**

**Note: The thermometer and individual should be in the same ambient temperature for at least 10 minutes.**

**ALWAYS** hold the thermometer and the forehead steady when taking a reading. **DO NOT** move the thermometer until you hear the final beep. **DO NOT** take a measurement while or immediately after nursing a baby.

Individuals should not drink, eat, or be physically active before/while taking the measurement. Remove hats and wait 10 minutes before taking a measurement.

Before taking a measurement, remove dirt or hair from the forehead area. Wait 10 minutes after cleaning before taking measurement.

**ALWAYS** take the temperature exactly as directed. Temperature results may vary if positioned in the wrong location.

For individuals measuring their own temperature, it is recommended to use the "touch" option instead of "no touch."

In the following situations it is recommended that three temperatures in the same location be taken and the highest one taken as the reading:

- Newborn infants in the first 100 days.
- Children under three years of age with a compromised immune system and for whom the presence or absence of fever is critical.

- When the user is learning how to use the thermometer for the first time until he/she has familiarized himself/herself with the instrument and obtains consistent readings.

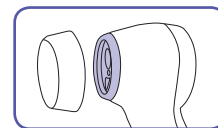
### General precautions:

- Remove any sweat prior to measuring with a dry cloth.
- Avoid any cooling or warming cloths on the forehead for at least 30 minutes prior to measurement.
- **DO NOT** take temperature measurements over scar tissue, open sores, or abrasions.
- Keep the measurement sensor and lens clean. Avoid directly touching the sensor or lens.
- **ALWAYS** store the thermometer with the protective cap in place to prevent dirt and scratches from damaging the device.
- Make sure to remove the protective cap before taking a measurement and to put the cap back on after using the thermometer.

## How to use your Braun No touch + touch

**Note: The thermometer and individual should be in the same ambient temperature for at least 10 minutes.**

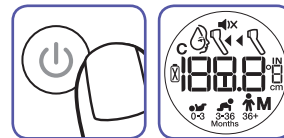
### 1 Remove protective cap



### 2 Power on

Press and release the power button once. Backlight will come on and the start-up sequence begins.

**NOTE:** Make sure to remove the protective scanner cap before taking a measurement.



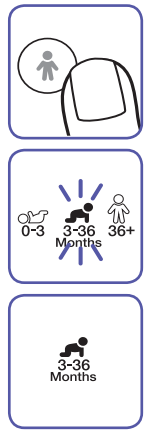


### 3 Select age range

Select age with Age Precision\* button.

Device will start cycling through the age ranges, highlighting the 3 ranges you may select; 0-3 months (👶), 3-36 months (👧), or 36+ months (👤).

Press the Age Precision\* button to toggle through the age ranges until you select the age appropriate for the individual.



#### 3.1 To set a preferred age range: (Locking an age setting)

To save a preferred age range, so that the preferred age range will be automatically selected when the thermometer is turned ON, follow these steps:

- Make sure the thermometer is OFF.
- Press and hold the power button (⏻) and Age Precision button (⊕) for 4 seconds. The unit will turn on, displaying a yellow backlight and the 3 age range icons will flash.
- Press the Age Precision (⊕) button. The age range selected will flash. Press the Age Precision button until your desired age range is flashing on the display.
- Once the desired age range is selected, stop pressing the button and wait 3 seconds. The green backlight will illuminate, and the selected age range will turn solid. After 4 seconds, the thermometer will turn off.
- The preferred age range will be automatically selected when the thermometer is turned ON.

Note: With a preferred age range, an alternate age range can be selected during each use, by pressing the Age Precision button when the age range icon appears, after the thermometer is turned ON.

F. To remove the preferred age range, open the battery door, remove the batteries, wait 30 seconds and re-insert the batteries.

IMPORTANT: To ensure accurate readings, you must always take a temperature reading in the age range that corresponds to the individual's age.

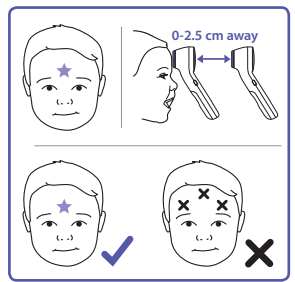
### 4 Position

Position thermometer on or up to 2.5 cm away from the center of the forehead, just between the eyebrows.

When the thermometer is ready and on or 2.5 cm away from the forehead a horizontal line of dashes ("---") will appear on the screen.

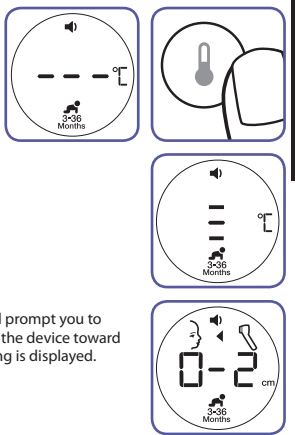
For No touch readings, the yellow guidance light will show you where you are aiming.

If the eyebrow area is covered with hair, sweat or dirt, please clean the area beforehand to improve the reading accuracy. It is important to hold the thermometer and the forehead steady during measurement. Movement will impact the temperature reading.



### 5 Take temperature

Three dashed lines mean the thermometer is ready to take a temperature. Press the temperature button. The display will show a dashed line animation while it takes a reading. Once the reading is complete a confirmation beep will be heard and the appropriate fever light color will be displayed on screen.



If the device is positioned too far away from the forehead, it will prompt you to move closer by displaying the characters "0-2 cm". Slowly move the device toward the forehead until the dashed line animation starts and a reading is displayed.

### 6 Read temperature

If temperature is in the normal range, a long beep will sound when the measurement is complete. If the temperature is in the fever range, ten short beeps will sound to indicate the measurement is complete.

Age range	Green Normal temperature	Yellow Fever	Red High Fever
👶 0*-3 Months	≥35.8 – ≤37.4 °C (≥96.4 – ≤99.4 °F)		>37.4 °C (>99.4 °F)
👧 3-36 Months	≥35.4 – ≤37.6 °C (≥95.7 – ≤99.6 °F)	>37.6 – ≤38.5 °C (>99.6 – ≤101.3 °F)	>38.5 °C (>101.3 °F)
👤 36 Months- adult	≥35.4 – ≤37.7 °C (≥95.7 – ≤99.9 °F)	>37.7 – ≤39.4 °C (>99.9 – ≤103.0 °F)	>39.4 °C (>103.0 °F)

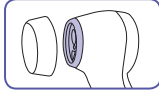
\* 0 months is defined as having a gestational age of greater than or equal to 37 calendar weeks at birth.

## 7 To turn off

Press the power button to turn off. Device will also shut off automatically after 30 seconds of no use.

### How to use the No touch setting to take a food/bath temperature

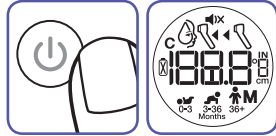
#### 1 Remove protective cap



#### 2 Power on

Press and release the power button once. Backlight will come on and the start-up sequence begins.

NOTE: Make sure to remove the protective scanner cap before taking a measurement.



#### 3 Select food & bath temperature mode

Press and release the food & bath temperature mode button. A beep will sound, the food & bath icon (🍲) will be displayed, the screen backlight will turn blue and three dashes will show on the screen indicating the thermometer is ready to take a temperature.



#### 4 Position

Position device up to 6 cm away from the bath water or food.

**Note:** When measuring food or bath temperature the thermometer must be aimed directly at the food or bath water. **DO NOT** aim at sides of container holding the liquids or food. **DO NOT** touch liquid or food with the thermometer.



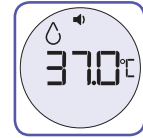
## 5 Take temperature

Press the temperature button (you can press and hold the button or press and release it). The display will show a dashed line animation while it takes a reading. Once the reading is complete, the display will show the temperature reading.



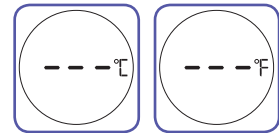
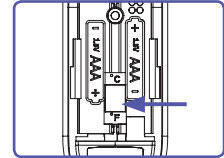
## 6 Read temperature

Remove the device and read the temperature.



### Changing the temperature scale

- 1 Open battery compartment and remove the batteries.
- 2 °C / °F switch is accessible in the battery compartment.
- 3 Slide switch to °C or °F to set preferred temperature scale.
- 4 Replace the batteries and close the battery door.

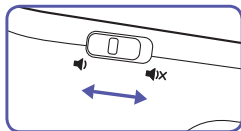


Celsius

Fahrenheit

## Changing the sound mode


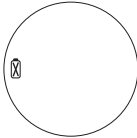


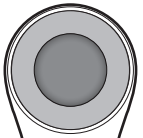
The Braun No touch + touch thermometer allows you to silence the beeps on the thermometer to avoid waking a sleeping child. To activate the silence feature, slide the switch to the silent mode position and take a temperature reading. An icon will appear on the screen to indicate that the thermometer is in silent mode.



## Calibration

The thermometer is initially calibrated at the time of manufacture. If this thermometer is used according to the use instructions, periodic re-adjustment is not required. If at any time you question the accuracy, please contact Consumer Relations.

## Errors and troubleshooting

Error message	Situation	Solution
	When 20% of battery life is left, the display flashes the low battery warning symbol; however, the device can still work until the battery life has 0% left.	Replace batteries.
	If the steady battery icon is the only symbol shown on the display, the device cannot work. The battery should be replaced immediately.	Replace batteries.
	This message displays when the measured temperature is lower than 34 °C (93.2 °F) or higher than 43 °C (109.4 °F) or when the room temperature is outside the operating range of 15 °C – 40 °C (59 °F – 104 °F).	Re-measure the temperature, carefully following the instructions in "How to use" section.
	System error – self-check display flashes continuously and will not be followed by the ready beep and the ready symbol. If error persists,	Wait 1 minute until the thermometer turns off automatically, then turn on again. ... reset the thermometer by removing the batteries and putting them back in. ... please contact Customer Service.
	Blank display. Thermometer does not have power.	Please check if the batteries have been loaded correctly. Also check polarity (<+> and <->) of batteries. Contact customer service if thermometer still does not function.

## Care and cleaning

Use an alcohol swab or cotton swab moistened with alcohol (70% isopropyl) to clean the thermometer casing and the measuring probe. Ensure that no liquid enters the interior of the thermometer. Never use abrasive cleaning agents, thinners or benzene for cleaning and never immerse the instrument in water or other cleaning liquids. Wait 10 minutes after cleaning before taking a temperature measurement. Make sure to replace the protective cap after use to prevent scratches or damage from occurring to the thermometer.

Never insert a sharp object into the scanner area or any other open surface on the thermometer.

## Replacing the batteries

The No touch + touch thermometer comes with 2 AAA batteries. Replace with 2 new AAA batteries when the flashing battery symbol appears on the LCD screen. To change the batteries, slide open the battery cover and remove batteries. Replace the batteries being sure to align properly as indicated inside the battery compartment. Remove the battery from the product if it is not required for extended periods of time in order to avoid damage to the thermometer resulting from a leaking battery.



To protect the environment, dispose of empty batteries at appropriate collection sites according to national or local regulations.

## Guarantee

Please read all instructions before attempting to use this device. Please retain the receipt as proof of and date of purchase. The receipt must be presented when making any claim within the relevant guarantee period. Any claim under the guarantee will not be valid without a proof of purchase.

Your device is guaranteed for Two Years (2 Years) from date of purchase.

This guarantee covers defects in materials or workmanship that occur under normal use; defective devices meeting these criteria will be replaced free of charge.

The guarantee DOES NOT cover defects or damage resulting from abuse or failure to follow the user instructions. The guarantee becomes void if the device is opened, tampered with, or used with non-Braun branded parts or accessories, or if repairs are undertaken by unauthorised persons.

Accessories and consumables are excluded from any warranty.

For support requests, please visit [www.hot-europe.com/support](http://www.hot-europe.com/support) or find service contact information at the end of this owner's manual.

This Guarantee is applicable to Europe, Russia, Middle East and Africa only.

UK Only: This does not affect your consumer statutory rights.

The LOT and SN of your device are printed on the rating label in the battery compartment.

Manufacturing date is given by the LOT number. The first three digits represent the Julian date that the product was manufactured and the next two digits represent the last two numbers of the calendar year the product was manufactured.

## Product specifications

Type:	No touch + touch (BNT400)
Measuring range:	34 °C – 43 °C (93.2 °F – 109.4 °F)
Resolution:	0.1 °C (0.1 °F)
Laboratory Accuracy:	0.2 °C for 35 °C – 42 °C (0.4 °F for 95 °F – 107.6 °F) outside that range $\pm 0.3$ °C/0.5 °F (Ambient Temperature: 15 °C to 40 °C (59 °F to 104 °F)) This thermometer displays a calculated oral equivalent estimate.
Display:	Liquid Crystal Display, 4 digits plus special icons
Acoustic:	Audio: Normal temp range = Green temp range: 1 long beep for 0.4 second duration Fever = Red or Yellow temp range: 10 short beeps for 0.2 second duration
Operating temperature:	15°C – 40 °C (59 °F – 104 °F)
Automatic Switch-off:	Approx. 30 seconds after last measurement has been taken
Weight:	100 gr (with batteries), 82.5 gr (w/o batteries)
Long term storage ranges	
Storage/transport temperature:	-25 °C – 55 °C (-13 °F – 131 °F)
Humidity:	15–95% non-condensing
Battery:	(2) AAA Batteries - at least 500 measurements
Pressure:	700-1060 hPa (0.7-1.06 atm)

This product conforms to the provisions of the European directives 93/42/EEC (medical device directive) and 2011/65/EU (ROHS).



Equipment with type BF applied parts

**IP22**

Protected against solid foreign objects of 12.5 mm diameter and greater. Protected against vertically falling water drops when the device is tilted up to 15 degrees.



Operating temperature



Storage temperature



See instruction for use

Internally Powered Equipment

Continuous Operation

MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT needs special precautions regarding EMC.

For detailed description of EMC requirements please refer to [www.hot-europe.com/support](http://www.hot-europe.com/support).

Portable and mobile RF communications equipment can affect MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT.

Remove the battery from the instrument if it is not required for extended periods of time in order to avoid damage to the thermometer resulting from a leaking battery.



This product contains batteries and recyclable electronic waste. To protect the environment, do not dispose of it in the household waste, but take it to appropriate local collection points.

Vielen Dank für Ihren Kauf des No touch + touch Thermometers (BNT400). Dieses Thermometer ist ein hochwertiges Produkt mit der neuesten Technologie und gemäß internationaler Normen getestet. Mit seiner einzigartigen Technologie liefert das Produkt bei jeder Messung zuverlässige und genaue Ergebnisse. Das Thermometer durchläuft jedes Mal wenn es eingeschaltet wird einen Selbsttest, um die Genauigkeit der Messungen jederzeit zu gewährleisten. Das Braun No touch + touch Thermometer wurde für die zeitweilige Ermittlung der Körpertemperatur von Menschen jeden Alters entweder im „Touch“- oder „No Touch“-Modus konzipiert. Dabei wird die Temperatur zu Hause in der Mitte der Stirn gemessen.

**Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden, und bewahren Sie die Anleitung und das Thermometer an einem sicheren Ort auf.**

## Produktbeschreibung (siehe Seite 1)

- |  |                         |
|--|-------------------------|
| 1 Ein-/Aus-Taste   | 2 Scanner               |
| 3 LCD-Display  | 4 Temperatur-Taste      |
| 5 Batteriefachabdeckung                                    | 6 Scanner-Schutzkappe   |
| 7 Lautlosmodus-Schalter                                    | 8 Pilotlicht            |
| 9 Modus zum Messen der Temperatur von Essen und Badewasser | 10 Age Precision™-Taste |
| 11 Umschalter Fahrenheit/Celsius (im Batteriefach)         |                         |



## WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Für Kinder unter 12 Jahren unzugänglich aufbewahren.

Verwenden Sie das Thermometer **NIEMALS** zu einem anderen als dem beabsichtigten Zweck. Befolgen Sie die allgemeinen Sicherheitsmaßnahmen, wenn Sie das Thermometer für Kinder verwenden.

Tauchen Sie das Thermometer **NIEMALS** in Wasser oder andere Flüssigkeiten (nicht wasserdicht). Befolgen Sie zum Reinigen und Desinfizieren bitte die Anweisungen im Abschnitt „Pflege und Reinigung“.

Bewahren Sie dieses Thermometer **NICHT** in Temperaturextremen von unter -25°C oder über 55°C oder bei übermäßiger Luftfeuchtigkeit (über 95% nicht-kondensierende relative Feuchtigkeit) auf.

**Wenn das Thermometer an einem Ort aufbewahrt wird, der kälter oder wärmer als jener ist, an dem es verwendet wird, geben Sie dem Gerät 10 Minuten Zeit sich an die Raumtemperatur anzupassen, bevor Sie die Messung vornehmen.**

Verwenden Sie das Thermometer **NICHT**, wenn es Schäden am Scanner oder am Thermometer selbst aufweist. Versuchen Sie das Produkt, wenn es beschädigt ist, **NICHT** selbst zu reparieren.

Berühren Sie den Scanner-Bereich und alle anderen offenliegenden Oberflächen des Thermometers **NIEMALS** mit einem spitzen Gegenstand.

Dieses Thermometer besteht aus hochwertigen Präzisionsteilen. Lassen Sie das Instrument **NICHT** fallen. Schützen Sie es vor starken Stößen und Erschütterungen. Verdrehen Sie das Instrument oder den Messfühler **NICHT**.

Dieses Thermometer ist nur zur Verwendung in häuslicher Umgebung bestimmt.

Die Verwendung dieses Thermometers kann keine Rücksprache mit Ihrem Arzt ersetzen.

Ein erhöhte Temperatur kann, insbesondere bei Neugeborenen und Kleinkindern, oder bei Erwachsenen die alt oder schwach sind oder ein geschwächtes Immunsystem haben, auf eine ernsthafte Erkrankung hinweisen. Holen Sie bei erhöhter Temperatur bei folgenden Personen umgehend fachkundigen Rat ein:

- Neugeborene und Kleinkinder unter 3 Monaten (konsultieren Sie umgehend Ihren Arzt, wenn die Temperatur 37,4°C übersteigt)
- Personen über 60 Jahre (Fieber kann bei älteren Menschen abgeschwächt oder nicht vorhanden sein)
- Personen mit Diabetes mellitus oder einem geschwächten Immunsystem (z.B. HIV-positiv, Chemotherapie bei Krebs, chronische Immunosuppressivumbehandlung, Entfernung der Milz)
- Bettlägerige Personen (z.B. Pflegeheimpatienten, Schlaganfall, chronische Krankheit, Querschnittslähmung, Quadriplegie, nach einer Operation)
- Transplantierte Patienten (z.B. Leber, Herz, Lunge, Niere).

Dieses Thermometer eignet sich nicht für zu früh geborene Babys oder für Babys die für ihr Gestationsalter sehr klein sind. Zu früh geboren wird als Babys mit einem Geburtsalter von weniger als 37 Wochen definiert. Sehr klein für das Gestationsalter wird als Babys definiert, die in der 37. Woche oder später geboren wurden und mehr als ein Zehntel weniger als Babys des gleichen Gestationsalters wiegen.

Dieses Thermometer eignet sich nicht für die Ermittlung der Temperatur bei Unterkühlung. Wenn das Gerät eine Temperatur von 36,4°C oder darunter anzeigt, die LED-Hinterleuchtung grün oder weiß ist und die Person atypische Symptome oder Verhaltensweisen zeigt, setzen Sie sich mit Ihrem Arzt oder einer Gesundheitsfachkraft in Verbindung.

Kinder sollten ihre Körpertemperatur **NICHT** unbeaufsichtigt messen.

Kontaktieren Sie bitte Ihren Arzt bei Symptomen wie unerklärlicher Gereiztheit, Erbrechen, Durchfall, Dehydrierung, Veränderung des Appetits oder der Aktivität, Anfall, Muskelschmerzen, Frösteln, steifer Nacken, Schmerzen beim Wasserlassen usw., selbst dann, wenn kein Fieber vorliegt.

Selbst wenn die Temperatur nicht erhöht ist, benötigen Personen oftmals trotzdem medizinische Hilfe. Patienten die Antibiotika, Schmerzmittel oder fiebersenkende Mittel einnehmen, sollten zur Ermittlung der Schwere ihrer Erkrankung nicht nur anhand von Temperaturmessungen diagnostiziert werden.

Das Gerät darf ohne Genehmigung des Herstellers **NICHT** modifiziert werden.

## Warum Braun No touch + touch?

### Messung in weniger als 2 Sekunden

Die innovative Infrarot-Technologie ermöglicht die Messung der Temperatur an der Stirn in weniger als 2 Sekunden, unabhängig davon, ob Sie die touch oder die no touch-Option verwenden.



### Genau und zuverlässig

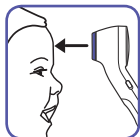
Mit der einzigartigen Technologie erfasst das No touch + touch Thermometer die an der Stirn natürlicherweise abgegebene Temperatur, um die Körpertemperatur zu berechnen. Egal ob Sie die Stirn ihres Kindes berühren oder das Thermometer 2,5 cm davon entfernt halten, die Genauigkeit ist immer gleichermaßen professionell.



## Einfach anzuwenden

Das No touch + touch Thermometer ist nicht-invasiv. Eine Messung kann auch bei schlafenden Kindern durchgeführt werden.

Das No touch + touch Thermometer ist bei Kindern sicherer anwendbar als ein Rektalthermometer, außerdem ist die Handhabung einfacher als bei anderen Methoden.



## Sicher und hygienisch

Die berührungsfreie Option minimiert die Verbreitung von Krankheitserregern.

Völlig sicher für Kinder und Erwachsene.

## Wie funktioniert Braun No touch + touch?

Das No touch + touch Thermometer misst die die von der Haut im Zentrum abgestrahlte Infrarotenergie. Die so erfasste Energie wird mittels der Linse gesammelt und in einen äquivalenten oralen Wert umgewandelt.

**Das No touch + touch Thermometer wurde klinisch getestet und ist, wenn es gemäß der Gebrauchsanleitung verwendet wird, nachweislich sicher und präzise.**

## Age Precision<sup>®</sup> farbcodiertes Display

Klinische Studien belegen, dass sich die Fiebergrenzwerte verändern, wenn Neugeborene zu Kindern und Kinder zu Erwachsenen heranwachsen.<sup>1</sup>

Wählen Sie die entsprechende Alterseinstellung, messen Sie die Temperatur und das Display leuchtet grün, gelb oder rot, um anzuzeigen, ob die Temperatur normal ist oder Fieber bzw. hohem Fieber entspricht.

Das Gerät wurde nur für die Messung der Körpertemperatur von Menschen konzipiert. Des Weiteren hat das Gerät einen Modus für Essen/Badewasser. Es dient nicht zur Diagnostizierung oder Überwachung ernsthafter Erkrankungen.

<sup>1</sup>Herzog L., Phillips S. Addressing Concerns About Fever. Clinical Pediatrics. 2011; 50 (85): 383-390.

## Hinweise zur Temperaturmessung

Es ist wichtig die normale Temperatur der jeweiligen Person zu kennen, wenn diese gesund ist. Nur so kann Fieber genau diagnostiziert werden. Messen Sie die Temperatur im gesunden Zustand mehrmals, um die normale Temperatur zu ermitteln.

Die normale Temperatur eines Kindes kann zwischen 37,7°C und 36,1°C liegen. Bitte beachten Sie, dass dieses Gerät 0,5°C niedriger misst, als ein digitales Rektalthermometer.

**Die Person, deren Temperatur gemessen wird, darf zuvor 30 Minuten nicht mehr im Freien gewesen sein.**

**Anmerkung: Das Thermometer und die Person, deren Temperatur gemessen wird, sollten seit mindestens 10 Minuten der gleichen Umgebungstemperatur ausgesetzt sein.**

Halten Sie das Thermometer und die Stirn beim Durchführen einer Messung **IMMER** ruhig. Bewegen Sie das Thermometer **NICHT** bevor Sie den abschließenden Piepton hören. Führen Sie Messungen **NICHT** während oder direkt nach dem Stillen durch.

Sie sollten vor dem/während des Messens der Temperatur nicht trinken, essen oder sich bewegen. Nehmen Sie 10 Minuten vor dem Durchführen einer Messung Hüte/Mützen ab.

Vor einer Messung müssen Schmutz und Haare aus dem Stirnbereich entfernt werden. Warten Sie danach 10 Minuten bevor Sie die Messung durchführen.

Führen Sie die Temperaturmessung **IMMER** genau nach Anweisung durch. Bei Positionierung des Thermometers an einer falschen Stelle können die Ergebnisse variieren.

Wenn Sie die Temperaturmessung bei sich selbst durchführen, wird die Verwendung der „touch“- anstelle der „no touch“-Option empfohlen.

In den folgenden Situationen empfiehlt es sich, drei Temperaturmessungen an der gleichen Stelle durchzuführen und den höchsten Wert als Messwert zu nehmen:

- Neugeborene in den ersten 100 Tagen.
- Kinder unter drei Jahren mit einem geschwächten Immunsystem und bei denen das Vorhandensein oder Fehlen von Fieber von kritischer Bedeutung ist.
- Wenn Sie das Thermometer zum ersten Mal verwenden, müssen Sie sich mit dem Gerät vertraut machen, bis Sie stabile Messwerte erhalten.

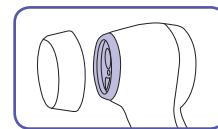
### Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen:

- Entfernen Sie vor der Messung eventuell vorhandenen Schweiß mit einem trockenen Tuch.
- Vermeiden Sie für mindestens 30 Minuten vor der Messung jegliche kühlenden oder wärmenden Stoffe auf der Stirn.
- Die Temperaturmessungen dürfen **NICHT** über Narbengewebe, offenen Wunden oder Abschürfungen vorgenommen werden.
- Halten Sie den Messfühler und die Linse sauber. Vermeiden Sie es, den Messfühler oder die Linse direkt zu berühren.
- Bewahren Sie das Thermometer **IMMER** mit aufgesetzter Schutzkappe auf, um zu verhindern, dass das Gerät durch Schmutz und Kratzer beschädigt wird.
- Achten Sie darauf, die Schutzkappe vor der Messung zu entfernen und nach Gebrauch des Thermometers wieder aufzusetzen.

## So verwenden Sie Ihr Braun No touch + touch Thermometer

**Anmerkung: Das Thermometer und die Person, deren Temperatur gemessen wird, sollten seit mindestens 10 Minuten der gleichen Umgebungstemperatur ausgesetzt sein.**

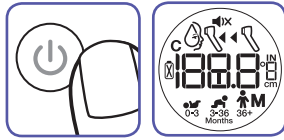
### 1 Schutzkappe entfernen



## 2 Einschalten

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste einmal und lassen Sie sie los. Die Hinterleuchtung schaltet sich ein und die Hochfahr-Sequenz beginnt.

ANMERKUNG: Achten Sie darauf, die Scanner-Schutzkappe zu entfernen, bevor Sie eine Messung durchführen.



## 3 Altersbereich wählen

Wählen Sie das Alter mit der Age Precision™-Taste.

Das Gerät beginnt durch die Altersbereiche zu wechseln und zeigt die 3 Bereiche an, die Sie wählen können: 0-3 Monate (👶), 3-36 Monate (👧), oder 36+ Monate (👤).

Drücken Sie die Age Precision™-Taste, um zwischen den Altersbereichen zu wechseln, bis Sie das für die jeweilige Person entsprechende Alter gewählt haben.

### 3.1 Einstellen eines bevorzugten Altersbereichs: (Festlegen einer Alterseinstellung)

Befolgen Sie zum Speichern eines bevorzugten Altersbereichs, sodass dieser beim Einschalten des Thermometers automatisch ausgewählt wird, folgende Schritte:

A. Stellen Sie sicher, dass das Thermometer AUS ist.

B. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste (⏻) und die Age Precision-Taste und halten Sie sie (⏻) 4 Sekunden lang gedrückt. Das Gerät schaltet sich mit einer gelben Hinterleuchtung ein und die 3 Altersbereich-Symbole blinken.

C. Drücken Sie die Age Precision-(⏻) Taste. Der ausgewählte Altersbereich blinkt. Drücken Sie die Age Precision-Taste so lange, bis der von Ihnen gewünschte Altersbereich auf dem Display aufblinkt.

D. Wenn der gewünschte Altersbereich ausgewählt ist, hören Sie mit dem Drücken der Taste auf und warten Sie 3 Sekunden. Die grüne Hinterleuchtung erscheint und der ausgewählte Altersbereich hört auf zu blinken. Nach 4 Sekunden schaltet sich das Thermometer aus.

E. Wenn das Thermometer EINGeschaltet wird, wird der bevorzugte Altersbereich automatisch ausgewählt.

Anmerkung: Selbst wenn ein bevorzugter Altersbereich eingestellt ist, kann bei jeder Benutzung ein alternativer Altersbereich gewählt werden. Drücken Sie dazu die Age Precision-Taste, wenn das Altersbereich-Symbol erscheint, nachdem das Thermometer EINGeschaltet wurde.

F. Als u de opgeslagen leeftijdscategorie wilt verwijderen, opent u het batterijklepje, verwijdert u de batterijen en plaatst u de batterijen weer terug.

WICHTIG: Um sicherzustellen, dass Sie genaue Ergebnisse erhalten, müssen Sie die Temperaturmessung immer in dem Altersbereich durchführen, der jenem der betreffenden Person entspricht.



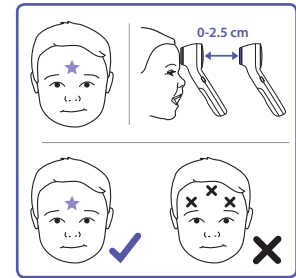
## 4 Positionierung

Positionieren Sie das Thermometer auf oder in einem Abstand von bis 2,5 cm von der Stirn, direkt zwischen den Augenbrauen.

Wenn das Thermometer bereit und auf oder in einem Abstand von 2,5 cm von der Stirn positioniert ist, erscheint eine waagrechte Linie von Strichen ("---") auf dem Display.

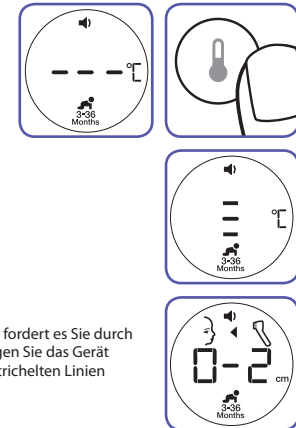
Bei no touch-Messungen zeigt Ihnen ein gelbes Pilotlicht an, auf welchen Bereich Sie abzielen.

Wenn der Bereich zwischen den Augenbrauen von Haaren, Schweiß oder Schmutz bedeckt ist, entfernen Sie diese Störfaktoren zuerst, um die Messgenauigkeit zu verbessern. Es ist wichtig sowohl das Thermometer als auch die Stirn während der Messung ruhig zu halten. Bewegungen wirken sich auf die Temperaturmessung aus.



## 5 Temperatur messen

Drei waagrechte Striche bedeuten, dass das Thermometer zum Messen bereit ist. Drücken Sie die Temperatur-Taste. Auf dem Display erscheint eine Animation mit gestrichelten Linien, während die Messung durchgeführt wird. Wenn die Messung abgeschlossen ist, ertönt ein bestätigender Piepton und die entsprechende Fieberlichtfarbe wird auf dem Display angezeigt.



Wenn das Gerät zu weit von der Stirn entfernt positioniert ist, fordert es Sie durch die Anzeige „0-2 cm“ dazu auf, sich weiter anzunähern. Bewegen Sie das Gerät langsam in Richtung der Stirn, bis die Animation mit den gestrichelten Linien beginnt und schließlich ein Messergebnis angezeigt wird.

## 6 Temperatur ablesen

Wenn die Temperatur im Normalbereich liegt, ertönt zum Abschluss der Messung ein langer Piepton. Wenn die Temperatur im Fieberbereich liegt, ertönen zehn kurze Pieptöne, um den Abschluss der Messung anzuzeigen.

Altersbereich	Grün Normale Temperatur	Gelb Fieber	Rot Hohes Fieber
0*-3 Monate	≥35,8 – ≤37,4°C		>37,4 °C
3-36 Monate	≥35,4 – ≤37,6°C	>37,6 – ≤38,5°C	>38,5°C
36 Monate - Erwachsener	≥35,4 – ≤37,7°C	>37,7 – ≤39,4 °C	>39,4 °C

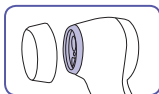
\* 0 Monate wird als ein Gestationsalter von 37 Wochen oder mehr bei der Geburt definiert.

## 7 Ausschalten

Drücken Sie zum Ausschalten die Ein-/Aus-Taste. Das Gerät schaltet sich außerdem automatisch ab, wenn es 30 Sekunden nicht benutzt wird.

## Verwendung der No touch-Einstellung zum Messen der Temperatur von Essen/Badewasser

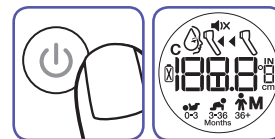
### 1 Schutzkappe entfernen



### 2 Einschalten

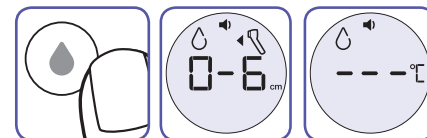
Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste einmal und lassen Sie sie los. Die Hinterleuchtung schaltet sich ein und die Hochfahr-Sequenz beginnt.

ANMERKUNG: Achten Sie darauf, die Scanner-Schutzkappe zu entfernen, bevor Sie eine Messung durchführen.



### 3 Wählen des Modus zum Messen der Temperatur von Essen/Badewasser

Drücken Sie die Taste für den Modus zum Messen der Temperatur von Essen/ Badewasser und lassen Sie sie wieder los. Es ertönt ein Piepton und das Essen/ Badewasser-Symbol ( ) wird angezeigt. Die Hinterleuchtung des Displays wird blau und es erscheinen drei Striche darauf, die anzeigen, dass das Thermometer zur Temperaturmessung bereit ist.



### 4 Positionierung

Positionieren Sie das Gerät bis 6 cm vom Badewasser oder Essen entfernt.

**Anmerkung:** Beim Messen der Temperatur von Essen oder Badewasser muss das Thermometer direkt auf das Essen oder Badewasser gerichtet sein. Zielen Sie **NICHT** auf die Seiten des Behälters ab, in dem sich die Flüssigkeit oder das Essen befindet. Berühren Sie die Flüssigkeit oder das Essen **NICHT** mit dem Thermometer.



### 5 Temperatur messen

Drücken Sie die Temperatur-Taste (Sie können sie drücken und gedrückt halten oder drücken und wieder loslassen). Auf dem Display erscheint während der Durchführung der Messung eine Animation mit gestrichelten Linien. Wenn die Messung abgeschlossen ist, wird auf dem Display die gemessene Temperatur angezeigt.





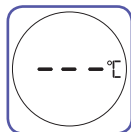
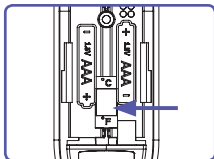
## 6 Temperatur ablesen

Entfernen Sie das Gerät und lesen Sie die Temperatur ab.

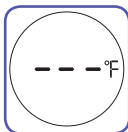


### Temperaturskala ändern

- 1 Öffnen Sie das Batteriefach und entfernen Sie die Batterien.
- 2 Der °C / °F Umschalter befindet sich im Batteriefach.
- 3 Schieben Sie den Schalter auf °C oder °F, um die bevorzugte Temperaturskala einzustellen.
- 4 Legen Sie die Batterien wieder ein und bringen Sie die Batteriefachabdeckung wieder an.



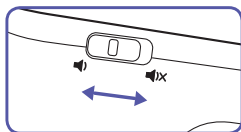
Celsius



Fahrenheit

### Sound-Modus ändern

Sie können die Pieptöne des Braun No touch + touch Thermometers lautlos stellen, um zu vermeiden, dass Sie Ihr schlafendes Kind wecken. Schieben Sie den Schalter zur Aktivierung des Lautlos-Modus in die Lautlos-Modus-Position und führen Sie die Temperaturmessung durch. Es erscheint ein Symbol auf dem Display, das anzeigt, dass sich das Thermometer im Lautlos-Modus befindet.



### Kalibrierung

Das Thermometer wird zunächst bei der Herstellung kalibriert. Wenn es gemäß der Gebrauchsanweisung verwendet wird, ist eine regelmäßige Nachkalibrierung nicht erforderlich. Wenn Sie die Genauigkeit des Geräts zu irgend einem Zeitpunkt anzweifeln, setzen Sie sich bitte mit der Verbraucherberatung in Verbindung.

Die LOT-Nummer gibt das Herstellungsdatum an. Diese befindet sich im Batteriefach des Thermometers. Die ersten drei (3) Ziffern nach der LOT-Nummer stehen für den Tag des Jahres der Herstellung. Die nächsten zwei (2) Ziffern stehen für die letzten beiden Ziffern des Kalenderjahres der Herstellung. Der letzte Teil sind die Buchstaben, die den Hersteller identifizieren.

Ein Beispiel: LOT 11614tav, dieses Produkt wurde am 116. Tag des Jahres 2014 hergestellt.

### Fehler und Fehlerbehebung

Fehlermeldung	Situation	Lösung
	Wenn die Ladung der Batterie noch 20% beträgt, beginnt das Batteriewarnsymbol auf dem Display zu blinken. Das Gerät kann jedoch weiter verwendet werden, bis die Ladung der Batterie 0% beträgt.	Batterien austauschen.
	Wenn das Batteriesymbol das einzige Symbol ist, das auf dem Display angezeigt wird, funktioniert das Gerät nicht mehr. Die Batterie muss umgehend ausgetauscht werden.	Batterien austauschen.
	Diese Meldung wird angezeigt, wenn die gemessene Temperatur unter 34°C oder über 43°C beträgt, oder wenn die Raumtemperatur außerhalb des Betriebsbereichs von 15°C – 40°C liegt.	Wiederholen Sie die Temperaturmessung, wie es im Abschnitt „So verwenden Sie...“ beschrieben ist.



Systemfehler - Die Selbsttest-Anzeige blinkt kontinuierlich und es folgt kein Bereit-Signalton und das Bereit-Symbol wird nicht angezeigt.

Wenn der Fehler weiterhin auftritt,

Falls der Fehler immer noch auftritt,

Warten Sie 1 Minute, bis sich das Thermometer automatisch ausschaltet, und schalten Sie es dann wieder ein.

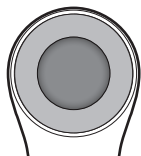
... stellen Sie das Thermometer durch die Entnahme und das Wiedereinlegen der Batterien zurück.

... Setzen Sie sich bitte mit der Kundenbetreuung in Verbindung.

Bitte überprüfen Sie, ob die Batterien richtig eingelegt sind. Überprüfen Sie des Weiteren die Polung (<+> and <->) der Batterien.

Wenn das Thermometer nach wie vor nicht funktioniert, setzen Sie sich mit der Kundenbetreuung in Verbindung.

Keine Display-Anzeige. Das Thermometer wird nicht mit Strom versorgt.



## Pflege und Reinigung

Verwenden Sie einen mit Alkohol befeuchteten Alkoholtupfer oder ein Wattestäbchen (70% Isopropyl), um das Gehäuse des Thermometers und den Messfühler zu reinigen. Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeit in das Innere des Thermometers gelangt. Verwenden Sie zum Reinigen niemals abrasive Reinigungsmittel, Verdünnungen oder Benzol und tauchen Sie das Instrument niemals in Wasser oder andere Reinigungsflüssigkeiten. Warten Sie nach dem Reinigen 10 Minuten, bevor Sie erneut eine Temperaturmessung vornehmen. Bringen Sie nach der Verwendung die Schutzkappe wieder an, um zu verhindern, dass das Thermometer verkratzt oder beschädigt wird.

Berühren Sie den Scanner-Bereich und alle anderen offenliegenden Oberflächen des Thermometers niemals mit einem spitzen Gegenstand.

## Batterien austauschen

Das No touch + touch Thermometer wird mit 2 AAA Batterien geliefert. Ersetzen Sie diese durch 2 neue AAA Batterien, wenn das Batteriesymbol auf dem LCD-Display blinkt. Schieben Sie zum Auswechseln der Batterien die Batteriefachabdeckung zur Seite und entfernen Sie die Batterien. Wechseln Sie sie gegen neue aus und vergewissern Sie sich, dass diese richtig, wie im Batteriefach angegeben, eingelegt wurden. Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum hinweg nicht verwendet wird, entfernen Sie die Batterien daraus, um zu vermeiden, dass das Thermometer durch auslaufende Batterien beschädigt wird.



Um die Umwelt zu schützen, sollten leere Batterien gemäß den nationalen oder lokalen Bestimmungen bei entsprechenden Sammelstellen abgegeben werden.

## Garantie

Lesen Sie vor der Benutzung dieses Geräts bitte alle Anweisungen durch. Bewahren Sie als Nachweis des Kaufdatums den Kaufbeleg auf. Der Quittungsbeleg muss vorgelegt werden, wenn Sie innerhalb des relevanten Garantiezeitraums Ansprüche geltend machen möchten. Ohne Kaufnachweis im Rahmen der Garantie erhobene Ansprüche sind ungültig.

Die Garantie für Ihr Gerät beträgt zwei Jahre (2 Jahre) ab dem Kaufdatum.

Die Garantie deckt Material- und Verarbeitungsfehler ab, die bei normaler Nutzung auftreten. Defekte Geräte, die diese Kriterien erfüllen, werden kostenlos ausgetauscht.

Die Garantie deckt KEINE Defekte oder Schäden ab, die sich aus unsachgemäßer Benutzung oder der Nichtbefolgung der Gebrauchsanweisung ergeben. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät geöffnet, manipuliert oder mit Teilen oder Zubehör verwendet wird, die/das nicht von Braun sind/ist, oder wenn Reparaturen von nicht autorisierten Personen vorgenommen werden.

Zubehör und Verbrauchsmaterialien sind von der Garantie ausgeschlossen.

Besuchen Sie für Supportanfragen bitte [www.hot-europe.com/support](http://www.hot-europe.com/support). Servicekontaktinformationen finden Sie am Ende dieses Benutzerhandbuchs.

Diese Garantie gilt nur für Europa, Russland, den Nahen Osten und Afrika.

Nur GB: Ihre gesetzlichen Rechtsansprüche als Verbraucher sind davon nicht betroffen.

LOT und SN Ihres Geräts sind auf dem Typenschild im Batteriefach Ihres Geräts abgedruckt.

Die LOT-Nummer gibt das Herstellungsdatum an. Die ersten drei Ziffern der Chargennummer stehen für den Tag des Jahres der Herstellung. Die nächsten zwei Ziffern stehen für die letzten beiden Ziffern des Kalenderjahres der Herstellung.

## Produktspezifikationen

Typ:	No touch + touch (BNT400)
Messbereich:	34°C – 43°C
Messschritte:	0,1°C
Labormessgenauigkeit:	0,2°C für 35°C – 42°C außerhalb dieses Bereichs ±0,3°C (Umgebungstemperatur: 15°C bis 40°C Dieses Thermometer zeigt eine berechneten, geschätzten, äquivalenten oralen Wert an.
Display:	Flüssigkristallanzeige, 4 Ziffern plus spezielle Symbole
Ton:	Audio: Normaler Temperaturbereich = grüner Temperaturbereich: 1 langer Piepton von 0,4 Sekunden Dauer Fieber = roter oder gelber Temperaturbereich: 10 kurze Pieptöne von 0,2 Sekunden Dauer
Betriebstemperatur:	15°C – 40°C
Automatisches Ausschalten:	ca. 30 Sekunden nach der Durchführung der letzten Messung
Gewicht:	100 gr (mit Batterien), 82,5 gr (ohne Batterien)

## Langfristige Aufbewahrung

## Aufbewahrungs-/

Transporttemperatur:

-25°C – 55°C

Luftfeuchtigkeit:

15–95% nicht-kondensierend

Batterie:

(2) AAA Batterien- mindestens 500 Messungen

Druck:

700-1060 hPa

Dieses Produkt entspricht den Bestimmungen der Europäischen Richtlinie 93/42/EWG (Richtlinie für medizintechnische Geräte) sowie 2011/65/EU (ROHS).



Produkt mit Anwendungsteilen vom Typ BF



Betriebstemperatur



Siehe Gebrauchsanweisung

Gerät mit interner Stromversorgung

Dauerbetrieb

Bei MEDIZINISCHEN ELEKTROGERÄTEN müssen spezielle Vorkehrungen in Bezug auf die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) getroffen werden.

Für eine detaillierte Beschreibung der EMV-Anforderungen beziehen Sie sich bitte auf [www.hot-europe.com/support](http://www.hot-europe.com/support).

Tragbare und mobile HF-Kommunikationsgeräte können MEDIZINISCHE ELEKTROGERÄTE stören.

Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es für längere Zeit nicht verwendet wird, um eine Beschädigung des Thermometers durch auslaufende Batterien zu vermeiden.



Dieses Produkt enthält Batterien und recycelbaren Elektronikschrott. Entsorgen Sie diese Bestandteile, um die Umwelt zu schützen, nicht im Hausmüll, sondern bringen Sie sie zu entsprechenden Sammelstellen vor Ort.

**IP22**

Geschützt gegen feste Fremdkörper mit einem Durchmesser von 12,5 mm und größer. Schutz vor senkrecht fallendem Tropfwasser, wenn das Gerät um bis zu 15° geneigt ist.



Agertemperatur

Gracias por su compra de este termómetro con función de Con y sin contacto (BNT400). Este termómetro es un producto de alta calidad que incorpora los últimos avances tecnológicos, y se ha sometido a pruebas de conformidad con los estándares internacionales. Gracias a su tecnología única, el producto puede presentar una lectura estable y precisa para cada medición. El termómetro realiza una comprobación de sus funciones con cada encendido para garantizar en todo momento la mayor precisión de las mediciones. El termómetro con función de Con y sin contacto de Braun se ha diseñado para determinar de manera intermitente la temperatura del cuerpo humano en sujetos de todas las edades en modo «con contacto» y «sin contacto», sirviéndose del centro de la frente como punto de medición, para su uso doméstico.

**Lea estas instrucciones detenidamente antes de usar este producto y consérvelas junto con este en un lugar seguro.**

### Descripción del producto (vea la página 1)

- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1 Botón de encendido  | 2 Escáner                     |
| 3 Pantalla LCD  | 4 Botón de temperatura        |
| 5 Tapa de la pila   | 6 Tapa protectora del escáner |
| 7 Opción modo silencio  | 8 Luz de guía                 |
| 9 Modo temperatura de comida y baño   | 10 Botón Age Precision®       |
| 11 Cambiar de Fahrenheit a Celsius (en el interior del compartimento de la batería) |                               |



### ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

Mantener fuera del alcance de los niños menores de 12 años.

No utilice **NUNCA** el termómetro para fines distintos para los que está destinado. Siga las precauciones de seguridad generales al utilizarse con niños.

No sumerja **NUNCA** el termómetro en agua u otros líquidos (no es resistente al agua). Para su limpieza y desinfección siga las instrucciones de la sección «Cuidado y limpieza».

**NO** exponga este termómetro a temperaturas extremas, inferiores a -25° C o superiores a 60° C (inferiores a -13° F o superiores a 140° F) ni a una humedad excesiva (humedad relativa sin condensación superior al 95 %).

**De almacenarse el termómetro en un lugar más frío o más cálido de lo normal, permita que se aclimate a la temperatura ambiente de la sala durante 10 minutos antes de tomar una medición.**

**NO** utilice este termómetro si observa signos de daños en el escáner o en el propio termómetro. En caso de daños, **NO** intente reparar el producto.

No inserte **NUNCA** objetos punzantes en la zona del escáner o en cualquier superficie abierta del termómetro.

Este termómetro contiene partes de precisión de alta calidad. **NO** deje caer el instrumento. Protéjalo de golpes e impactos fuertes. **NO** retuerza el instrumento o el sensor de medición.

Este termómetro está diseñado exclusivamente para uso doméstico.

Este termómetro no está diseñado como un sustituto de la consulta a su médico.

Una elevación de la temperatura podría ser una señal de enfermedad, sobre todo en neonatos y niños pequeños, o en adultos mayores, frágiles o con un sistema inmune debilitado. Consulte con un profesional de inmediato si se da una elevación de temperatura en:

- Neonatos y niños de menos de 3 meses (Consulte con su médico inmediatamente si la temperatura supera los 37,4 °C [o 99,4 °F]).
- Sujetos mayores de 60 años (la fiebre puede mitigarse o no aparecer en sujetos mayores).
- Pacientes con diabetes mellitus o con un sistema inmunitario debilitado (ej., seropositivo, quimioterapia, tratamiento crónico inmunosupresivo, esplenectomía).
- Pacientes encamados (por ejemplo, pacientes de residencia de ancianos, que hayan sufrido un ictus, una enfermedad crónica, parapléjicos, tetrapléjicos o que se estén recuperando de una intervención quirúrgica).
- Un paciente sometido a un trasplante (por ejemplo, hígado, corazón, pulmón, riñón).

Este termómetro no está destinado para bebés prematuros o demasiado pequeños para su edad de gestación. Los bebés prematuros son aquellos de un tiempo de calendario inferior a 37 semanas. Los bebés demasiado pequeños para su edad de gestación son aquellos nacidos a las 37 semanas o más tarde pero con un peso por debajo de un percentil 10 para bebés de su misma edad de gestación.

Este termómetro no está destinado para interpretar temperaturas hipotérmicas. Si el dispositivo presentara una temperatura de 36,4°C (o 97,5°F) o menos, el color de la luz LED de fondo fuera verde o blanca y el individuo presentara síntomas o comportamientos atípicos consulte con su médico o con un profesional de la salud.

**NO** permita que los niños se tomen ellos mismos la temperatura sin supervisión.

Consulte con su médico en caso de síntomas como irritabilidad inexplicable, vómitos, diarrea, deshidratación, cambios de apetito o actividad, convulsiones, dolor muscular, escalofríos rigidez en el cuello, dolor al orinar etc., incluso sin presencia de fiebre.

Aún con ausencia de fiebre, las personas con temperatura normal pueden seguir requiriendo atención médica. No se deberá evaluar a aquellas personas que tomen antibióticos, analgésicos o antipiréticos únicamente sobre la base de la lectura de su temperatura para determinar la gravedad de su enfermedad.

**NO** modifique este equipo sin la autorización del fabricante.

## ¿Por qué usar el termómetro con función de Con y sin contacto de Braun?

### Medición en menos de 2 segundos

La innovadora tecnología de infrarrojos permite medir la temperatura de la frente en menos de 2 segundos independientemente de que utilice la opción con o sin contacto.

### Preciso y fiable

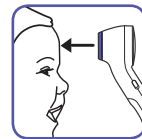
Gracias a su tecnología única, el termómetro con función de Con y sin contacto captura el calor que desprende la frente de manera natural para calcular la temperatura corporal. Ofrece la misma precisión profesional en contacto con la frente de su hijo o a 2,5 cm. de distancia.



### Facilidad de uso

El termómetro con función de Con y sin contacto no es invasivo. Puede realizarse una medición incluso mientras el niño está durmiendo.

El termómetro con función de Con y sin contacto es más seguro para utilizar en niños que un termómetro rectal, y resulta más fácil de usar que otros métodos.



### Seguro e higiénico

La opción de medición sin contacto le ayudará a evitar la difusión de los gérmenes.

Uso completamente seguro tanto en niños como en adultos.

## ¿Cómo funciona el termómetro con función de Con y sin contacto de Braun?

El termómetro con función de Con y sin contacto mide la energía infrarroja que irradia el centro de la piel. Esta energía capturada se recopila a través de lentes y se convierte en el valor oral equivalente.

**El termómetro con función de Con y sin contacto ha sido probado clínicamente y se ha demostrado que resulta seguro y preciso cuando se usa siguiendo las indicaciones del manual de instrucciones.**

## Age Precision® con pantalla con codificación por colores

La investigación clínica muestra la definición de los cambios en la fiebre cuando los recién nacidos se convierten en niños pequeños y los niños pequeños en adultos.<sup>1</sup>

Seleccione la franja de edad adecuada, tome la temperatura y la pantalla saldrá verde, amarilla o roja para indicar si la temperatura está en rangos normales, de fiebre o de fiebre alta respectivamente.

Este dispositivo está diseñado únicamente para la medición de la temperatura del cuerpo humano. Este dispositivo también cuenta con un modo baño/comida. Su función no es el diagnóstico o control de estados médicos o enfermedades graves.

<sup>1</sup> Herzog L., Phillips S. Addressing Concerns About Fever. Clinical Pediatrics. 2011; 50 (5): 383-390.

## Consejos para tomar la temperatura

Es importante conocer la temperatura normal de cada individuo en estado saludable. Es la única manera de diagnosticar una fiebre. Tome varias lecturas con buena salud para poder determinar la temperatura normal.

La temperatura normal de un niño puede alcanzar los 37,7°C (99,9°F) y bajar hasta los 36,1°C (97,00°F). Tenga en cuenta que esta unidad lee 0,5°C (0,9° F) menos que una medición rectal digital.

**El sujeto deberá estar en la sala 30 minutos antes de tomar la medición.**

**Nota: Tanto el termómetro como el sujeto estarán a misma temperatura ambiente por lo menos durante 10 minutos.**

Mantenga **SIEMPRE** el termómetro y la frente quietos durante la lectura **NO** mueva el termómetro hasta que escuche el pitido final **NO** tome la temperatura durante o justo después de amamantar a un bebé.

El sujeto no podrá beber, comer o estar activo físicamente antes/durante la medición. Retire cualquier gorro y espere 10 minutos antes de medir.

Limpie la zona o retire el cabello de la frente antes de realizar una medición. Espere 10 minutos después de limpiar antes de realizar una medición.

Tome **SIEMPRE** la temperatura siguiendo rigurosamente estas instrucciones. Los resultados de temperatura podrían variar de colocarse de manera inadecuada.

Para aquellos sujetos que midan su propia temperatura se recomienda utilizar la opción con contacto en vez de sin contacto.

En las siguientes situaciones se recomienda realizar tres mediciones en el mismo lugar y tomar como válido el valor más alto:

- Neonatos de menos de 100 días de vida.
- Niños menores de tres años de edad inmunodeprimidos o en los que la presencia o ausencia de fiebre sea una circunstancia crítica.
- Cuando el usuario esté aprendiendo a usar el termómetro por primera vez, hasta que se haya familiarizado con el equipo y obtenga unas lecturas consistentes.

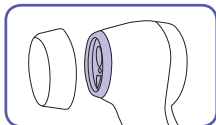
#### Precauciones generales:

- Utilice un paño seco para secar el sudor antes de realizar cualquier medición.
- Evite aplicar paños calientes o fríos sobre la frente durante al menos 30 minutos antes de realizar la medición.
- **NO** realice la medición de temperatura sobre cicatrices, heridas abiertas o abrasiones.
- Mantenga el sensor y las lentes de medición limpios. Evite el contacto directo con el sensor o las lentes.
- Guarde **SIEMPRE** el termómetro con el tapón protector puesto para evitar la acumulación de suciedad o arañazos que dañen el dispositivo.
- Asegúrese de retirar el tapón protector antes de realizar una medición y de volver a colocarlo cuando haya terminado de usar el termómetro.

## Cómo usar el termómetro con función de Con y sin contacto de Braun

**Nota: Tanto el termómetro como el sujeto estarán a misma temperatura ambiente por lo menos durante 10 minutos.**

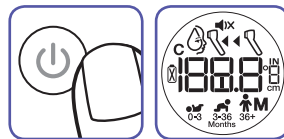
### 1 Retire la tapa protectora



### 2 Encendido

Pulse y suelte el botón de encendido una vez. Se activará una luz de fondo y dará comienzo a la secuencia de inicio.

NOTA: Asegúrese de retirar la tapa protectora del escáner antes de realizar una medición.



### 3 Selección del rango de edad

Seleccione la edad con el botón Age Preciso®.

El dispositivo empezará a presentar las franjas de edad y hará hincapié en los 3 rangos que podrá seleccionar: 0-3 meses (👶), 3-36 meses (👦), o +36 meses (👤).

Pulse el botón Age Preciso® para recorrer por todas las franjas de edad hasta llegar a la edad adecuada para el sujeto.

#### 3.1 Registrar un rango de edad preferido: (Grabar una opción de edad)

Para grabar una franja de edad favorita para que se seleccione de manera automática al encender el termómetro siga los siguientes pasos:

A. Asegúrese de que el termómetro está apagado.

B. Pulse y mantenga el botón de encendido (⏻) y el botón de Age Preciso (⌚) durante 4 segundos. La unidad se encenderá y aparecerá una luz de fondo amarilla con los iconos de las 3 franjas de edad.

C. Pulse el botón de Age Preciso (⌚). La franja de edad seleccionada se iluminará. Pulse el botón Age Preciso hasta que la franja de edad deseada se ilumine en la pantalla.

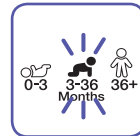
D. Una vez seleccionada la franja de edad deseada, deje de pulsar el botón y espere 3 segundos. Se iluminará una luz de fondo verde y el rango de edad seleccionado se confirmará. Tras 4 segundos, el termómetro se apagará.

E. La franja de edad favorita se seleccionará de manera automática al encender el termómetro.

Nota: Aún habiendo seleccionado una franja de edad favorita, se puede seleccionar otro rango de edad para cada uso pulsando el botón de Age Preciso cuando aparezca el icono de franja de edad una vez encendido el termómetro.

F. Para borrar una franja de edad favorita, abra la tapa de las pilas, extraiga las pilas y vuelva a insertarlas.

**IMPORTANTE:** Para garantizar una lectura precisa, tome siempre la temperatura en la franja de edad que se corresponda con la del sujeto.



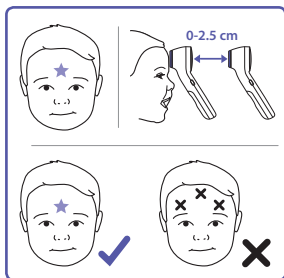
#### 4 Colocación

Coloque el termómetro sobre o a una distancia máxima de 2,5 cm del centro de la frente, justo entre las cejas.

Cuando el termómetro esté preparado y correctamente colocado a 2,5 cm de la frente, aparecerá una línea horizontal de guiones (---) en la pantalla.

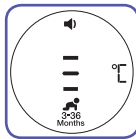
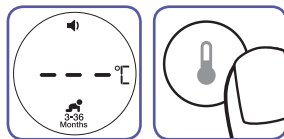
Para lecturas sin contacto, una luz guía amarilla le indicará hacia dónde apuntar.

De estar la zona de las cejas cubierta con pelo, sudor o suciedad, limpie la zona previamente para una precisión de lectura mejorada. Es importante mantener el termómetro y la frente quietos durante la medición. Los movimientos afectarán a la lectura de temperatura.



#### 5 Mida la temperatura

Tres líneas de guiones significa que el termómetro está listo para medir la temperatura. Pulse el botón de temperatura. La pantalla mostrará una animación con líneas de guiones durante la lectura. Una vez terminado, se escuchará un pitido de confirmación y aparecerá en pantalla la luz del color de fiebre pertinente.



Si se coloca el dispositivo demasiado lejos de la frente, le requerirá acercarlo mostrando el mensaje «0-2 cm». Mueva suavemente el dispositivo hacia la frente hasta que empiece la animación de líneas de guiones y aparezca en pantalla la lectura.

#### 6 Lea la temperatura

Si la temperatura se encuentra en un espectro normal, sonará un pitido largo al completar la medición. Si la temperatura se encuentra en rangos de fiebre, sonarán diez pitidos cortos para indicar que ha terminado la medición.

Rango de edad	Verde Temperatura normal	Amarillo Fiebre	Rojo Fiebre alta
0*-3 Meses	≥35.8 – ≤37.4 °C (≥96.4 – ≤99.4 °F)		>37.4 °C (>99.4 °F)
3-36 Meses	≥35.4 – ≤37.6 °C (≥95.7 – ≤99.6 °F)	>37.6 – ≤38.5 °C (>99.6 – ≤101.3 °F)	>38.5 °C (>101.3 °F)
36 Meses - adulto	≥35.4 – ≤37.7 °C (≥95.7 – ≤99.9 °F)	>37.7 – ≤39.4 °C (>99.9 – ≤103.0 °F)	>39.4 °C (>103.0 °F)

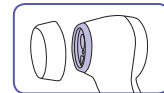
\*Se define 0 meses como una edad gestacional igual o mayor a 37 semanas de calendario en el momento del nacimiento.

#### 7 Para apagar

Pulse el botón de encendido para apagar. El dispositivo también se apagará automáticamente si no se usa durante 30 segundos.

#### Cómo utilizar la opción sin contacto para tomar la temperatura de la comida/baño

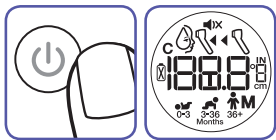
#### 1 Retire la tapa protectora



## 2 Encendido

Pulse y suelte el botón de encendido una vez. Se activará una luz de fondo y dará comienzo a la secuencia de inicio.

NOTA: Asegúrese de retirar la tapa protectora del escáner antes de realizar una medición.



## 3 Seleccione el modo temperatura de comida y baño

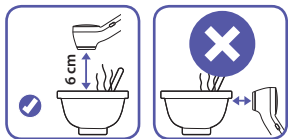
Pulse y suelte el botón de modo temperatura de comida y baño. Sonará un pitido, aparecerá el icono ( ) comida y baño, la luz del fondo de pantalla se hará azul y aparecerán en pantalla tres guiones para indicar que el termómetro está listo para medir la temperatura.



## 4 Colocación

Coloque el dispositivo a una distancia máxima de 6 cm del centro de la comida o del agua de la bañera.

**Nota:** Al medir la temperatura de comida o baño, se apuntará con el termómetro directamente a la comida o al agua de la bañera. **NO** apunte a los lados de un contenedor con líquido o comida. **NO** toque el líquido o la comida con el termómetro.



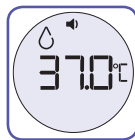
## 5 Mida la temperatura

Pulse el botón de temperatura (puede pulsarlo y mantener o pulsarlo y soltar). La pantalla mostrará una animación de una línea de guiones durante la lectura. Una vez se complete la lectura, la pantalla mostrará la lectura de temperatura.



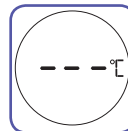
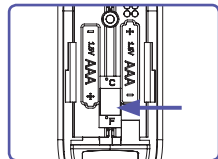
## 6 Lea la temperatura

Retire el dispositivo y lea la temperatura.

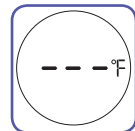


## Cambio de la escala de temperatura

- 1 Abra el compartimento para pilas y retírelas.
- 2 Podrá encontrar el conmutador °C/°F en el centro del compartimento de las pilas.
- 3 Deslice el conmutador a la posición °C o °F para seleccionar la escala de temperatura que prefiera.
- 4 Vuelva a colocar las pilas y cierre la tapa.



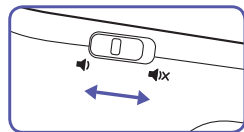
Grados Celcius



Grados Fahrenheit

## Cambio del modo de sonido

El termómetro con función de Con y sin contacto de Braun le permite silenciar el pitido del dispositivo para no despertar al niño. Para activar el modo silencio, deslice el conmutador hasta la posición de modo silencio y tome una lectura de temperatura. Aparecerá un icono en pantalla para indicar que el termómetro está en modo silencioso.


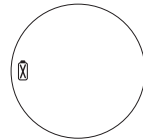
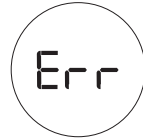


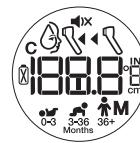
En un principio el termómetro se calibra en el momento de su fabricación. Si se utiliza este dispositivo siguiendo las instrucciones de uso, no se necesita un reajuste periódico. Si en cualquier momento duda de la precisión, rogamos se ponga en contacto con atención al cliente.

La fecha de fabricación se indica en el número de LOTE situado dentro del compartimento de la batería del termómetro. Los primeros tres (3) dígitos después del LOTE representan la fecha juliana en la que se fabricó el producto y los siguientes dos (2) dígitos representan los últimos dos números del año natural en que se fabricó el producto. Los últimos identificadores son las letras que representan al fabricante.

Ejemplo: el LOTE 11614tav, este producto se fabricó el 116° día del año 2014.

## Errores y resolución de problemas

Mensaje de error	Situación	Solución
	Cuando quede un 20 % o menos de batería, el símbolo de la pila parpadeará en la pantalla. No obstante, el dispositivo seguirá funcionando hasta que la carga llegue al 0 %.	Sustituya las pilas.
	En caso de que solamente aparezca en la pantalla el símbolo de la pila de forma fija, no podrá utilizarse el dispositivo. Sustituya las pilas de inmediato.	Sustituya las pilas.
	Este mensaje aparecerá cuando la temperatura medida sea inferior a 34 °C (93,1° F) o superior a 43 °C (109,4° F) o cuando la temperatura ambiente esté fuera de los rangos de 15° C - 40° C (59° F - 104° F).	Vuelva a medir la temperatura siguiendo estrictamente las instrucciones de la sección «Cómo usar».



Error del sistema: la pantalla de autocomprobación parpadea continuamente y no vendrá seguida por el pitido de listo y el símbolo de listo.

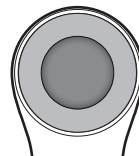
Si persiste el error.

Si el error todavía persiste.

Espere 1 minuto hasta que el termómetro se apague automáticamente; después, enciéndalo de nuevo.

...reinicie el termómetro quitando las pilas y volviéndolas a instalar.

...póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.



Pantalla en negro. El termómetro no tiene energía.

Compruebe que se hayan colocado correctamente las pilas. Compruebe igualmente los polos («+» y «-») de las pilas. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente si el termómetro sigue sin funcionar.

## Cuidado y limpieza

Sírvase de un hisopo de alcohol o algodón humedecido con alcohol (70% isopropil) para limpiar el termómetro y la sonda. Asegúrese de que no entre líquido en el termómetro. No utilice nunca agentes limpiadores abrasivos, disolventes o benceno para limpiar, y no sumerja nunca el instrumento en agua y otros líquidos limpiadores. Espere 10 minutos tras limpiar antes de medir una temperatura. Asegúrese de volver a colocar el tapón protector tras su uso para evitar arañazos o daños en el termómetro.

No inserte nunca objetos punzantes en la zona del escáner o en cualquier superficie abierta del termómetro.

## Sustitución de las pilas

El termómetro con función de Con y sin contacto funciona con 2 pilas AAA. Sustitúyalas con 2 nuevas pilas AAA cuando el símbolo de la pila parpadee en la pantalla LCD. Para cambiar las pilas deslice la tapa del compartimento y retire las pilas. Sustitúyalas asegurándose de alinearlas adecuadamente tal y como se indica en el compartimento de pilas. Retire las pilas del producto si no se va a utilizar durante periodos largos de tiempo para evitar dañar el termómetro por escape de fluidos de las pilas.



Para proteger el medioambiente, elimine las pilas usadas en un punto limpio de conformidad con la normativa local o nacional.



## Garantía

Lea las instrucciones al completo antes de intentar el uso de este dispositivo. Conserve el recibo de compra como prueba y fecha de esta. Se presentará el recibo obligatoriamente con cada reclamación dentro del periodo de garantía relevante. Ninguna reclamación dentro del plazo de garantía tendrá validez sin una prueba de compra.

Su dispositivo cuenta con una garantía de dos años (2) a partir de la fecha de compra.

Esta garantía cubre defectos en materiales o de fabricación que puedan darse con un uso normal; aquellos dispositivos defectuosos que se apliquen a estos criterios se reemplazarán sin coste alguno.

La garantía NO cubre defectos o daños causados por un abuso o por no seguir las instrucciones del usuario. La garantía se anulará si se abre el dispositivo, se manipula o se utiliza con partes o accesorios de otra marca que no sea Braun, o si las reparaciones las lleva a cabo una persona no autorizada.

Los accesorios y los bienes consumibles quedan excluidos de la garantía.

Para solicitar asistencia, visite [www.hot-europe.com/support](http://www.hot-europe.com/support) o busque la información de contacto del servicio al final de este manual para el usuario.

Esta garantía es válida en Europa, Rusia, Oriente Medio y África únicamente.

Solo para el Reino Unido: Esto no afecta a sus derechos estatutarios como consumidor.

El LOTE y el NS (nº de serie) de su dispositivo aparecen en la etiqueta de identificación situada en el compartimento de las pilas.

La fecha de fabricación figura en el número de LOTE. Los primeros tres (3) dígitos representan la fecha juliana en la que se fabricó el producto y los siguientes dos dígitos representan los últimos dos números del año natural en que se fabricó el producto.

## Especificaciones del producto

Tipo:	con función de Con y sin contacto (BNT400)
Rango de medición:	34 °C – 43 °C (93,2 °F – 109,4 °F)
Resolución:	0.1 °C (0.1 °F)
Precisión de laboratorio:	0.2 °C para 35 °C – 42 °C (0.4 °F para 95 °F – 107.6 °F) fuera de ese rango $\pm 0.3$ °C/0.5 °F (Temperatura ambiente: 15 °C a 40 °C (59 °F a 104 °F) Este termómetro presenta una estimación del equivalente oral calculado.
Pantalla:	Pantalla de cristal líquido, 4 dígitos más iconos especiales
Acústica:	Audio: Rango temperatura normal = rango de temperatura verde: 1 pitido largo de 0.4 segundos de duración Fiebre = rango de temperatura amarillo o rojo: 10 pitidos cortos de 0.2 segundos de duración
Temperatura operativa:	15°C – 40 °C (59 °F – 104 °F)
Apagado automático:	Aprox. 30 segundos tras la última medición.
Peso:	100 gr (con pilas), 82.5 gr (sin pilas)

Rangos de almacenamiento a largo plazo  
Temperatura de almacenamiento/transporte:  
Humedad:  
Pilas:  
Presión:

-25 °C – 55 °C (-13 °F – 131 °F)  
15–95% sin condensación  
(2) Pilas AAA - al menos 500 mediciones  
700-1060 hPa (0.7-1.06 atm)

Este producto respeta las disposiciones de la Directiva europea 93/42/CEE (Directiva sobre productos sanitarios) y 2011/65/ (ROHS)



Equipo con piezas aplicadas tipo BF.

**IP22**

Protegido contra objetos sólidos extraños de 12,5 mm de diámetro o mayor. Protegido contra la caída vertical de gotas de agua cuando el dispositivo mantiene una inclinación de 15 grados.



+15°C

Temperatura de funcionamiento



-25°C

Temperatura de almacenamiento



Véanse las instrucciones de uso

Equipo con alimentación interna

Funcionamiento continuo

EQUIPO ELECTROMÉDICO con precauciones especiales relativas a la compatibilidad electromagnética (CEM).

Si desea obtener información más completa sobre los requisitos de compatibilidad electromagnética, visite [www.hot-europe.com/support](http://www.hot-europe.com/support).

Los equipos de comunicación por RF móviles y portátiles pueden afectar a los EQUIPOS ELECTROMÉDICOS.

Retire las pilas del termómetro en caso de que no vaya a usarlo durante mucho tiempo para evitar que este sufra daños debido a una fuga de las pilas.



Este producto incluye pilas y desechos electrónicos reciclables. Con el fin de proteger el medio ambiente, no deseché este producto junto con los residuos domésticos. Llévelo a un punto limpio de su localidad.

Merci d'avoir acheté le thermomètre Sans contact + contact (BNT400). Ce thermomètre est un produit de haute qualité intégrant une technologie de pointe et testé conformément aux normes internationales. Grâce à sa technologie exclusive, ce produit fournit des valeurs stables et précises à chaque mesure. Le thermomètre lance un autotest chaque fois que vous l'allumez, ce qui garantit la précision de chaque mesure. Le thermomètre Sans contact + contact de Braun a été spécialement conçu pour la détermination intermittente à domicile de la température du corps humain sur des personnes de tous âges en mode « contact » et « sans contact » en utilisant le milieu du front comme site de mesure.

**Veillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit. Conservez la notice et le thermomètre en lieu sûr.**

## Description du produit (Voir page 1)

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1 Bouton Marche/Arrêt  | 2 Scanner                            |
| 3 Écran LCD  | 4 Bouton de mesure de la température |
| 5 Couverture du compartiment à piles                                       | 6 Capuchon protecteur du scanner     |
| 7 Interrupteur du mode silencieux  | 8 Lumière de visée                   |
| 9 Mode température des aliments et du bain                                 | 10 Bouton Age Precision®             |
| 11 Interrupteur Fahrenheit/Celsius (à l'intérieur du compartiment à piles) |                                      |



## MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS

Conservez-le hors de la portée des enfants de moins de 12 ans.

N'utilisez **JAMAIS** le thermomètre à d'autres fins que celles énoncées dans cette notice. Respectez les précautions générales de sécurité lorsque vous l'utilisez chez l'enfant.

N'immergez **JAMAIS** le thermomètre dans l'eau ou d'autres liquides, il n'est pas étanche. Pour le nettoyer et le désinfecter, reportez-vous aux instructions fournies dans la section « Entretien et nettoyage ».

N'entreposez **PAS** ce thermomètre à des températures extrêmes (inférieures à -25 °C [-13 °F] ou supérieures à 55 °C [131 °F]) ou à une humidité excessive (supérieure à 95 % d'humidité relative sans condensation).

**Si le thermomètre est conservé dans un lieu plus froid ou plus chaud que son lieu d'utilisation, laissez-le s'acclimater à la température ambiante pendant 10 minutes avant d'effectuer une mesure.**

N'utilisez **PAS** le thermomètre si des dommages sont visibles sur le scanner ou sur le thermomètre lui-même. Si des dommages sont visibles, n'essayez **PAS** de réparer le produit.

N'insérez **JAMAIS** un objet pointu dans la zone du scanner ou toute autre surface ouverte du thermomètre.

Ce thermomètre est constitué de pièces de précision de haute qualité. Ne le faites **PAS** tomber. Protégez-le des impacts et chocs violents. Ne tordez **PAS** l'appareil ou le capteur de mesure.

Ce thermomètre est réservé à un usage domestique.

L'utilisation de ce thermomètre ne doit en aucun cas remplacer une consultation chez votre médecin.

Une élévation de température peut signaler une maladie grave, en particulier chez les adultes âgés,

fragiles, dont le système immunitaire est affaibli, ou chez les nouveau-nés et les nourrissons. Consultez immédiatement un médecin en cas d'élévation de la température si vous prenez la température chez :

- des nouveau-nés et des nourrissons de moins de 3 mois (consultez immédiatement votre médecin en cas de température supérieure à 37,4 °C [99,4 °F])
- des individus de plus de 60 ans (la fièvre peut être atténuée, voire absente chez les patients âgés)
- des individus souffrant de diabète ou présentant un système immunitaire affaibli (par exemple en cas de séropositivité au VIH, de traitement anticancéreux par chimiothérapie, de traitement chronique par immunosuppresseurs, de splénectomie)
- des individus alités (par exemple patient en maison de soins de longue durée, ayant souffert d'un AVC, présentant une maladie chronique, une paraplégie, une quadriplégie, en rétablissement après une intervention chirurgicale)
- des patients transplantés (par exemple du foie, du cœur, du poumon, du rein).

Ce thermomètre n'a pas été conçu pour être utilisé chez les bébés prématurés ou petits pour leur âge gestationnel. Un bébé prématuré est un bébé dont l'âge calendrier est inférieur à 37 semaines. Un bébé petit pour son âge gestationnel est un bébé né au moins à partir de la 37ème semaine et dont le poids est inférieur au 10ème percentile correspondant aux bébés du même âge gestationnel.

N'utilisez pas ce thermomètre pour interpréter les températures hypothermiques. Si le dispositif affiche une température inférieure ou égale à 36,4 °C (97,5 °F) avec un rétroéclairage LED de couleur verte ou blanche et que l'individu présente des symptômes ou des comportements atypiques, contactez votre médecin ou un professionnel de santé.

Ne laissez **PAS** les enfants prendre leur température sans surveillance.

Consultez votre médecin si vous observez des symptômes tels qu'une irritabilité inexplicable, des vomissements, une diarrhée, une déshydratation, des changements d'appétit ou d'activité, des convulsions, une douleur musculaire, des tremblements, une raideur du cou, une douleur lors de la miction, etc., même en l'absence de fièvre.

Même en l'absence de fièvre, certains individus présentant une température normale pourraient tout de même avoir besoin de consulter un médecin. Chez les personnes prenant des antibiotiques, des antalgiques ou des antipyrétiques, l'évaluation de la gravité de la maladie ne doit pas se fonder sur les seules mesures de température.

Ne modifiez **PAS** cet appareil sans l'autorisation du fabricant.

## Pourquoi utiliser le thermomètre Sans contact + contact Braun ?

### Des mesures en moins de 2 secondes

La technologie infrarouge innovante permet de mesurer la température frontale en moins de 2 secondes, que vous utilisiez l'option contact ou sans contact.



## Précis et fiable

Grâce à sa technologie brevetée exclusive, le thermomètre « Sans contact + contact » capte la chaleur naturellement émise par le front et calcule la température corporelle. Profitez toujours de la même précision professionnelle, que vous touchiez le front de votre enfant ou que vous teniez le thermomètre jusqu'à 2,5 cm de distance.

## Facile à utiliser

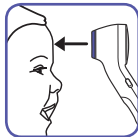
Le thermomètre « Sans contact + contact » est non invasif. Vous pouvez mesurer la température même sur un enfant endormi.

Le thermomètre « Sans contact + contact » est plus sûr qu'un thermomètre rectal chez l'enfant, et plus facile à utiliser que d'autres méthodes.

## Sûr et hygiénique

L'option sans contact contribue à minimiser la propagation des microbes.

Son usage est entièrement sûr, aussi bien chez l'enfant que chez l'adulte.



## Conseils pour la mesure de la température

Il est important de connaître la température normale d'une personne en bonne santé. Cela est impératif pour pouvoir diagnostiquer une fièvre avec certitude. Effectuez plusieurs mesures sur la personne en bonne santé afin de déterminer sa température normale.

La température normale d'un enfant peut être comprise entre 36,1 °C (97,0 °F) et 37,7 °C (99,9 °F). Gardez à l'esprit que cet appareil donne des mesures inférieures de 0,5 °C (0,9 °F) à une mesure par thermomètre numérique rectal.

**Avant toute mesure, la personne concernée doit se trouver à l'intérieur depuis au moins 30 minutes.**

**Remarque : Le thermomètre et l'individu doivent être exposés à la même température ambiante pendant au moins 10 minutes.**

**VEILLEZ TOUJOURS** à ce que le thermomètre et le front restent stables pendant la mesure. **NE** bougez pas le thermomètre avant d'entendre le bip final. **N'EFFECTUEZ** aucune mesure pendant que vous allaitez un nourrisson, ni immédiatement après.

Les individus ne doivent ni boire, ni manger, ni pratiquer la moindre activité physique avant et pendant la mesure. Avant toute mesure, retirez les éventuels couvre-chefs et patientez 10 minutes.

Avant d'effectuer une mesure, éliminez toute saleté ou tout cheveu du front. Après le nettoyage, patientez 10 minutes avant d'effectuer la mesure.

**PRENEZ TOUJOURS** la température en suivant scrupuleusement les instructions. Les valeurs de température pourraient varier si le dispositif est mal positionné.

Nous recommandons aux individus prenant leur propre température d'utiliser l'option contact plutôt que l'option sans contact.

Dans les cas suivants, il est recommandé d'effectuer au moins trois mesures de température au même endroit et de conserver la plus élevée :

- Nouveau-nés jusqu'à 100 jours.
- Enfants de moins de trois ans dont le système immunitaire est altéré et chez lesquels la présence ou l'absence de fièvre est un élément crucial.
- Si l'utilisateur apprend à se servir du thermomètre pour la première fois, jusqu'à ce qu'il se soit familiarisé avec l'appareil et qu'il obtienne des valeurs cohérentes.

### Précautions générales :

- Éliminez la sueur avec un tissu sec avant d'effectuer la mesure.
- Ne placez aucun tissu rafraîchissant ou chauffant sur le front dans les 30 minutes qui précèdent la mesure, au minimum.
- **NE MESUREZ PAS** la température sur des cicatrices, des plaies ouvertes ou des abrasions.
- Veillez à ce que le capteur de mesure et la lentille restent propres. Ne touchez pas directement le capteur et la lentille.
- **REMETTEZ TOUJOURS** le capuchon protecteur en place avant de ranger le thermomètre afin d'éviter que la poussière ou des éraflures n'endommagent le dispositif.
- Veillez à retirer le capuchon protecteur avant d'effectuer une mesure et à le remettre en place après avoir utilisé le thermomètre.

## Comment le thermomètre Sans contact + contact Braun fonctionne-t-il ?

Le thermomètre « Sans contact + contact » mesure l'énergie infrarouge émise par la peau au centre du front. Cette énergie captée est recueillie par la lentille et convertie en une valeur de température buccale équivalente.

**Le thermomètre « Sans contact + contact » a été testé cliniquement. Sa sécurité et sa précision ont été établies pour des utilisations conformes à cette notice.**

## Écran à code couleur Age Precision®

Les recherches cliniques montrent que la définition de la fièvre varie pour les nouveau-nés, les enfants et les adultes.<sup>1</sup>

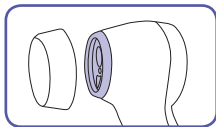
Sélectionnez l'âge approprié, puis prenez la température. L'écran à code couleur s'éclairera en vert, jaune ou rouge pour vous indiquer si la température est normale, si elle correspond à une fièvre ou encore à une fièvre importante.

Ce dispositif a été exclusivement conçu pour la mesure de la température corporelle humaine. Il est également doté d'un mode aliments/bain. Il n'a pas été conçu pour diagnostiquer ou surveiller un problème médical ou une maladie grave.

<sup>1</sup> Herzog L., Phillips S. Addressing Concerns About Fever. Clinical Pediatrics. 2011; 50 (#5): 383-390.

**Remarque : Le thermomètre et l'individu doivent être exposés à la même température ambiante pendant au moins 10 minutes.**

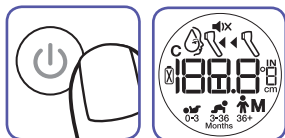
### 1 Retirez le capuchon protecteur



### 2 Mise sous tension

Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt une seule fois. Le rétroéclairage s'allume et la séquence de démarrage commence.

REMARQUE : Veuillez à retirer le capuchon protecteur du scanner avant d'effectuer une mesure.



### 3 Sélectionnez une tranche d'âge

Sélectionnez l'âge à l'aide du bouton Age Precision\*.

Le dispositif commence à parcourir les tranches d'âge et met en évidence les 3 tranches d'âge que vous pourriez sélectionner ; 0-3 mois (👶), 3-36 mois (👧), ou 36+ mois (👤).

Appuyez sur le bouton Age Precision\* pour passer d'une tranche d'âge à l'autre jusqu'à ce que vous sélectionniez la tranche d'âge adaptée à l'individu.

#### 3.1 Déterminer une tranche d'âge préférée : (verrouiller la sélection de l'âge)

Pour mémoriser une tranche d'âge préférée afin que cette tranche d'âge soit sélectionnée automatiquement lorsque vous allumez le thermomètre, suivez les étapes suivantes :

A. Assurez-vous que le thermomètre est éteint.

B. Appuyez et maintenez enfoncés les boutons Marche/Arrêt (⏻) et Age Precision (👤) pendant 4 secondes. L'unité s'allume avec un rétroéclairage jaune et les 3 icônes des tranches d'âge clignotent.

C. Appuyez sur le bouton Age Precision (👤). La tranche d'âge sélectionnée clignote. Appuyez sur le bouton Age Precision jusqu'à ce que la tranche d'âge souhaitée clignote à l'écran.



D. Une fois la tranche d'âge souhaitée sélectionnée, relâchez le bouton et patientez pendant 3 secondes. Le rétroéclairage vert s'allume et la tranche d'âge sélectionnée arrête de clignoter. Au bout de 4 secondes, le thermomètre s'éteint.

E. La tranche d'âge sélectionnée sera automatiquement sélectionnée lorsque vous allumerez le thermomètre.

Remarque : En plus de la tranche d'âge préférée, une tranche d'âge alternative peut être sélectionnée à chaque utilisation. Pour ce faire, il vous suffit d'appuyer sur le bouton Age Precision dès que l'icône de la tranche d'âge apparaît après avoir allumé le thermomètre.

F. Pour supprimer la tranche d'âge préférée, ouvrez le compartiment à piles, retirez les piles, patientez 30 secondes puis insérez-les à nouveau.

IMPORTANT : Afin de garantir des mesures précises, vous devez toujours sélectionner la tranche d'âge correspondant à l'âge de l'individu.

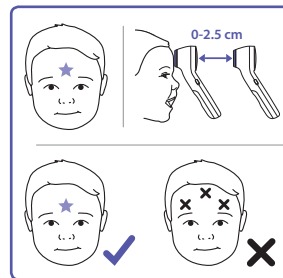
### 4 Positionnement

Placez le thermomètre au centre du front, ou à une distance de 2,5 cm maximum, juste entre les sourcils.

Lorsque le thermomètre est prêt et positionné sur le front ou à une distance de 2,5 cm maximum, une ligne horizontale de tirets (« --- ») apparaît à l'écran.

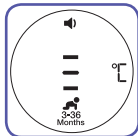
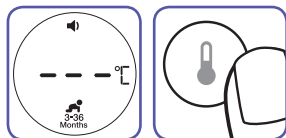
Pour les mesures sans contact, la lumière de visée jaune vous indiquera la zone cible.

Si la zone des sourcils est recouverte par des cheveux, de la transpiration ou de la saleté, nettoyez-la au préalable pour améliorer la précision de la mesure. Il est important que le thermomètre et le front restent stables pendant la mesure. Tout mouvement influencera la mesure de la température.



## 5 Mesure de la température

Trois tirets signifient que le thermomètre est prêt à prendre une température. Appuyez sur le bouton de mesure de la température. Une ligne de tirets animée apparaît à l'écran pendant la mesure. Une fois la mesure effectuée, un bip de confirmation retentit et la couleur indicatrice de fièvre appropriée apparaît à l'écran.



Si le dispositif est trop éloigné du front, il vous demandera de vous rapprocher en affichant le message « 0-2 cm ». Rapprochez lentement le dispositif du front jusqu'à ce que la ligne de tirets animée apparaisse à l'écran et qu'une mesure s'affiche.

## 6 Lecture de la température

Si la température se trouve dans la plage normale, vous entendrez un long bip une fois la mesure terminée. Si la température se trouve dans la plage correspondant à une fièvre, vous entendrez dix bips courts vous indiquant que la mesure est terminée.

Tranche d'âge	Vert Température normale	Jaune Fièvre	Rouge Fièvre importante
0*-3 mois	≥ 35,8 – ≤ 37,4 °C (≥ 96,4 – ≤ 99,4 °F)		> 37,4 °C (> 99,4 °F)
3-36 mois	≥ 35,4 – ≤ 37,6 °C (≥ 95,7 – ≤ 99,6 °F)	> 37,6 – ≤ 38,5 °C (> 99,6 – ≤ 101,3 °F)	> 38,5 °C (> 101,3 °F)
De 36 mois à l'âge adulte	≥ 35,4 – ≤ 37,7 °C (≥ 95,7 – ≤ 99,9 °F)	> 37,7 – ≤ 39,4 °C (> 99,9 – ≤ 103,0 °F)	> 39,4 °C (> 103,0 °F)

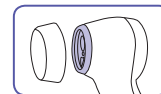
\* 0 mois correspond à un âge gestationnel supérieur ou égal à 37 semaines calendrier à la naissance.

## 7 Pour éteindre l'appareil

Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt. Sinon, celui-ci s'éteint automatiquement si vous ne l'utilisez pas pendant 30 secondes.

### Comment utiliser le mode sans contact pour prendre la température d'aliments/du bain ?

#### 1 Retirez le capuchon protecteur



#### 2 Mise sous tension

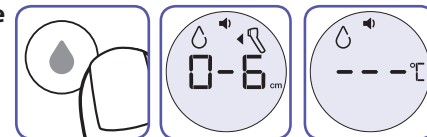
Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt une seule fois. Le rétroéclairage s'allume et la séquence de démarrage commence.

REMARQUE : Veillez à retirer le capuchon protecteur du scanner avant d'effectuer une mesure.



#### 3 Sélectionnez le mode de mesure de la température d'aliments & du bain

Appuyez brièvement sur le bouton du mode de mesure de la température d'aliments & du bain. Un bip retentit, l'icône aliments & bain (👶) apparaît, le rétroéclairage de l'écran devient bleu et trois tirets apparaissent à l'écran pour vous indiquer que le thermomètre est prêt à prendre une température.



#### 4 Positionnement

Positionnez le dispositif à une distance maximale de 6 cm de l'eau du bain ou des aliments.

**Remarque :** Lorsque vous prenez la température d'aliments ou du bain, veuillez orienter le thermomètre directement sur les aliments ou l'eau du bain. Ne l'orientez **PAS** sur les côtés du récipient contenant les liquides ou les aliments. Ne touchez **PAS** les liquides ou les aliments avec le thermomètre.



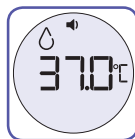
#### 5 Mesure de la température

Appuyez sur le bouton de mesure de la température (vous pouvez appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé ou appuyer sur le bouton puis le relâcher). Une ligne de tirets animée apparaît à l'écran pendant la mesure. Une fois la mesure effectuée, l'écran affiche la température.



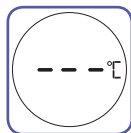
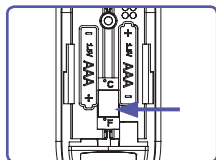
#### 6 Lecture de la température

Retirez le thermomètre et lisez la température.

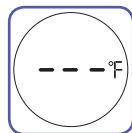


#### Changement de l'échelle de température

- Ouvrez le compartiment à piles et retirez les piles.
- Un interrupteur °C/°F est disponible dans le compartiment à piles.
- Faites glisser l'interrupteur sur °C ou sur °F, selon l'échelle de température souhaitée.
- Remettez les piles et fermez le couvercle du compartiment à piles.



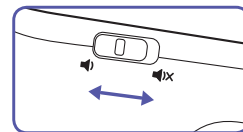
Celsius



Fahrenheit

#### Changement de mode sonore

Le thermomètre « Sans contact + contact » Braun vous permet d'éteindre les bips du thermomètre afin d'éviter de réveiller un enfant endormi. Pour activer le mode silencieux, faites glisser l'interrupteur en mode silencieux et effectuez une mesure de la température. Une icône apparaîtra à l'écran afin d'indiquer que le thermomètre est en mode silencieux.



#### Étalonnage

Le thermomètre a été étalonné lors de sa fabrication. Si le thermomètre est utilisé conformément au mode d'emploi, un réajustement périodique n'est pas nécessaire. Si vous doutez de la précision de la mesure, veuillez contacter le service des relations avec le consommateur.

La date de fabrication est indiquée dans le numéro de LOT figurant à l'intérieur du compartiment à piles du thermomètre. Les trois (3) premiers chiffres indiqués après LOT représentent la date julienne à laquelle le produit a été fabriqué, les deux (2) chiffres suivants représentant les deux derniers chiffres de l'année calendaire à laquelle le produit a été fabriqué. Les derniers identifiants représentent le fabricant.

Exemple : LOT 11614tav, ce produit a été fabriqué le 116e jour de l'année 2014.

#### Erreurs et dépannage

Message d'erreur	Situation	Solution
	Lorsque l'autonomie des piles n'est plus que de 20 %, le symbole de pile faible clignote à l'écran. Le dispositif fonctionne cependant tant que la charge des piles n'a pas atteint 0 %.	Remplacez les piles.
	Si le seul symbole affiché est l'icône représentant une pile fixe, le dispositif ne peut pas fonctionner. Vous devez remplacer les piles immédiatement.	Remplacez les piles.



Ce message s'affiche lorsque la température mesurée est inférieure à 34 °C (93,2 °F) ou supérieure à 43 °C (109,4 °F) ou lorsque la température ambiante est hors de la plage de fonctionnement (15 °C à 40 °C ou 59 °F à 104 °F).

Effectuez une nouvelle mesure de la température en respectant scrupuleusement les instructions de la section « Comment utiliser ».



Erreur système – l'écran d'autocontrôle clignote en continu et n'est pas suivi du bip et du symbole indiquant que le thermomètre est prêt.

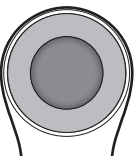
Si l'erreur persiste,

Si l'erreur persiste toujours,

Attendez 1 minute jusqu'à ce que le thermomètre s'éteigne automatiquement, puis rallumez-le.

... réinitialisez le thermomètre en retirant les piles et en les remettant en place.

... veuillez contacter le Service Clients.



Écran vierge. Le thermomètre n'est pas alimenté.

Vérifiez que les piles sont correctement installées. Vérifiez également que la polarité (et <->) des piles est respectée.

Contactez le Service Clients si le thermomètre ne fonctionne toujours pas.

## Entretien et nettoyage

Nettoyez le corps du thermomètre et le capteur de mesure à l'aide d'un tampon d'alcool ou d'un tampon de coton imbibé d'alcool (isopropyl) à 70 %. Veillez à ce que le liquide ne pénètre pas à l'intérieur du thermomètre. Ne nettoyez jamais l'appareil avec des agents de nettoyage abrasifs, des diluants ou du benzène et ne l'immergez pas dans l'eau ou d'autres solutions de nettoyage. Après le nettoyage, patientez 10 minutes avant d'effectuer la mesure. Après utilisation, veillez à bien remettre le capuchon protecteur afin d'éviter que le thermomètre ne soit rayé ou endommagé.

N'insérez jamais un objet pointu dans la zone du scanner ou toute autre surface ouverte du thermomètre.

## Remplacement des piles

Le thermomètre « Sans contact + contact » est livré avec 2 piles AAA. Remplacez-les par 2 nouvelles piles AA lorsque le symbole de pile clignotant apparaît sur l'écran LCD. Pour remplacer les piles, ouvrez le couvercle du compartiment à piles et retirez les piles. Remplacez les piles en veillant à les aligner correctement, conformément aux indications fournies dans le compartiment. Retirez les piles du produit si vous ne vous en servez pas pendant longtemps afin d'éviter tout dommage du thermomètre en cas de fuite des piles.



Dans un souci de protection de l'environnement, jetez les piles usagées dans des centres de collecte adaptés, conformément aux réglementations nationales ou locales.

## Garantie

Veillez lire toutes les instructions avant d'essayer d'utiliser ce dispositif. Conservez votre reçu comme preuve d'achat indiquant également la date de votre achat. Ce reçu doit être présenté pour toute réclamation pendant la période de garantie. Aucune réclamation pendant la période de garantie ne sera acceptée sans preuve d'achat.

Votre dispositif est garanti Deux Ans (2 Ans) à compter de la date d'achat.

Cette garantie couvre les défauts de matériel et de fabrication survenant dans le cadre d'une utilisation normale. Les dispositifs remplissant ces critères seront remplacés gratuitement.

Cette garantie ne couvre PAS les défauts ou les dommages résultant d'un usage abusif ou du non-respect des instructions d'utilisation. La garantie sera annulée si le dispositif est ouvert, manipulé ou utilisé avec des pièces ou des accessoires n'étant pas de marque Braun, ou si des réparations sont effectuées par des personnes non autorisées.

Les accessoires et consommables sont exclus de la garantie.

Pour toute demande d'assistance, veuillez visiter le site [www.hot-europe.com/support](http://www.hot-europe.com/support) ou contacter notre service d'assistance aux coordonnées figurant à la fin de ce mode d'emploi.

Cette Garantie s'applique exclusivement à l'Europe, à la Russie, au Moyen-Orient et à l'Afrique.

Royaume-Uni uniquement : Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux de consommateur.

Les numéros de LOT et de série (SN) de votre dispositif sont imprimés sur l'étiquette de régime nominal dans le compartiment à piles.

La date de fabrication est indiquée dans le numéro de LOT. Les trois premiers chiffres représentent la date julienne à laquelle le produit a été fabriqué, les deux chiffres suivants représentant les deux derniers chiffres de l'année calendaire à laquelle le produit a été fabriqué.

## Caractéristiques techniques du produit

Type :	Sans contact + contact (BNT400)
Plage de mesure :	34 °C – 43 °C (93.2 °F – 109.4 °F)
Résolution :	0,1 °C (0,1 °F)
Précision en laboratoire :	0,2 °C pour 35 °C – 42 °C (0,4 °F pour 95 °F – 107,6 °F) en dehors de cette plage $\pm 0,3$ °C/0,5 °F (température ambiante : de 15 °C à 40 °C (de 59 °F à 104 °F) Ce thermomètre affiche une estimation de la température buccale équivalente. Écran à cristaux liquides, 4 chiffres et des icônes spéciales Audio : Plage temp. normale = plage temp. verte : 1 bip long de 0,4 seconde Fièvre = Plage temp. rouge ou jaune : 10 bips courts de 0,2 seconde
Température de fonctionnement :	15°C – 40 °C (59 °F – 104 °F)
Arrêt automatique :	Environ 30 secondes après la dernière mesure
Poids :	100 g (avec les piles), 82,5 g (sans les piles)
Valeurs pour l'entreposage de longue durée	
Température pendant le stockage/transport :	-25 °C – 55 °C (-13 °F – 131 °F)
Humidité :	15–95 % sans condensation
Piles :	(2) piles AAA - au moins 500 mesures
Pression :	700-1060 hPA (0,7-1,06 atm)

Ce produit est conforme aux dispositions des Directives européennes 93/42/CE (Directive relative aux dispositifs médicaux) et 2011/65/EU (ROHS).



Appareil comportant des pièces appliquées de type BF



Température de fonctionnement



Consulter la notice d'utilisation

Équipement à alimentation interne  
Fonctionnement continu

**IP22**

Protégé contre les corps solides supérieurs à 12,5 millimètres. Protégé contre les chutes de gouttes d'eau jusqu'à 15° de la verticale.



Température de stockage

Les APPAREILS ÉLECTROMÉDICAUX requièrent des précautions particulières en matière de compatibilité électromagnétique.

Pour plus de détails sur les exigences en matière de perturbation électromagnétique, veuillez visiter le site [www.hot-europe.com/support](http://www.hot-europe.com/support).

Les appareils de communication RF portables et mobiles peuvent perturber les APPAREILS ÉLECTROMÉDICAUX.

Retirez les piles de l'appareil si vous ne vous en servez pas pendant longtemps afin d'éviter tout dommage du thermomètre en cas de fuite des piles.



Ce produit contient des piles et des déchets électroniques recyclables. Afin de protéger l'environnement, ne le jetez pas dans les ordures ménagères, mais apportez-le dans les centres de collecte locaux adaptés.



Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το θερμομέτρο Χωρίς επαφή + επαφή (BNT400). Αυτό το θερμομέτρο είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας που ενσωματώνει την τελευταία λέξη της τεχνολογίας και έχει υποβληθεί σε δοκιμές σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα. Με την μοναδική τεχνολογία του, το προϊόν μπορεί να παρέχει μια σταθερή, ακριβή ένδειξη με κάθε μέτρηση. Το θερμομέτρο εκτελεί αυτοδιαγνωστικό έλεγχο κάθε φορά που ενεργοποιείται, ώστε να διασφαλιστεί πάντα η ακριβής των μετρήσεων. Το θερμομέτρο Χωρίς επαφή + επαφή της Braun προορίζεται για τη μέτρηση της θερμοκρασίας του ανθρωπίνου σώματος κατά διαστήματα και για ανθρώπους όλων των ηλικιών, στην κατάσταση λειτουργίας «Με επαφή» και «Χωρίς επαφή», χρησιμοποιώντας το κέντρο του μετώπου ως την περιοχή μέτρησης, στο περιβάλλον του σπιτιού.

**Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν και φυλάξτε τις οδηγίες και το θερμομέτρο σε ασφαλές μέρος.**

## Περιγραφή προϊόντος (βλ. σελίδα 1)

- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| 1 Κουμπί ενεργοποίησης   | 2 Σαρωτής                      |
| 3 Οθόνη LCD  | 4 Κουμπί θερμοκρασίας          |
| 5 Καπάκι χώρου μπαταριών   | 6 Προστατευτικό κάλυμμα σαρωτή |
| 7 Διακόπτης αθόρυβης λειτουργίας   | 8 Φως καθοδήγησης              |
| 9 Λειτουργία μέτρησης θερμοκρασίας φαγητού και μπάνιου                                   | 10 Κουμπί Age Precision®       |
| 11 Διακόπτης αλλαγής κλίμακας Φαρενάιτ σε κλίμακα Κελσίου (μέσα στον χώρο των μπαταριών) |                                |



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 12 ετών.

Μη χρησιμοποιείτε **ΠΟΤΕ** το θερμομέτρο για σκοπούς διαφορετικούς από εκείνους για τους οποίους προορίζεται. Να εφαρμόζετε τα μέτρα γενικής προστασίας, όταν το χρησιμοποιείτε σε παιδιά.

Μη βυθίζετε **ΠΟΤΕ** το θερμομέτρο στο νερό ή άλλα υγρά (δεν είναι αδιάβροχο). Για πληροφορίες σχετικά με τον καθαρισμό και την απολύμανση, ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα «Φροντίδα και καθαρισμός».

**MH** φυλάσσετε αυτό το θερμομέτρο σε ακραίες θερμοκρασίες χαμηλότερες από -25 °C ή υψηλότερες από 55 °C (χαμηλότερες από -13 °F ή υψηλότερες από 131 °F) ή σε συνθήκες υπερβολικής υγρασίας (σχετική υγρασία μεγαλύτερη από 95% χωρίς συμπύκνωση).

**Εάν το θερμομέτρο φυλάσσεται σε θέση όπου η θερμοκρασία είναι πιο ψυχρή ή πιο θερμή από εκείνη της θέσης όπου θα χρησιμοποιηθεί, αφήστε το να αποκτήσει τη θερμοκρασία δωματίου για 10 λεπτά πριν από τη θερμομέτρηση.**

**MH** χρησιμοποιείτε το θερμομέτρο αν υπάρχουν ενδείξεις βλάβης στον σαρωτή ή στο ίδιο το θερμομέτρο. Αν έχει υποστεί ζημία, **MHN** επιχειρήσετε να επισκευάσετε το προϊόν.

Μην εισαγάγετε **ΠΟΤΕ** κάποιο αιχμηρό αντικείμενο στο εσωτερικό της περιοχής του σαρωτή ή σε οποιαδήποτε άλλη ανοιχτή επιφάνεια του θερμομέτρου.

Αυτό το θερμομέτρο αποτελείται από εξαρτήματα υψηλής ποιότητας. **MHN** αφήστε το όργανο να πέσει κάτω. Προστατέψτε το από δυνατό χτύπημα και τράνταγμα. **MH** στρίβετε το όργανο ή τον αισθητήρα μέτρησης.

Το θερμομέτρο αυτό προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

Η χρήση αυτού του θερμομέτρου δεν προορίζεται ως υποκατάστατο της συμβουλής του γιατρού σας. Η αύξηση της θερμοκρασίας ενδέχεται να είναι ένδειξη σοβαρής ασθένειας, ειδικά σε νεογνά και νήπια, ή σε ενήλικες μεγάλης ηλικίας με αδύναμο ή εξασθενημένο ανοσοποιητικό σύστημα. Ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια, όταν παρουσιάζεται αύξηση της θερμοκρασίας στα εξής άτομα:

- Νεογνά και νήπια κάτω των 3 μηνών (Συμβουλευτείτε τον γιατρό σας αμέσως μόλις η θερμοκρασία υπερβεί τους 37,4 °C [99,4 °F])
- Άτομα ηλικίας άνω των 60 ετών (Ο πυρετός ενδέχεται να μετριάζεται ή να απουσιάζει σε άτομα μεγαλύτερης ηλικίας)
- Άτομα που πάσχουν από σακχαρώδη διαβήτη ή έχουν εξασθενημένο ανοσοποιητικό σύστημα (π.χ. είναι θετικά στον HIV, υποβάλλονται σε χημειοθεραπεία για καρκίνο, σε χρόνια θεραπεία με ανοσοκατασταλτικά φάρμακα, έχουν υποβληθεί σε σπληνεκτομή).
- Σε κληνικές ασθένειες (π.χ. ασθένειες σε μονάδες φροντίδας ηλικιωμένων, που έχουν οστικές εγκεφαλικές, με χρόνια πάθηση, με παραπληγία, με τετραπληγία, που αναρρώνουν μετά από χειρουργική επέμβαση).
- Ασθενείς που έχουν υποβληθεί σε μεταμόσχευση (π.χ. ήπατος, καρδιάς, πνεύμονα, νεφρού).

Αυτό το θερμομέτρο δεν προορίζεται για χρήση σε πρόωρα βρέφη ή βρέφη μικρά για την ηλικία κύησης. Ο όρος «πρόωρα» αναφέρεται σε βρέφη με ημερολογιακή ηλικία κάτω των 37 εβδομάδων. Ο όρος «μικρά για την ηλικία κύησης» αναφέρεται σε βρέφος το οποίο γεννήθηκε την 37η εβδομάδα ή αργότερα, με βάρος κάτω από το 10ο εκατοστημόριο για βρέφη με την ίδια ηλικία κύησης.

Αυτό το θερμομέτρο δεν προορίζεται για την ερμηνεία υποθερμικών θερμοκρασιών. Εάν η συσκευή υποδεικνύει θερμοκρασία 36,4 °C (97,5 °F) ή μικρότερη με LED οπίσθιου φωτισμού σε πράσινο ή λευκό χρώμα, και το άτομο παρουσιάζει άτυπα συμπτώματα ή συμπεριφορές, απευθυνθείτε στον γιατρό σας ή σε έναν επαγγελματία του τομέα υγείας.

**MHN** επιτρέπεται στα παιδιά να θερμομετρώνται χωρίς επιτήρηση.

Συμβουλευτείτε τον γιατρό σας, αν παρατηρήσετε συμπτώματα όπως ανεξήγητη ευερεθιστότητα, έμετο, διάρροια, αφυδάτωση, αλλαγές στην όρεξη ή στη δραστηριότητα, επιληπτική κρίση, μυϊκό πόνο, ρίγος, δυσκαμψία του αυχένα, πόνο κατά την ούρηση κ.λπ., ακόμη και σε περίπτωση απουσίας πυρετού.

Ακόμη και σε περίπτωση απουσίας πυρετού, τα άτομα που παρουσιάζουν κανονική θερμοκρασία ενδέχεται πάραυτα να χρήζουν ιατρικής φροντίδας. Η αξιολόγηση της κατάστασης ατόμων που χρησιμοποιούν αντιβιοτικά, αναλγητικά ή αντιυπερτασικά φάρμακα δεν θα πρέπει να βασίζεται αποκλειστικά στις ενδείξεις θερμοκρασίας για τον προσδιορισμό της σοβαρότητας της ασθένειας από την οποία πάσχουν.

**MHN** τροποποιείτε αυτό τον εξοπλισμό χωρίς την εξουσιοδότηση του κατασκευαστή.

## Γιατί να επιλέξω το θερμομέτρο Χωρίς επαφή + επαφή της Braun;

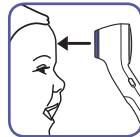
### Μέτρηση σε λιγότερο από 2 δευτερόλεπτα

Η καινοτόμος τεχνολογία υπέρθωρινων επιτρέπει τη μέτρηση της θερμοκρασίας του μετώπου σε λιγότερο από 2 δευτερόλεπτα, ανεξάρτητα αν χρησιμοποιείτε την επιλογή «Με επαφή» ή την επιλογή «Χωρίς επαφή».



## Ακρίβεια και αξιοπιστία

Χάρη στη μοναδική τεχνολογία του, το θερμομέτρο Χωρίς επαφή + επαφή καταγράφει τη θερμότητα που εκλύεται φυσιολογικά από το μέτωπο για να υπολογίσει την τιμή της θερμοκρασίας του σώματος. Απολύτως την ίδια επαγγελματική ακρίβεια κατά τη θερμομέτρηση είτε αγγίζοντας το μέτωπο του παιδιού σας είτε κρατώντας το θερμομέτρο σε απόσταση έως 2,5 εκατοστά.



## Ευκολία στη χρήση

Το θερμομέτρο Χωρίς επαφή + επαφή είναι μη επεμβατικού τύπου. Η μέτρηση μπορεί να πραγματοποιηθεί ακόμη και κατά τη διάρκεια του ύπνου ενός παιδιού.

Το θερμομέτρο Χωρίς επαφή + επαφή φαντάζει λιγότερο απειλητικό για ένα παιδί από το πρακτικό θερμομέτρο και είναι ευκολότερο στη χρήση από άλλες μεθόδους.

## Ασφάλεια και υγιεινή

Η επιλογή μέτρησης χωρίς επαφή βοηθά ώστε να ελαχιστοποιείται η διάδοση μικροβίων.

Είναι απόλυτα ασφαλές για χρήση σε παιδιά και ενήλικες.

## Πώς λειτουργεί το θερμομέτρο Χωρίς επαφή + επαφή της Braun;

Το θερμομέτρο Χωρίς επαφή + επαφή καταγράφει την ενέργεια της υπέρυθρης ακτινοβολίας που εκπέμπει η επιδερμίδα στο κέντρο. Η ενέργεια που καταγράφεται συλλέγεται μέσω του φακού και μετατρέπεται σε μια ισοδύναμη τιμή στοματικής μέτρησης.

**Το θερμομέτρο είναι κλινικά δοκιμασμένο και αποδεδειγμένα ασφαλές και ακριβές, όταν χρησιμοποιείται σύμφωνα με το χειριρίδιο οδηγιών λειτουργίας.**

## Οθόνη κωδικοποιημένων χρωμάτων Age Precision®

Η κλινική έρευνα υποδεικνύει ότι ο ορισμός του πυρετού μεταβάλλεται, όταν τα νεογνίδια αναπτύσσονται σε μικρά παιδιά και τα μικρά παιδιά μεγαλώνουν και γίνονται ενήλικες.<sup>1</sup>

Επιλέξτε την κατάλληλη ηλικιακή ρύθμιση, θερμομετρήστε και η οθόνη θα φωτιστεί με πράσινο, κίτρινο ή κόκκινο χρώμα υποδεικνύοντας αν η θερμοκρασία κυμαίνεται στο εύρος φυσιολογικών τιμών, πυρετού ή υψηλού πυρετού, αντίστοιχα.

Η συσκευή προορίζεται για τη μέτρηση της θερμοκρασίας του ανθρώπινου σώματος μόνο. Η συσκευή διαθέτει, επίσης, μια λειτουργία μέτρησης της θερμοκρασίας φαγητού/μπάνιου. Δεν προορίζεται για τη διάγνωση ή την παρακολούθηση μιας σοβαρής ιατρικής πάθησης ή ασθένειας.

<sup>1</sup> Herzog L., Phillips S. Addressing Concerns About Fever. Clinical Pediatrics. 2011; 50 (#5): 383-390.

## Συμβουλές θερμομέτρησης

Είναι σημαντικό να γνωρίζουμε την κανονική θερμοκρασία κάθε ατόμου, όταν αυτό είναι υγιές. Αυτός είναι ο μόνος τρόπος διάγνωσης του πυρετού με ακρίβεια. Πραγματοποιήστε πολλές θερμομετρήσεις, όταν το άτομο είναι υγιές για να προσδιορίσετε την κανονική θερμοκρασία.

Η θερμοκρασία ενός παιδιού μπορεί να παρουσιάσει αύξηση στους 37,7 °C (99,9 °F) ή μείωση στους 36,1 °C (97,0 °F). Λάβετε υπόψη ότι η ένδειξη αυτής της μονάδας είναι κατά 0,5 °C (0,9 °F) χαμηλότερη από την πρακτική ψηφιακή μέτρηση.

**Ένα άτομο θα πρέπει να παραμένει σε εσωτερικό χώρο για 30 λεπτά πριν από τη θερμομέτρηση.**

**Σημείωση: Το θερμομέτρο και το άτομο θα πρέπει να παραμένουν στην ίδια θερμοκρασία περιβάλλοντος για τουλάχιστον 10 λεπτά.**

Να κρατάτε **ΠΑΝΤΑ** το θερμομέτρο και το μέτωπο σε σταθερή θέση κατά τη θερμομέτρηση. **ΜΗ** μετακινήσετε το θερμομέτρο αν δεν ακούσετε τον τελευταίο χαρακτηριστικό ήχο (μπιπ). **ΜΗΝ** πραγματοποιήσετε θερμομέτρηση κατά τον θηλασμό του μωρού ή αμέσως μετά.

Τα άτομα δεν θα πρέπει να καταναλώνουν ποτά και τροφή, ούτε να επιδιόχονται σε σωματικές δραστηριότητες πριν από ή κατά τη θερμομέτρηση. Βγάλτε τα καπέλα και περιμένετε 10 λεπτά πριν από τη θερμομέτρηση.

Απομακρύνετε τυχόν βρωμιά ή μαλλιά από την περιοχή του μετώπου πριν από τη θερμομέτρηση. Περιμένετε 10 λεπτά μετά τον καθαρισμό και πριν από τη θερμομέτρηση.

Η θερμομέτρηση πρέπει να πραγματοποιείται **ΠΑΝΤΑ** σύμφωνα με τις οδηγίες. Τα αποτελέσματα της θερμομέτρησης ενδέχεται να διαφέρουν αν το θερμομέτρο τοποθετηθεί σε εσφαλμένη θέση.

Όσον αφορά τα άτομα που θερμομετρούνται μόνο τους, συνιστάται η χρήση της επιλογής «με επαφή» και όχι της επιλογής «χωρίς επαφή».

Στις παρακάτω περιπτώσεις, συνιστάται να πραγματοποιούνται τρεις θερμομετρήσεις στην ίδια θέση και να λαμβάνεται ως ένδειξη μέτρησης η υψηλότερη:

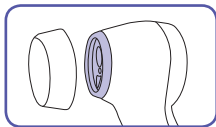
- Σε νεογνίδια βρέφη κατά τις πρώτες 100 ημέρες ζωής.
- Σε παιδιά ηλικίας κάτω των τριών ετών με βεβαρημένο ανοσοποιητικό σύστημα και για τα οποία θεωρείται κρίσιμη η παρουσία ή απουσία πυρετού.
- Όταν ο χρήστης μαθαίνει πώς να χρησιμοποιεί το θερμομέτρο για πρώτη φορά και μέχρι να εξοικειωθεί με τη συσκευή, ώστε να επιτυγχάνονται συνεχείς μετρήσεις.

### Γενικές προφυλάξεις

- Αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα ιδρώτα με ένα στεγνό πανί, πριν από τη μέτρηση.
- Να αποφεύγετε να τοποθετείτε επιθέματα ψύξης ή θέρμανσης στο μέτωπο για 30 λεπτά τουλάχιστον πριν από τη θερμομέτρηση.
- **ΜΗΝ** πραγματοποιείτε θερμομετρήσεις επάνω από ουλώδη ιστό, ανοιχτές πληγές ή εκδορές.
- Να διατηρείτε καθαρό τον αισθητήρα μέτρησης και τον φακό. Να αποφεύγετε την απευθείας επαφή με τον αισθητήρα ή τον φακό.
- Να φυλάσσετε **ΠΑΝΤΑ** το θερμομέτρο με το προστατευτικό κάλυμμα στη θέση του, ώστε να αποφεύγεται η βλάβη της συσκευής από βρωμιά και γρατζουνιές.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει το προστατευτικό κάλυμμα πριν πραγματοποιήσετε θερμομέτρηση και ότι το έχετε τοποθετήσει πάλι στη θέση του μετά από τη χρήση του θερμομέτρου.

**Σημείωση:** Το θερμόμετρο και το άτομο θα πρέπει να παραμένουν στην ίδια θερμοκρασία περιβάλλοντος για τουλάχιστον 10 λεπτά.

## 1 Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα



## 2 Ενεργοποίηση

Πιέστε και ελευθερώστε το κουμπί ενεργοποίησης μία φορά. Ο οπίσθιος φωτισμός ανάβει και αρχίζει η διαδικασία εκκίνησης.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει το προστατευτικό κάλυμμα του σαρωτή πριν πραγματοποιήσετε μια μέτρηση.



## 3 Επιλογή ηλικιακού εύρους

Επιλέξτε την ηλικία με το κουμπί Age Precision®.

Η συσκευή θα αρχίσει να μεταβαίνει κυκλικά στα διάφορα ηλικιακά εύρη, επισημαίνοντας τις 3 περιοχές που μπορείτε να επιλέξετε, 0-3 μηνών (👶), 3-36 μηνών (👧) ή 36+ μηνών (👤).

Πιέστε το κουμπί Age Precision® για εναλλαγή των ηλικιακών εφών, έως ότου επιλέξετε το ηλικιακό εύρος που είναι κατάλληλο για το συγκεκριμένο άτομο.

## 3.1 Για να ορίσετε το επιθυμητό ηλικιακό εύρος: (Κλειδώμα μιας ρύθμισης ηλικίας)

Για να αποθηκεύσετε ένα επιθυμητό ηλικιακό εύρος, ώστε αυτό να επιλεγεί αυτόματα μόλις ενεργοποιηθεί το θερμόμετρο, ακολουθήστε αυτά τα βήματα:

A. Βεβαιωθείτε ότι το θερμόμετρο είναι απενεργοποιημένο.

B. Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί ενεργοποίησης (⊕) και το κουμπί Age Precision (⊕) για 4 δευτερόλεπτα. Η μονάδα θα ενεργοποιηθεί με τον οπίσθιο φωτισμό σε κίτρινο χρώμα, ενώ τα 3 εικονίδια ηλικιακού εύρους θα αναβοσβήνουν.

Γ. Πιέστε το κουμπί Age Precision (⊕). Το ηλικιακό εύρος θα αναβοσβήνει. Πιέστε το κουμπί Age Precision, έως ότου το επιθυμητό ηλικιακό εύρος αρχίσει να αναβοσβήνει στην οθόνη.



Δ. Μόλις επιλέξετε το επιθυμητό ηλικιακό εύρος, ελευθερώστε το κουμπί και περιμένετε 3 δευτερόλεπτα. Ο οπίσθιος φωτισμός θα ενεργοποιηθεί με πράσινο χρώμα και το ηλικιακό εύρος που επιλέξατε θα σταθεροποιηθεί. Μετά από 4 δευτερόλεπτα, το θερμόμετρο θα απενεργοποιηθεί.

E. Το επιθυμητό ηλικιακό εύρος θα επιλεγεί αυτόματα μόλις ενεργοποιηθεί το θερμόμετρο.

Σημείωση: Σε κάθε χρήση μπορείτε να επιλέξετε ένα εναλλακτικό ηλικιακό εύρος μαζί με το επιθυμητό ηλικιακό εύρος, πιένοντας το κουμπί Age Precision μόλις εμφανιστεί το εικονίδιο ηλικιακού εύρους, αφού ενεργοποιηθεί το θερμόμετρο.

Στ. Για να καταργήσετε το επιθυμητό ηλικιακό εύρος, ανοίξτε το καπάκι του χώρου των μπαταριών, αφαιρέστε τις μπαταρίες, περιμένετε 30 δευτερόλεπτα και επανατοποθετήστε τις μπαταρίες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να διασφαλίσετε την ακρίβεια των ενδείξεων, πρέπει πάντα να πραγματοποιείτε τη θερμομέτρηση στο ηλικιακό εύρος που αντιστοιχεί στην ηλικία του ατόμου.

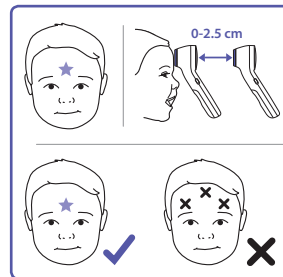
## 4 Τοποθέτηση

Τοποθετήστε το θερμόμετρο επάνω στο μέτωπο ή σε απόσταση έως 2,5 εκατοστών από το κέντρο του μετώπου, ακριβώς ανάμεσα στα φρύδια.

Όταν το θερμόμετρο είναι έτοιμο και έχει τοποθετηθεί επάνω στο μέτωπο ή σε απόσταση 2,5 εκατοστών από αυτό, στην οθόνη εμφανίζεται μια οριζόντια γραμμή από παύλες («—»).

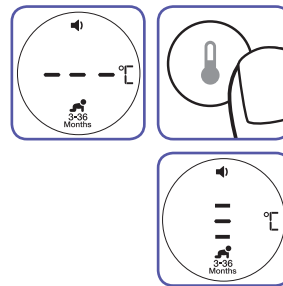
Για τις ενδείξεις της επιλογής «Χωρίς επαφή», το κίτρινο φως καθοδήγησης θα σας υποδείξει το σημείο που στοχεύετε.

Εάν η περιοχή των φρυδιών καλύπτεται από μαλλιά, ιδρώτα ή βρωμιά, καθαρίστε την περιοχή εκ των προτέρων, ώστε να βελτιωθεί η ακρίβεια της ένδειξης. Είναι σημαντικό να κρατάτε το μέτωπο και το θερμόμετρο σταθερά κατά τη μέτρηση. Η κίνηση θα επηρεάσει την ένδειξη της θερμοκρασίας.



## 5 Θερμομέτρηση

Όταν εμφανίζονται τρεις παύλες, αυτό σημαίνει ότι το θερμόμετρο είναι έτοιμο για θερμομέτρηση. Πιέστε το κουμπί θερμοκρασίας. Κατά τη θερμομέτρηση, εμφανίζεται στην οθόνη ένα κινούμενο σχέδιο με παύλες. Μόλις ολοκληρωθεί η μέτρηση, θα ακούσετε έναν χαρακτηριστικό ήχο (μπιπ) επιβεβαίωσης και η οθόνη θα φωτιστεί με το κατάλληλο χρώμα θερμοκρασίας.



Αν η συσκευή βρίσκεται σε μεγάλη απόσταση από το μέτωπο, θα σας ζητήσει να μετακινηθείτε πιο κοντά εμφανίζοντας την ένδειξη «0-2 cm». Μετακινήστε τη συσκευή αργά προς το μέτωπο, έως ότου ξεκινήσει το κινούμενο σχέδιο με τις παύλες και εμφανιστεί μια ένδειξη.



## 6 Ανάγνωση της θερμοκρασίας

Αν η θερμοκρασία κυμαίνεται στο εύρος των κανονικών τιμών, θα ακούσετε έναν μακρόσυρτο χαρακτηριστικό ήχο (μπιπ) μόλις ολοκληρωθεί η μέτρηση. Αν η μέτρηση κυμαίνεται στο εύρος θερμοκρασιών πυρετού, θα ακούσετε δέκα σύντομους χαρακτηριστικούς ήχους (μπιπ) μόλις ολοκληρωθεί η μέτρηση.

Ηλικιακό εύρος	Πράσινο Φυσιολογική θερμοκρασία	Κίτρινο Πυρετός	Κόκκινο Υψηλός πυρετός
0* - 3 μηνών	≥35,8 – ≤37,4 °C (≥96,4 – ≤99,4 °F)		>37,4 °C (>99,4 °F)
3-36 μηνών	≥35,4 – ≤37,6 °C (≥95,7 – ≤99,6 °F)	>37,6 – ≤38,5 °C (>99,6 – ≤101,3 °F)	>38,5 °C (>101,3 °F)
36 μηνών - Ενήλικας	≥35,4 – ≤37,7 °C (≥95,7 – ≤99,9 °F)	>37,7 – ≤39,4 °C (>99,9 – ≤103,0 °F)	>39,4 °C (>103,0 °F)

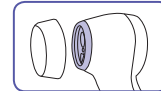
\* Ο όρος «0 μηνών» σημαίνει ότι η ηλικία κύησης είναι μεγαλύτερη από ή ίση με 37 ημερολογιακές εβδομάδες κατά τη γέννηση.

## 7 Απενεργοποίηση

Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί, επίσης, αυτόματα αν δεν χρησιμοποιηθεί για 30 δευτερόλεπτα.

Πώς θα χρησιμοποιήσετε τη ρύθμιση «Χωρίς επαφή» για να μετρήσετε τη θερμοκρασία φαγητού/μπάνιου

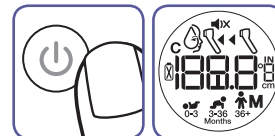
### 1 Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα



### 2 Ενεργοποίηση

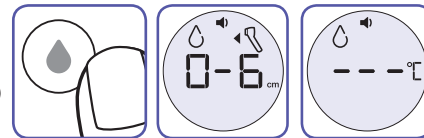
Πιέστε και ελευθερώστε το κουμπί ενεργοποίησης μία φορά. Ο οπίσθιος φωτισμός ανάβει και αρχίζει η διαδικασία εκκίνησης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει το προστατευτικό κάλυμμα του σαρωτή πριν πραγματοποιήσετε μια μέτρηση.



### 3 Επιλογή λειτουργίας μέτρησης θερμοκρασίας φαγητού και μπάνιου

Πιέστε και ελευθερώστε το κουμπί της λειτουργίας μέτρησης της θερμοκρασίας φαγητού και μπάνιου. Θα ακούσετε έναν χαρακτηριστικό ήχο (μπιπ), θα εμφανιστεί το εικονίδιο φαγητού και μπάνιου (🍲), ο οπίσθιος φωτισμός της οθόνης θα αλλάξει σε μπλε χρώμα και στην οθόνη θα εμφανιστούν τρεις παύλες υποδεικνύοντας ότι το θερμόμετρο είναι έτοιμο για θερμομέτρηση.



#### 4 Τοποθέτηση

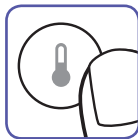
Τοποθετήστε τη συσκευή σε απόσταση έως 6 εκατοστών από το νερό του μπάνιου ή το φαγητό.

**Σημείωση:** Κατά τη μέτρηση της θερμοκρασίας φαγητού ή μπάνιου, το θερμόμετρο πρέπει να σκοπεύει κατευθείαν το φαγητό ή το νερό του μπάνιου. **ΜΗ** σκοπεύετε τα τοιχώματα του δοχείου που περιέχει τα υγρά ή το φαγητό **MHN** αγγίζετε υγρά ή φαγητό με το θερμόμετρο.



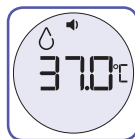
#### 5 Θερμομέτρηση

Πιέστε το κουμπί θερμοκρασίας (μπορείτε να πιέσετε παρατεταμένα το κουμπί ή να το πιέσετε και να το ελευθερώσετε). Κατά τη μέτρηση, στην οθόνη εμφανίζεται ένα κινούμενο σχέδιο με παύλες. Μόλις ολοκληρωθεί η μέτρηση, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη θερμοκρασίας.



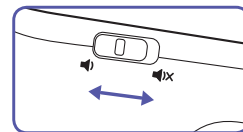
#### 6 Ανάγνωση της θερμοκρασίας

Απομακρύνετε τη συσκευή και διαβάστε τη θερμοκρασία.



#### Αλλαγή της λειτουργίας ήχου

Το θερμόμετρο Χωρίς επαφή + επαφή της Braun σας επιτρέπει να επιλέξετε την αθόρυβη λειτουργία, ώστε οι χαρακτηριστικοί ήχοι (μπιπ) να μην ξυπνήσουν ένα παιδί που κοιμάται. Για να επιλέξετε την αθόρυβη λειτουργία, σύρετε τον διακόπτη στη θέση αθόρυβης λειτουργίας και πραγματοποιήστε μια θερμομέτρηση. Στην οθόνη θα εμφανιστεί ένα εικονίδιο που υποδεικνύει ότι το θερμόμετρο είναι σε αθόρυβη λειτουργία.



#### Βαθμονόμηση

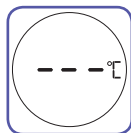
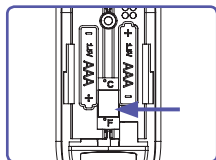
Η αρχική βαθμονόμηση του θερμόμετρου πραγματοποιήθηκε κατά την κατασκευή. Αν χρησιμοποιείτε αυτό το θερμόμετρο σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης, δεν απαιτείται περιοδική επαναρύθμιση. Αν αμφισβητηθεί η ακριβεία του οποιαδήποτε στιγμή, απευθυνθείτε στο τμήμα Εξυπηρέτησης πελατών.

Η ημερομηνία κατασκευής υποδεικνύεται από τον αριθμό LOT ο οποίος αναγράφεται στο εσωτερικό του διαμερίσματος της μπαταρίας του θερμόμετρου. Τα πρώτα τρία (3) ψηφία μετά την ένδειξη LOT αντιπροσωπεύουν την ημερομηνία, κατά το Ιουλιανό ημερολόγιο, που κατασκευάστηκε το προϊόν και τα επόμενα δύο (2) ψηφία αντιπροσωπεύουν τους δύο τελευταίους αριθμούς του ημερολογιακού έτους που κατασκευάστηκε το προϊόν. Τα τελευταία αναγνωριστικά είναι τα γράμματα τα οποία αντιπροσωπεύουν τον κατασκευαστή.

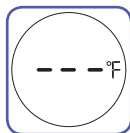
Παράδειγμα: LOT 11614tav, το συγκεκριμένο προϊόν κατασκευάστηκε την 116η ημέρα του έτους 2014.

#### Αλλαγή της κλίμακας θερμοκρασίας


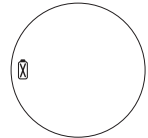
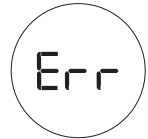
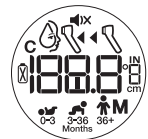
- 1 Ανοίξτε τον χώρο μπαταριών και αφαιρέστε τις μπαταρίες.
- 2 Η πρόσβαση στον διακόπτη °C / °F είναι εφικτή από τον χώρο των μπαταριών.
- 3 Σύρετε τον διακόπτη στην ένδειξη °C ή °F για να ρυθμίσετε την επιθυμητή κλίμακα θερμοκρασίας.
- 4 Αντικαταστήστε τις μπαταρίες και κλείστε το καπάκι του χώρου των μπαταριών.

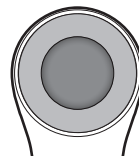


Κελσίου



Φαρενάιτ

Μήνυμα σφάλματος	Κατάσταση	Λύση
	Όταν απομένει το 20% της διάρκειας ζωής της μπαταρίας, αναβοσβήνει στην οθόνη το προειδοποιητικό σύμβολο χαμηλής ισχύος μπαταρίας. Ωστόσο, η συσκευή μπορεί να εξακολουθήσει να λειτουργεί έως ότου η διάρκεια ζωής της μπαταρίας φθάσει στο 0%.	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
	Αν το μόνο σύμβολο που εμφανίζεται στην οθόνη είναι το σταθερό εικονίδιο μπαταρίας, τότε η συσκευή δεν μπορεί να λειτουργήσει. Απαιτείται άμεση αντικατάσταση της μπαταρίας.	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
	Αυτό το μήνυμα εμφανίζεται όταν η θερμοκρασία μέτρησης είναι χαμηλότερη από 34 °C (93,2 °F) ή υψηλότερη από 43 °C (109,4 °F) ή όταν η θερμοκρασία δωματίου είναι εκτός του εύρους λειτουργίας 15 °C – 40 °C (59° – 104 °F).	Θερμομετρήστε ξανά, ακολουθώντας προσεκτικά τις οδηγίες στην ενότητα «Πώς χρησιμοποιείται».
	Σφάλμα συστήματος – η οθόνη αυτοδιαγνωστικού ελέγχου αναβοσβήνει συνεχώς και δεν θα ακολουθήσουν ο χαρακτηριστικός ήχος (μπιπ) ετοιμότητας και το σύμβολο ετοιμότητας. Αν το σφάλμα παραμένει,  Αν το σφάλμα παραμένει ακόμα,	Περιμένετε 1 λεπτό μέχρι να απενεργοποιηθεί αυτόματα το θερμόμετρο, και στη συνέχεια ενεργοποιήστε το ξανά.  ... κάντε επαναφορά του θερμόμετρου αφαιρώντας τις μπαταρίες και τοποθετώντας τις ξανά στη θέση τους.  ... επικοινωνήστε με το τμήμα Εξυπηρέτησης πελατών.



Κενή οθόνη. Το θερμόμετρο δεν έχει ισχύ.

Ελέγξτε εάν έχουν τοποθετηθεί σωστά οι μπαταρίες. Ελέγξτε, επίσης, την πολικότητα («+» και «-») των μπαταριών.  
Απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, εάν και πάλι δεν λειτουργεί το θερμόμετρο.

### Φροντίδα και καθαρισμός

Χρησιμοποιήστε ένα εμποτισμένο μαντηλάκι αλκοόλης ή μια μαпонέτα εμποτισμένη με αλκοόλη (ισοπροπυλική αλκοόλη) για να καθαρίσετε το περίβλημα του θερμόμετρου και τον αισθητήρα μέτρησης. Φροντίστε να μη διεσίδυσει κανένα υγρό στο εσωτερικό του θερμόμετρου. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ λευκαντικά καθαρισμού, διαλυτικά ή βενζόλιο για τον καθαρισμό και μη βυθίσετε ποτέ το όργανο στο νερό ή σε άλλα υγρά καθαρισμού. Περιμένετε 10 λεπτά μετά τον καθαρισμό, πριν από μια θερμομέτρηση. Φροντίστε να τοποθετήσετε το προστατευτικό κάλυμμα στη θέση του μετά τη χρήση, ώστε να μην προκληθούν γρατζουνιές ή ζημιά στο θερμόμετρο.

Μην εισαγάγετε ποτέ κάποιο αιχμηρό αντικείμενο στο εσωτερικό της περιοχής του σαρπητή ή σε οποιαδήποτε άλλη ανοιχτή επιφάνεια του θερμόμετρου.

### Αντικατάσταση των μπαταριών

Το θερμόμετρο Χωρίς επαφή + επαφή συνοδεύεται από 2 μπαταρίες AAA. Αντικαταστήστε τις με 2 καινούριες μπαταρίες AAA όταν στην οθόνη LCD αναβοσβήνει το σύμβολο της μπαταρίας. Για να αλλάξετε τις μπαταρίες, σύρετε και ανοίξετε το καπάκι του χώρου των μπαταριών και αφαιρέστε τις μπαταρίες. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες φροντίζοντας να τηρήσετε την πολικότητα, όπως υποδεικνύεται στο εσωτερικό του χώρου των μπαταριών. Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το προϊόν, αν δεν πρόκειται να το χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα, ώστε να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης στο θερμόμετρο λόγω διαρροής κάποιας μπαταρίας.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, να απορρίπτετε τις κενές μπαταρίες σε κατάλληλα σημεία συλλογής σύμφωνα με τους εθνικούς ή τοπικούς κανονισμούς.

### Εγγύηση

Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή. Φυλάξτε την απόδειξη αγοράς ως αποδεικτικό στοιχείο της ημερομηνίας αγοράς. Η απόδειξη αγοράς πρέπει να παρουσιάζεται σε περίπτωση που προβάλλετε απαίτηση εντός της σχετικής περιόδου εγγύησης. Οποιαδήποτε απαίτηση σύμφωνα με τους όρους της εγγύησης δεν θα είναι έγκυρη χωρίς την απόδειξη αγοράς.

Η συσκευή σας καλύπτεται από εγγύηση Δύο Ετών (2 ετών) από την ημερομηνία αγοράς.

Η παρούσα εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στα υλικά ή την εργασία, που παρουσιάζονται κατά την κανονική χρήση. Οι ελαττωματικές συσκευές που πληρούν αυτά τα κριτήρια θα αντικαθίστανται χωρίς χρέωση.

Η εγγύηση ΔΕΝ καλύπτει ελαττώματα ή ζημιές λόγω κακής χρήσης ή μη τήρησης των οδηγιών χρήσης. Η εγγύηση ακυρώνεται σε περίπτωση ανοίγματος, παραβίασης ή χρήσης της συσκευής σε συνδυασμό με εξαρτήματα ή αξεσουάρ που δεν κατασκευάζονται από την Braun, ή εάν οι επισκευές πραγματοποιηθούν από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.

Τα αξεσουάρ και τα αναλώσιμα εξαιρούνται από οποιαδήποτε εγγύηση.

Για αιτήματα υποστήριξης, επισκεφθείτε τον δικτυακό τόπο [www.hot-europe.com/support](http://www.hot-europe.com/support) ή ανατρέξτε στις πληροφορίες επικοινωνίας με τα κέντρα σέρβις στο τέλος του εγχειριδίου κατόχου.

Η παρούσα Εγγύηση ισχύει μόνο για την Ευρώπη, τη Ρωσία, τη Μέση Ανατολή και την Αφρική.

Ηνωμένο Βασίλειο μόνο: Η παρούσα δεν επηρεάζει τα θεσμοθετημένα δικαιώματά σας ως καταναλωτή. Ο αριθμός παρτίδας (LOT) και ο αριθμός σειράς (SN) της συσκευής σας αναγράφονται στην ετικέτα προδιαγραφών που βρίσκεται στον χώρο μπαταριών.

Η ημερομηνία κατασκευής υποδεικνύεται από τον αριθμό LOT. Τα τρία πρώτα ψηφία αντιπροσωπεύουν την ημερομηνία του Ιουλιανού ημερολογίου κατά την οποία κατασκευάστηκε το προϊόν και τα επόμενα δύο ψηφία αντιπροσωπεύουν τους δύο τελευταίους αριθμούς του ημερολογιακού έτους κατά το οποίο κατασκευάστηκε το προϊόν.

## Προδιαγραφές προϊόντος

Τύπος:	Χωρίς επαφή + επαφή (BNT400)
Εύρος μέτρησης:	34 °C – 43 °C (93,2 °F – 109,4 °F)
Ανάλυση:	0,1 °C (0,1 °F)
Εργαστηριακή ακρίβεια:	0,2 °C για 35 °C – 42 °C (0,4 °F για 95 °F – 107,6 °F) εκτός του εύρους ±0,3 °C/0,5 °F (Θερμοκρασία περιβάλλοντος: 15 °C έως 40 °C (59 °F έως 104 °F) Αυτό το θερμόμετρο υποδεικνύει μια εκτίμηση υπολογισμού της ισοδύναμης τιμής μιας στοματικής μέτρησης. Οθόνη υγρών κρυστάλλων (LCD), 4 ψηφία συν ειδικά σύμβολα Ήχος: Εύρος κανονικής θερμοκρασίας = Πράσινο εύρος θερμοκρασίας: 1 μακρόσυρτος χαρακτηριστικός ήχος (μππι) διάρκειας 0,4 δευτερολέπτων Πυρετός = Κόκκινο ή Κίτρινο εύρος θερμοκρασίας: 10 σύντομοι χαρακτηριστικοί ήχοι (μππι) διάρκειας 0,2 δευτερολέπτων 15°C – 40 °C (59 °F – 104 °F) Περίπου 30 δευτερόλεπτα μετά την τελευταία θερμομέτρηση 100 gr (με μπαταρίες), 82,5 gr (χωρίς μπαταρίες)
Οθόνη:	
Ακουστική ένδειξη:	
Θερμοκρασία λειτουργίας:	
Αυτόματα απενεργοποίηση:	
Βάρος:	
Εύρος θερμοκρασίας φύλαξης μακράς διάρκειας	
Θερμοκρασία φύλαξης/μεταφοράς:	-25 °C – 55 °C (-13 °F – 131 °F)
Υγρασία:	15–95% χωρίς συμπύκνωση
Μπαταρία:	(2) μπαταρίες AAA - τουλάχιστον 500 μετρήσεις
Πίεση:	700-1060 hPa (0,7-1,06 atm)

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις διατάξεις των ευρωπαϊκών οδηγιών 93/42/ΕΟΚ (Οδηγία περί ιατροτεχνολογικών προϊόντων) και 2011/65/ΕΥ (ROHS).



Εξοπλισμός με εφαρμοζόμενα μέρη τύπου BF.



Θερμοκρασία λειτουργίας



Βλ. Οδηγίες χρήσης

IP22

Προστασία έναντι εισόδου στερεών ξένων αντικειμένων διαμέτρου 12,5 mm και άνω. Προστασία έναντι σταγόνων νερού που πέφτουν κάθετα όταν η συσκευή βρίσκεται σε κλίση, υπό γωνία έως 15 μοιρών.



Θερμοκρασία φύλαξης

Εσωτερικά τροφοδοτούμενος εξοπλισμός

Συνεχής λειτουργία

Ο ΙΑΤΡΙΚΟΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ απαιτεί ειδικές προφυλάξεις σχετικά με την ΗΜΣ.

Για μια λεπτομερή περιγραφή των απαιτήσεων ΗΜΣ επισκεφθείτε τον δικτυακό τόπο [www.hot-europe.com/support](http://www.hot-europe.com/support).

Ο φορητός και κινητός εξοπλισμός επικοινωνιών με ραδιοσυχνότητες μπορεί να επηρεάσει τον ΙΑΤΡΙΚΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ.

Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή εάν δεν απαιτείται η χρήση της για παρατεταμένες χρονικές περιόδους, ώστε να αποφευχθεί βλάβη στο θερμόμετρο εξαιτίας διαρροής των μπαταριών.



Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρίες και ανακυκλώσιμα ηλεκτρονικά απόβλητα. Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά σε κατάλληλα τοπικά σημεία συλλογής.

Grazie per aver acquistato il termometro Senza contatto e contatto (BNT400). Questo termometro è un prodotto di alta qualità sviluppato secondo le più recenti tecnologie e testato in conformità con le norme internazionali. Con la sua esclusiva tecnologia, il prodotto è in grado di fornire una lettura stabile e precisa ad ogni misurazione. Il termometro esegue un autotest ogni volta che viene acceso in modo da garantire sempre precisione nelle misurazioni. Il termometro Braun Senza contatto e contatto è destinato alla misurazione domestica intermittente della temperatura corporea su persone di tutte le età in modalità Senza contatto e contatto, puntandolo al centro della fronte come sito di misurazione con il centro della fronte..

**Si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni prima di usare il prodotto e di tenere istruzioni e termometro in un luogo sicuro.**

## Descrizione del prodotto (Vedere a pagina 1)

- |  |                            |
|--|----------------------------|
| 1 Pulsante di accensione   | 2 Scanner                  |
| 3 Schermo LCD  | 4 Pulsante temperatura     |
| 5 Sportello della batteria   | 6 Tappo protettivo scanner |
| 7 Interruttore modalità silenziosa                                     | 8 Luce di guida            |
| 9 Modalità temperatura cibo e bagno                                    | 10 Pulsante Age Precision* |
| 11 Commutazione tra Fahrenheit e Celsius (vano interno della batteria) |                            |



## AVVERTENZE E PRECAUZIONI

Tenere fuori dalla portata dei bambini al di sotto dei 12 anni.

Non usare **MAI** il termometro per scopi diversi da quelli per il quale è stato previsto. Seguire le precauzioni generali di sicurezza quando si usa sui bambini.

Non immergere **MAI** il termometro nell'acqua o in altri liquidi (non è impermeabile). Per la pulizia e la disinfezione seguire le istruzioni nella sezione "Cura e pulizia".

**NON** conservare il termometro a temperature estreme, inferiori a -25 °C o superiori a 55 °C o in presenza di umidità eccessiva (umidità relativa senza condensa superiore al 95%).

**Se il termometro viene conservato in un luogo più freddo o più caldo del luogo in cui verrà usato, lasciare che si acclimi a temperatura ambiente per 10 minuti prima di effettuare una misurazione.**

**NON** usare il termometro in caso di segni di danneggiamento sullo scanner o sul termometro stesso. Se danneggiato, **NON** cercare di riparare il prodotto.

Non inserire **MAI** un oggetto affilato nell'area dello scanner o in qualunque altra superficie aperta sul termometro.

Questo termometro è composto da componenti di precisione di alta qualità. **NON** fare cadere lo strumento. Proteggerlo da gravi impatti e urti. **NON** girare lo strumento o il sensore di misura.

Il termometro è destinato esclusivamente all'uso domestico.

L'uso del termometro non va inteso come un'alternativa al consulto con il medico.

L'aumento di temperatura può indicare una grave malattia, soprattutto nei neonati e nei bambini piccolo o negli adulti di età avanzata, fragili o che hanno un sistema immunitario indebolito. Consultare immediatamente un medico quando risulta un aumento di temperature sulle seguenti persone:

- Neonati e i bambini di età inferiore ai 3 mesi (consultare immediatamente un medico se la temperatura supera i 37,4 °C)
- Persone di età superiore a 60 anni (la febbre potrebbe essere minore o assente nelle persone anziane)
- Persone con diabete mellito o un sistema immunitario indebolito (ad es., HIV positivo, chemioterapia contro il cancro, terapie croniche immunosoppressive, splenectomia)
- Persone allettate (ad es. pazienti di case di riposo, affetti da ictus, malattie croniche, paraplegia, quadriplegia, ricovero chirurgico)
- Pazienti ricettori di trapianto (per es. fegato, cuore, polmone, rene).

Il presente termometro non è pensato per i nati pre-termine o per bambini più piccoli rispetto all'epoca gestazionale. Per pre-termine si intendono bambini con un'età gestazionale inferiore a 37 settimane. Per bambini più piccoli rispetto all'epoca gestazionale si intendono bambini nati a 37 settimane od oltre, ma con un peso inferiore al 10° percentile dei bambini con la stessa età gestazionale..

Il presente termometro non serve per interpretare le temperature ipotermiche. Se il dispositivo visualizza una temperatura di 36,4 °C o inferiore con una retroilluminazione LED verde o bianca e la persona mostra sintomi o comportamenti atipici, contattare il medico o il personale infermieristico.

**NON** lasciare che i bambini si misurino la temperatura da soli senza supervisione.

Consultare il medico se si notano sintomi inspiegabili quali irritabilità, vomito, diarrea, disidratazione, cambiamenti nell'appetito o nell'attività, crisi epilettica, dolori muscolari, brividi, collo irrigidito, dolore durante l'urina, ecc., anche in assenza di febbre.

Anche in assenza di febbre, chi ha una temperatura normale potrebbe avere bisogno di indagini mediche. Chi assume antibiotici, analgesici o antipiretici non va valutato soltanto sulla base delle letture della febbre per determinare la gravità della malattia.

**NON** modificare il dispositivo senza l'autorizzazione del produttore.

## Perché Braun Senza contatto e contatto?

### Misurazione in meno di 2 secondi

L'innovativa tecnologia a infrarossi consente la misurazione della temperatura frontale in meno di 2 secondi, con entrambe le opzioni, Senza contatto e contatto.



### Preciso e affidabile

Grazie all'esclusiva tecnologia, il termometro Senza contatto e contatto rileva in modo naturale il battito cardiaco che si sente sulla fronte per calcolare la temperatura corporea. La stessa precisione professionale è assicurata sia mantenendo il termometro a contatto con la fronte sia tenendolo fino a 2,5cm di distanza.





## Facile da usare

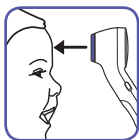
Il termometro Senza contatto e contatto non è invasivo. È possibile effettuare una misurazione anche mentre il bambino dorme.

Il termometro Senza contatto e contatto è più sicuro da usare sui bambini rispetto al termometro rettale ed è più facile da usare rispetto ad altri metodi.

## Sicuro e igienico

L'opzione senza contatto aiuta a ridurre la diffusione dei germi.

Completamente sicuro per l'uso su bambini e adulti.



Le persone non devono bere, mangiare o essere fisicamente attivi prima/durante la misurazione. Togliere cappelli e attendere 10 minuti prima di misurare la temperatura.

Prima di effettuare una misurazione, rimuovere i capelli dalla fronte o pulirla. Attendere 10 minuti dalla pulizia prima di misurare la febbre.

Misurare **SEMPRE** la temperatura esattamente come da istruzioni. I risultati della temperatura possono variare se il termometro è posizionato nel punto sbagliato.

Per misurarsi la temperatura da soli, è raccomandabile usare la funzione a contatto e non quella senza contatto.

Nelle seguenti situazioni, si raccomanda di effettuare tre letture della temperatura nello stesso punto e di prendere il valore più elevato come lettura finale:

- Neonati nei primi 100 giorni di vita.
- Bambini al di sotto dei tre anni di età con sistema immunitario compromesso, per i quali la presenza o l'assenza di febbre è critica.
- Se l'utilizzatore sta imparando a usare il termometro per la prima volta, fino a quando ha acquistato familiarità con lo strumento e ottiene letture coerenti.

### Precauzioni generali:

- Rimuovere eventuale sudore prima della misurazione usando un panno asciutto.
- Evitare di appoggiare sulla fronte panni freddi o caldi per almeno 30 minuti prima della misurazione.
- **NON** effettuare misurazioni della temperatura su tessuto cicatriziale, ferite aperte o abrasioni.
- Mantenere puliti il sensore della temperatura e le lenti. Evitare di toccare direttamente il sensore o le lenti.
- Conservare **SEMPRE** il termometro con il cappuccio protettivo inserito, al fine di prevenire danni a causa di sporcizia o graffi.
- Assicurarsi di rimuovere il cappuccio protettivo prima di effettuare una misurazione e di rimetterlo dopo aver usato il termometro.

## Come funziona il termometro Senza contatto e contatto Braun?

Il termometro Senza contatto e contatto misura l'energia a infrarossi irradiata dalla pelle verso il centro. Questa energia catturata è raccolta attraverso le lenti e convertita in un valore equivalente a quello della lettura orale.

**Il termometro a contatto e senza contatto è stato testato clinicamente e si è dimostrato sicuro e preciso se usato come indicato nel relativo manuale di istruzioni operative.**

## Display con codifica a colori Age Precision®

La ricerca clinica ha dimostrato che la definizione di febbre si modifica a mano a mano che il neonato cresce e diventa un bambino piccolo e quando il bambino diventa un adulto.<sup>1</sup>

Scegliere l'impostazione dell'età corretta, misurare la temperatura e il display si illuminerà di verde, giallo o rosso per indicare se la temperatura è normale, è da considerare febbre oppure se è ad un livello di febbre alta.

Il dispositivo è destinato soltanto alla misurazione della temperatura corporea umana. Il dispositivo ha anche una modalità cibo/bagno. Non è destinato a diagnosticare o monitorare una condizione medica o una malattia grave.

<sup>1</sup> Herzog L., Phillips S. Addressing Concerns About Fever. Clinical Pediatrics. 2011; 50 (85): 383-390.

## Suggerimenti per la misurazione della temperatura

È importante conoscere la temperatura normale degli individui quando stanno bene. È l'unico modo di diagnosticare una febbre con precisione. Effettuare più letture quando si è in salute per capire qual è la temperatura normale.

Per un bambino, una temperatura di 37,7 °C o di 36,1 °C potrebbe essere normale. Si noti che questo termometro misura valori di 0,5 °C inferiori rispetto ad una misurazione rettale digitale.

**Prima di effettuare una misurazione, le persone vanno tenute all'interno per 30 minuti.**

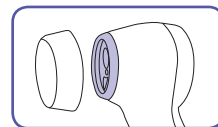
**Nota: il termometro e la persona vanno tenuti alla stessa temperatura ambiente per almeno 10 minuti.**

Tenere **SEMPRE** il termometro e la fronte fermi quando si esegue una lettura. **NON** muovere il termometro finché non si sente il bip finale. **NON** effettuare una misurazione durante o subito dopo aver allattato un bambino.

## Come usare il termometro Senza contatto e contatto Braun

**Nota: il termometro e la persona vanno tenuti alla stessa temperatura ambiente per almeno 10 minuti.**

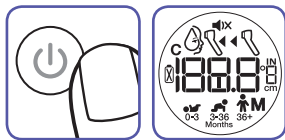
### 1 Togliere il cappuccio protettivo



## 2 Accensione

Premere e rilasciare il pulsante di accensione una volta. La retroilluminazione si accende e inizia la sequenza di avviamento.

NOTA: assicurarsi di rimuovere il cappuccio protettivo dello scanner prima di effettuare una misurazione.



## 3 Selezione dell'età

Selezionare l'età con il pulsante Age Precision\*.

Il dispositivo inizierà a passare tra le diverse età, evidenziando i 3 intervalli selezionabili; 0-3 mesi (👶), 3-36 mesi (👧) o 36+ mesi (👦).

Premere il pulsante Age Precision\* per passare tra gli intervalli di età fino a selezionare l'età adatta all'individuo.



### 3.1 Per impostare una fascia di età preferita: (blocco dell'impostazione dell'età)

Per salvare una fascia di età preferita, in modo da selezionarla automaticamente quando viene acceso il termometro, seguire queste fasi:

A. Accertarsi che il termometro sia spento.

B. Premere e tenere premuto il pulsante di alimentazione (🔋) e il pulsante Age Precision (⌚) per 4 secondi. L'unità si accenderà visualizzando una luce di retroilluminazione gialla e le 3 icone delle fasce di età lampeggeranno.

C. Premere il pulsante Age Precision (⌚). La fascia di età selezionata lampeggerà. Premere il pulsante Age Precision finché la fascia di età desiderata lampeggerà sul display.

D. Una volta selezionata l'età desiderata, smettere di premere il pulsante e attendere 3 secondi. La luce di retroilluminazione verde si accenderà e la fascia di età selezionata diventerà fissa. Dopo 4 secondi, il termometro si spegnerà.

E. La fascia di età preferita sarà selezionata automaticamente quando viene acceso il termometro.

Nota: Con una fascia di età preferita, è possibile selezionare una fascia di età alternativa ad ogni uso, premendo il pulsante Age Precision quando appare l'icona della fascia di età, dopo aver acceso il termometro.

F. Per rimuovere la fascia di età preferita, aprire lo sportello delle batterie, rimuovere le batterie, attendere 30 secondi e reinsertarle.

**IMPORTANTE:** per garantire letture precise, è sempre necessario misurare la temperatura nella fascia di età corrispondente all'età dell'individuo.

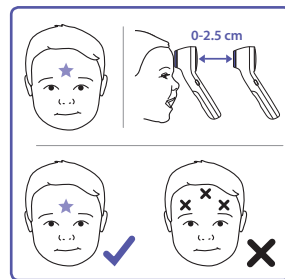
## 4 Posizione

Posizionare il termometro sul centro della fronte o fino a 2,5 cm di distanza dal centro della fronte, in mezzo alle sopracciglia

Quando il termometro è pronto e sulla fronte oppure a 2,5 cm di distanza dalla fronte, sullo schermo compare una linea orizzontale tratteggiata ("—").

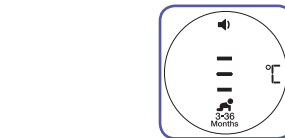
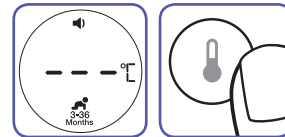
Per le letture senza contatto, la luce gialla di riferimento indicherà che si sta prendendo il bersaglio.

Se la zona delle sopracciglia è coperta da peli, sudore o sporizia, pulire prima l'area per migliorare la precisione della lettura. È importante tenere il termometro e la fronte fermi durante la misurazione. Il movimento incide sulla lettura della temperatura.



## 5 Misurazione della temperatura

Tre linee tratteggiate indicano che il termometro è pronto per effettuare una misurazione. Premere il pulsante della temperatura. Il display visualizzerà un'animazione con linea tratteggiata mentre effettua la lettura. Una volta conclusa la lettura, si sente un bip di conferma e sullo schermo sarà visualizzato il colore corrispondente alla febbre.



Se il dispositivo è posizionato troppo lontano dalla fronte, indicherà di avvicinarsi di più con le lettere "0-2 cm". Spostare lentamente il dispositivo verso la fronte fino all'inizio dell'animazione delle linee tratteggiate e fino alla visualizzazione della lettura.

## 6 Lettura della temperatura

Se la temperatura è nell'intervallo normale, verrà emesso un lungo bip una volta completata la misurazione. Se la temperatura è nell'intervallo corrispondente a febbre, verranno emessi dieci brevi bip per indicare che la misurazione è completa.

Fascia di età	Verde Temperatura normale	Giallo Febbre	Rosso Febbre alta
0*-3 mesi	≥35,8 – ≤37,4 °C		>37,4 °C
3-36 mesi	≥35,4 – ≤37,6 °C	>37,6 – ≤38,5 °C	>38,5 °C
36 mesi - adulti	≥35,4 – ≤37,7 °C	>37,7 – ≤39,4 °C	>39,4 °C

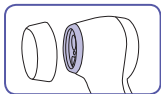
\* 0 mesi corrispondono ad un'età gestazionale superiore o uguale a 37 settimane alla nascita.

## 7 Per spegnere il termometro

Premere il pulsante di alimentazione per spegnerlo. Il dispositivo si spegne inoltre automaticamente dopo 30 secondi se non viene utilizzato.

### Come usare l'impostazione senza contatto per misurare la temperatura del cibo/del bagno

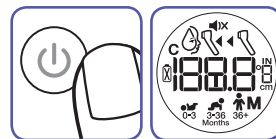
## 1 Togliere il cappuccio protettivo



## 2 Accensione

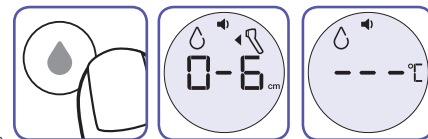
Premere e rilasciare il pulsante di accensione una volta. La retroilluminazione si accende e inizia la sequenza di avviamento.

NOTA: assicurarsi di rimuovere il cappuccio protettivo dello scanner prima di effettuare una misurazione.



## 3 Selezionare la modalità temperatura per cibi e bagno

Premere e rilasciare il pulsante della modalità temperatura cibo e bagno. Verrà emesso un bip, l'icona cibo e bagno sarà visualizzata (☺), la retroilluminazione dello schermo diventerà blu e sullo schermo verranno visualizzati tre trattini a indicare che il termometro è pronto per effettuare una misurazione.



## 4 Posizionamento

Posizionare il dispositivo fino a 6 cm di distanza dall'acqua del bagno o dal cibo.

**Nota:** Quando si misura la temperatura del cibo o del bagno, il termometro deve essere orientato direttamente verso il cibo o l'acqua del bagno. **NON** puntare sui lati del contenitore che contiene i liquidi o il cibo **NON** toccare il liquido o il cibo con il termometro.



## 5 Misurazione della temperatura

Premere il pulsante della temperatura (si può premere e tenere premuto il pulsante oppure premerlo e rilasciarlo). Il display visualizzerà un'animazione con linea tratteggiata mentre effettua una lettura. Una volta completata la lettura, il display visualizzerà la lettura della temperatura.



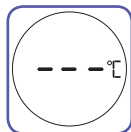
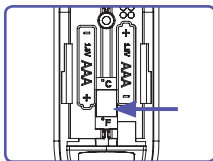
## 6 Lettura della temperatura

Rimuovere il dispositivo e leggere la temperatura.

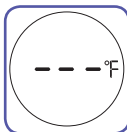


### Modifica della scala di temperatura

- 1 Aprire il vano batterie e togliere le batterie.
- 2 L'interruttore °C / °F è accessibile nel comparto batterie.
- 3 Spostare l'interruttore su °C o °F per impostare la scala di temperatura preferita.
- 4 Sostituire le batterie e chiudere lo sportello delle batterie.



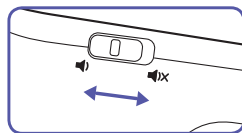
Celsius



Fahrenheit

### Modifica della modalità sonora

Il termometro Braun Senza contatto e contatto consente di silenziare i bip sul termometro per evitare di svegliare i bambini che dormono. Per attivare la funzione di silenziamento, fare scorrere l'interruttore nella posizione della modalità silenziosa ed eseguire una misurazione della temperatura. Comparirà sullo schermo un'icona sullo schermo a indicare che il termometro è in modalità silenziosa.



### Calibrazione

Il termometro è inizialmente tarato al momento della fabbricazione. Se questo termometro è usato seguendo le istruzioni per l'uso, non è necessario ripetere la taratura periodicamente. Se si nota un problema di precisione in qualunque momento, contattare l'Assistenza clienti.

La data di fabbricazione è indicata dal numero di LOTTO all'interno del comparto batterie del termometro. Le prime tre (3) cifre dopo LOT rappresentano la data giuliana in cui il prodotto è stato fabbricato e le successive due (2) cifre rappresentano gli ultimi due numeri dell'anno di produzione. Gli ultimi identificatori sono le lettere che corrispondono al fabbricante.

Esempio: LOTTO 11614tav, questo prodotto è stato fabbricato il 116° giorno dell'anno 2014.

### Errori e risoluzione dei problemi

Messaggio di errore	Situazione	Soluzione
	Quando la carica residua delle batterie arriva al 20%, sul display compare un simbolo lampeggiante che avverte che le batterie sono scariche. Il dispositivo è tuttavia in grado di funzionare fino a quando le batterie sono completamente scariche.	Sostituire le batterie.
	Se l'unico simbolo presente sul display è l'icona batterie fissa, il dispositivo non è in grado di funzionare. La batteria va sostituita immediatamente.	Sostituire le batterie.
	Questo messaggio viene visualizzato quando la temperatura misurata è inferiore a 34 °C o superiore a 43 °C o quando la temperatura ambiente è esterna all'intervallo di temperatura compreso tra 15 °C - 40 °C.	Ripetere la misurazione della temperatura, seguendo con attenzione le istruzioni del paragrafo "Come usare il termometro".



Errore di sistema = durante la verifica interna il display lampeggia continuamente e non è seguito da un segnale acustico e dal simbolo di dispositivo pronto.

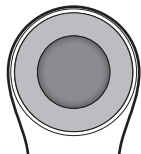
Se l'errore persiste,

Se l'errore continua a persistere,

Attendere 1 minuto fino a quando il termometro si spegne automaticamente, quindi riaccenderlo.

... reimpostare il termometro togliendo le batterie e rimettendole in sede.

... contattare l'Assistenza clienti.



Display vuoto. Il termometro non è alimentato.

Controllare che le batterie siano state inserite correttamente. Consultare anche la polarità (<-+> e <->-) delle batterie

Contattare l'Assistenza clienti se il termometro non funziona.

## Cura e pulizia

Usare una salvietta imbevuta di alcol o un batuffolo di cotone imbevuto di alcol (70% isopropil) per pulire l'alloggiamento del termometro e la sonda di misurazione. Evitare che penetrino liquidi all'interno del termometro. Non usare mai detergenti abrasivi, diluenti o benzene per la pulizia e non immergere mai lo strumento in acqua o in altri liquidi detergenti. Attendere 10 minuti dopo la pulizia prima di effettuare una misurazione. Sincerarsi di sostituire il cappuccino protettivo dopo l'uso per evitare di graffiare o danneggiare il termometro.

Non inserire mai un oggetto affilato nell'area dello scanner o in qualunque altra superficie aperta sul termometro.

## Sostituzione delle batterie

Il termometro Senza contatto e contatto è dotato di 2 batterie AAA. Sostituire con 2 batterie AAA nuove quando il simbolo della batteria lampeggiante compare sullo schermo LCD. Per sostituire le batterie, fare scorrere e aprire lo sportello della batteria e rimuovere le batterie. Sostituire le batterie sincerandosi di allinearle correttamente come indicato all'interno del vano batteria. Rimuovere la batteria dal prodotto se non si utilizza per lungo tempo, in modo da evitare di danneggiare il termometro in caso di perdita del liquido delle batterie.



Per proteggere l'ambiente, smaltire le batterie scariche presso gli opportuni punti di raccolta, in conformità alle disposizioni nazionali o locali vigenti.

## Garanzia

Leggere tutte le istruzioni prima di cercare di usare questo dispositivo. Conservare la ricevuta come prova della data d'acquisto. La ricevuta deve essere presentata in caso di reclami in garanzia. Qualsiasi reclamo in garanzia non potrà essere ritenuto valido se privo della prova d'acquisto.

Il dispositivo è coperto da una garanzia di due anni (2 anni) dalla data di acquisto.

La presente garanzia copre i difetti di materiale e fabbricazione derivanti da un uso normale; i dispositivi che soddisfino questi criteri saranno sostituiti gratuitamente.

La garanzia NON copre i difetti o i danni derivanti da un uso improprio o dalla mancanza di seguire le istruzioni per l'uso. La garanzia diventa nulla se il dispositivo viene aperto, manomesso o usato con ricambi e accessori di marchio diverso da Braun, oppure se le riparazioni sono effettuate da persone non autorizzate.

Gli accessori e i consumabili sono esclusi da qualunque garanzia.

Per richieste di supporto, visitare il sito [www.hot-europe.com/support](http://www.hot-europe.com/support) oppure cercare i recapiti dell'assistenza alla fine del presente manuale utente.

La presente garanzia è applicabile soltanto a Europa, Russia, Medio Oriente e Africa.

Solo UK: non inficiano i diritti legittimi dei consumatori.

Il numero di LOTTO e il numero di serie (SN) del dispositivo sono stampati sull'etichetta identificativa applicata nello scomparto batteria.

La data di fabbricazione è indicata dal numero di LOTTO. Le prime tre cifre rappresentano la data Giuliana in cui il prodotto è stato fabbricato, mentre le due cifre successive rappresentano gli ultimi due numeri dell'anno in cui il prodotto è stato fabbricato.

## Specifiche del prodotto

Tipo:	Senza contatto e contatto (BNT400)
Intervallo di misura:	34 °C – 43 °C
Risoluzione:	0.1 °C
Precisione di laboratorio:	0.2 °C per 35 °C – 42 °C all'esterno di quell'intervallo ±0.3 °C (Temperatura ambiente: da 15 °C a 40 °C Il presente termometro visualizza una stima calcolata equivalente alla misurazione orale.
Display:	display a cristalli liquidi, 4 cifre più icone speciali
Acustico:	Audio: Interv.norm.temp. = Int. Temp. verde: 1 lungo bip per 0,4 secondi Febbre = interv. temp. rosso o giallo: 10 brevi bip per 0,2 secondi
Temp. di funzionamento:	15 °C – 40 °C
Spegnimento automatico:	ca. 30 secondi dopo l'ultima misurazione
Peso:	100 gr (con le batterie), 82,5 gr (senza batterie)
Interv. temp. per stocc. prolungato	
Temp. stocc./trasporto:	-25 °C – 55 °C
Umidità:	15–95% senza condensa
Batteria:	(2) batterie AAA - almeno 500 misurazioni
Pressione:	700-1060 hPa (0.7-1.06 atm)

Questo prodotto è conforme alle disposizioni della Direttiva europea 93/42/CEE (Direttiva sui dispositivi medici) e 2011/65/UE (ROHS).



Apparecchio con parti applicate tipo BF

**IP22**

Protetto contro oggetti estranei solidi di diametro pari o superiore a 12,5 mm. Protetto contro la caduta verticale di gocce d'acqua con un'inclinazione del dispositivo di fino a 15 gradi.



+15°C / 40°C Temperatura di funzionamento



-25°C / 65°C Temperatura di conservazione



Leggere le istruzioni per l'uso

Apparecchio ad alimentazione interna

Funzionamento continuo

Gli APPARECCHI ELETTROMEDICALI richiedono particolari precauzioni per quanto concerne la compatibilità elettromagnetica.

Per una descrizione dettagliata sui requisiti in termini di compatibilità elettromagnetica, consultare [www.hot-europe.com/support](http://www.hot-europe.com/support).

I dispositivi di comunicazione portatili e mobili a radiofrequenza possono danneggiare gli APPARECCHI ELETTROMEDICALI.

Estrarre le batterie dall'apparecchio se non viene usato per periodi prolungati, in modo da evitare eventuali danni al termometro a causa di fuoriuscite di liquido dalle batterie.



Il presente prodotto contiene batterie e scarti elettronici riciclabili. Per proteggere l'ambiente, non smaltirlo nei rifiuti domestici, ma depositarlo negli opportuni punti di raccolta locali.

Dank u wel dat u voor onze Contactloze + contactthermometer (BNT400) hebt gekozen. Deze thermometer is een hoogwaardig product waarvoor de nieuwste technologie is gebruikt en de thermometer is in overeenstemming met internationale normen getest. Dankzij de unieke technologie geeft dit product bij elke meting een stabiele, nauwkeurige temperatuur. Telkens wanneer de thermometer wordt ingeschakeld, wordt er een zelftest uitgevoerd, zodat de nauwkeurigheid van metingen kan worden gegarandeerd. De Braun Contactloze + contactthermometer is bedoeld om de lichaamstemperatuur te meten bij mensen van alle leeftijden met een contactloze en voorhoofdmodus; de temperatuur wordt in de thuisomgeving op het midden van het voorhoofd gemeten.

**Lees de instructies goed door voordat u dit product in gebruik neemt. Bewaar de instructies en de thermometer op een veilige plaats.**

## Productbeschrijving (Zie pagina 1)

- |  |                            |
|--|----------------------------|
| 1 Aan-/uitknop   | 2 Scanner                  |
| 3 Lcd-scherm   | 4 Temperatuurknop          |
| 5 Batterijklepje                                       | 6 Beschermend scannerkapje |
| 7 Knop voor stille modus                               | 8 Hulplampje               |
| 9 Modus voedings- en badtemperatuur                    | 10 Knop Age Precision®     |
| 11 Knop Fahrenheit naar Celsius (in het batterijvakje) |                            |



## WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN

Buiten het bereik van kinderen jonger dan 12 jaar bewaren.

Gebruik de thermometer **NOOIT** voor andere doeleinden dan waarvoor de thermometer is bedoeld. Houd u aan de algemene veiligheidsvoorzorgsmaatregelen wanneer u de thermometer bij kinderen gebruikt.

Dompel de thermometer **NOOIT** onder in water of andere vloeistoffen (het apparaat is niet waterdicht). Volg voor reiniging en desinfectie de instructies in het deel "Zorg en reiniging".

Bewaar de thermometer **NIET** bij een temperatuur lager dan -25 °C of hoger dan 55 °C (lager dan -13 °F of hoger dan 131 °F) of in een te vochtige ruimte (met een relatieve vochtigheid van meer dan 95% zonder condensatie).

**Als de thermometer wordt bewaard op een plek die koeler of warmer is dan de locatie waar de thermometer wordt gebruikt, laat de thermometer dan gedurende 10 minuten op kamertemperatuur komen voordat u meet.**

Gebruik de thermometer **NIET** als de scanner of de thermometer zelf tekenen van beschadiging vertoont. Bij schade mag u **NIET** proberen het product te repareren.

Steek **NOOIT** een scherp voorwerp in het scannergebied of in andere openingen van de thermometer.

Deze thermometer bestaat uit hoogwaardige precisieonderdelen. Laat het instrument **NIET** vallen. Bescherm het tegen zware stoten en schokken. Draai het instrument of de meetsensor **NIET**.

De thermometer is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.

Het gebruik van deze thermometer is niet bedoeld ter vervanging van een consult met uw arts.

Een verhoogde temperatuur kan wijzen op een ernstige ziekte, vooral bij (pasgeboren) baby's en bij volwassenen die op leeftijd zijn, of die een zwakke gezondheid of een verminderd immuunsysteem hebben. Raadpleeg onmiddellijk een arts als de verhoogde temperatuur zich voortdoet bij:

- (Pasgeboren) baby's jonger dan 3 maanden (raadpleeg onmiddellijk uw huisarts als de temperatuur hoger is dan 37,4 °C [99,4 °F])
- Mensen van 60 jaar en ouder (koorts kan bij oudere mensen worden onderdrukt of afwezig zijn)
- Mensen met diabetes mellitus of een verzwakt immuunsysteem (bijvoorbeeld door een hiv-positieve status, chemotherapie bij kanker, chronische behandeling met immunosuppressiva, verwijderde milt)
- Bedlegerige personen (bijvoorbeeld patiënten in verpleeghuizen, mensen die een beroerte hebben gehad, mensen met paraplegie of quadriplegie, mensen met een chronische ziekte of mensen die van een operatie herstellen)
- Een transplantatiepatiënt (bijvoorbeeld lever, hart, longen, nieren).

Deze thermometer is niet bedoeld voor te vroeg geboren baby's of baby's die klein voor de zwangerschapsduur zijn. Te vroeg geboren baby's zijn baby's die na een zwangerschap van minder dan 37 weken worden geboren. Met baby's die klein voor de zwangerschapsduur zijn, worden baby's bedoeld met een gewicht van minder dan een 10e percentiel van baby's die met dezelfde zwangerschapsduur zijn geboren.

Deze thermometer is niet bedoeld voor het interpreteren van de hypothermische temperaturen. Als het apparaat een temperatuur van 36,4 °C (97,5 °F) of lager aangeeft in combinatie met groene of witte achtergrondverlichting en de persoon atypische symptomen of gedragingen vertoont, neem dan contact op met uw huisarts of andere arts.

Laat kinderen **NIET** zonder toezicht hun eigen temperatuur meten.

Raadpleeg uw huisarts bij symptomen zoals onverklaarbare geïrriteerdheid, overgeven, diarree, uitdroging, veranderingen in de eetlust of activiteit, toevallen, spierpijn, bibberen, een stijve nek en pijn bij het plassen, ook als er geen sprake van koorts is.

Mensen met een normale temperatuur kunnen ook als er geen sprake van koorts is medische hulp nodig hebben. De toestand van mensen die antibiotica, pijnstillers of koortswerende middelen slikken, mag niet alleen worden beoordeeld op basis van temperatuurmetingen om de ernst van hun ziekte te bepalen.

Pas dit apparaat **NIET** aan zonder toestemming van de fabrikant.

## Waarom de Braun Contactloze + contactthermometer?

### Metten binnen 2 seconden

Dankzij de innovatieve infraroodtechnologie kan de voorhoofdtemperatuur binnen 2 seconden worden gemeten, of u nu de contactoptie of de contactloze optie gebruikt.



### Nauwkeurig en betrouwbaar

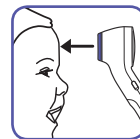
Dankzij de unieke technologie meet de Contactloze + contactthermometer de warmte die natuurlijk van het voorhoofd komt om de lichaamstemperatuur te berekenen. U profiteert van dezelfde professionele nauwkeurigheid, direct op het voorhoofd van uw kind of op een afstand van 2,5 cm.



## Gebruiksvriendelijk

De Contactloze + contactthermometer is niet-invasief. Zelfs bij een slapend kind kan er een meting worden uitgevoerd.

De Contactloze + contactthermometer is veiliger voor kinderen dan een rectale thermometer en gebruiksvriendelijker dan andere methodes.



## Veilig en hygiënisch

De contactloze optie helpt de verspreiding van ziektekiemen zo veel mogelijk te beperken.

Volkomen veilig voor gebruik bij kinderen en volwassenen.

## Hoe werkt de Braun Contactloze + contactthermometer?

De Contactloze + contactthermometer meet de infraroodenergie die de huid in het midden uitstraalt. De thermometer meet de energie die via de lens wordt verzameld en zet deze energie om in een waarde die vergelijkbaar is met een meting in de mond.

**De Contactloze + contactthermometer is klinisch getest, en aantoonbaar veilig en nauwkeurig bij gebruik volgens de bijbehorende gebruiksaanwijzing.**

## Age Precision® voorzien van display met kleurcodes

Met klinisch onderzoek is aangetoond dat de definitie van koorts verandert als pasgeborenen kleine kinderen worden en kleine kinderen opgroeien tot volwassenen.<sup>1</sup>

Kies de juiste leeftijdscategorie en meet de temperatuur; het display wordt groen, geel of rood om aan te geven wanneer de temperatuur normaal, koorts of hoge koorts aangeeft.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het meten van de menselijke lichaamstemperatuur. Het heeft ook een voedings-/badmodus en is niet bedoeld voor de diagnose of controle van een ernstige medische aandoening of ziekte.

<sup>1</sup> Herzog L., Phillips S. Addressing Concerns About Fever. Clinical Pediatrics. 2011; 50 (5): 383-390.

## Tips voor het meten van de temperatuur

Het is belangrijk dat u weet wat de normale temperatuur van een persoon is als deze gezond zijn. Dit is de enige manier om nauwkeurig een diagnose van koorts te geven. Neem meerdere metingen als de persoon gezond is om de normale temperatuur te bepalen.

De normale temperatuur van een kind kan wel 37,7 °C (99,9 °F) tot 36,1 °C (97,0 °F) zijn. Let wel dat de temperatuur van dit apparaat 0,5 °C (0,9 °F) lager ligt dan een rectale digitale meting.

**Een persoon moet minimaal 30 minuten binnenshuis zijn voordat zijn of haar temperatuur wordt gemeten.**

**Opmerking: de thermometer en de persoon moeten zich minimaal 10 minuten in dezelfde omgevingstemperatuur bevinden.**

Houd de thermometer en het voorhoofd **ALTIJD** stil tijdens het meten. Beweeg de thermometer **NIET** totdat u een pieptoon hoort. Meet **NIET** tijdens borstvoeding of meteen nadat u borstvoeding hebt gegeven.

Personen mogen vlak voor of tijdens het meten niet drinken, eten of fysiek actief zijn. Verwijder hoofddekzels en wacht 10 minuten voordat er wordt gemeten.

Verwijder vuil of haar uit het voorhoofdgebied voordat de temperatuur wordt gemeten. Wacht 10 minuten na het schoonmaken voordat u een meting uitvoert.

Neem de temperatuur **ALTIJD** precies als aangegeven. De gemeten temperatuur kan wisselen als de thermometer op de verkeerde plek wordt geplaatst.

Mensen die hun eigen temperatuur meten, raden wij aan om de contactoptie te gebruiken en niet de contactloze optie.

In de onderstaande omstandigheden wordt geadviseerd om drie metingen op dezelfde plaats uit te voeren en uit te gaan van de hoogste waarde.

- Bij pasgeborenen in de eerste 100 dagen.
- Bij kinderen jonger dan 3 jaar met een verzwakt immuunsysteem bij wie het van cruciaal belang is om te weten of ze koorts hebben.
- Wanneer de gebruiker aan het leren is hoe hij/zij de thermometer moet gebruiken, totdat hij/zij vertrouwd is met het instrument en consistente waarden meet.

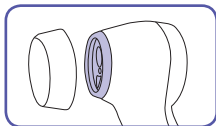
#### Algemene voorzorgsmaatregelen:

- Verwijder zweet vóór de meting met een droge doek weg.
- Plaats ten minste 30 minuten vóór de meting geen koel- of warmhoudende materialen op het voorhoofd.
- Voer **GEEN** metingen uit op plaatsen waar zich littekenweefsel, open wonden of schaafwonden bevinden.
- Houd de meetsensor en lens schoon. Raak de sensor of lens niet rechtstreeks aan.
- Berg de thermometer **ALTIJD** op met het beschermkapje op de thermometer geplaatst zodat het apparaat niet beschadigd raakt door vuil en krassen.
- Verwijder het beschermkapje vóór het uitvoeren van een meting en plaats het kapje na gebruik weer op de thermometer.

## Hoe gebruikt u de Braun Contactloze + contactthermometer?

**Opmerking: de thermometer en de persoon moeten zich minimaal 10 minuten in dezelfde omgevingstemperatuur bevinden.**

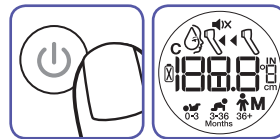
### 1 Beschermkapje verwijderen



### 2 Inschakelen

Druk één keer op de aan-/uitknop. De achtergrondverlichting gaat branden en het apparaat wordt ingeschakeld.

OPMERKING: vergeet niet om het beschermkapje van de scanner te verwijderen voordat u een meting uitvoert.

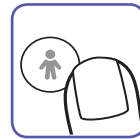


### 3 Leeftijdscategorie kiezen

Selecteer de leeftijd met de knop Age Precision®.

Het apparaat bladert door de leeftijdscategorieën en geeft de 3 categorieën aan die u kunt kiezen; 0-3 maanden (👶), 3-36 maanden (👦) of 36 maanden en ouder (👤).

Druk op de knop Age Precision® om door de leeftijdscategorieën te bladeren totdat u de juiste leeftijd voor de betreffende persoon hebt gekozen.



### 3.1 Een leeftijdscategorie instellen (een leeftijdscategorie opslaan):

U kunt een bepaalde leeftijdscategorie opslaan zodat die categorie automatisch wordt geselecteerd als de thermometer wordt ingeschakeld. Volg daarvoor de volgende stappen:

A. Zorg ervoor dat de thermometer is uitgeschakeld.

B. Houd de aan-/uitknop (⏻) en de knop Age Precision (⌚) 4 seconden ingedrukt. Het apparaat wordt ingeschakeld; het display heeft een gele achtergrond en de drie pictogrammen voor de leeftijdscategorieën knipperen.

C. Druk op de knop Age Precision (⌚). De geselecteerde leeftijdscategorie knippert. Druk op de knop Age Precision totdat de gewenste leeftijdscategorie op het display knippert.

D. Wanneer de gewenste leeftijdscategorie is geselecteerd, laat u de knop los en wacht u 3 seconden. De achtergrondverlichting wordt groen en de geselecteerde leeftijdscategorie blijft branden. Na 4 seconden wordt de thermometer uitgeschakeld.

E. De gewenste leeftijdscategorie wordt automatisch geselecteerd als de thermometer wordt ingeschakeld.

Opmerking: bij de opgeslagen leeftijdscategorie kan er tijdens elk gebruik een andere leeftijdscategorie worden geselecteerd door op de knop Age Precision te drukken als het pictogram voor de leeftijdscategorie na het inschakelen van de thermometer wordt weergegeven.

F. Wilt u de opgeslagen leeftijdscategorie verwijderen, open dan het batterijklepje, verwijder de batterijen, wacht 30 seconden, en plaats de batterijen weer terug.

**BELANGRIJK:** voor nauwkeurige metingen moet u de temperatuur altijd meten binnen de leeftijdscategorie die overeenkomt met de leeftijd van de persoon.





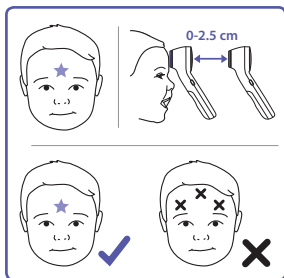
## 4 Plaatsing

Plaats de thermometer op of maximaal 2,5 cm vanaf het midden van het voorhoofd, tussen de wenkbrauwen.

Wanneer de thermometer gereed is en op of 2,5 cm vanaf het voorhoofd is geplaatst, wordt er op het scherm een horizontale streepjeslijn ("---") weergegeven.

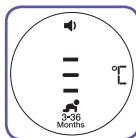
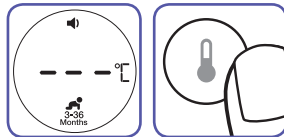
Bij contactloze metingen laat het gele hulplampje u zien waar u de thermometer hebt gericht.

Als er haar, zweet of vuil in het wenkbrauwgebied aanwezig is, reinig het gebied dan van tevoren om de meetnauwkeurigheid te verhogen. Het is belangrijk om de thermometer en het voorhoofd stil te houden tijdens het meten. Wanneer deze bewegen, heeft dit invloed op de temperatuurmeting.



## 5 De temperatuur meten

Wanneer u drie streepjes ziet, is de thermometer klaar voor gebruik. Druk op de temperatuurknop. Op het display staat een bewegende gestreepte lijn terwijl er wordt gemeten. Wanneer de meting is voltooid, hoort u een piep ter bevestiging en wordt de juiste kleur voor de temperatuurwaarde op het scherm aangegeven.



Als het apparaat te ver van het voorhoofd wordt geplaatst, wordt u met de tekst "0-2 cm" gevraagd om het dichterbij te zetten. Beweeg het apparaat langzaam richting het voorhoofd totdat u de bewegende gestreepte lijn ziet en er een waarde wordt weergegeven.

## 6 Temperatuur aflezen

Als de temperatuur binnen het normale bereik valt, hoort u een lange pieptoon als de meting is voltooid. Als de temperatuur binnen het koortsbereik valt, hoort u tien korte pieptonen om aan te geven dat de meting is voltooid.

Leefstijdscategorieën	Groen Normale temperatuur	Geen Koorts	Rood Hoge koorts
0*-3 maanden	≥35,8 – ≤37,4 °C (≥96,4 – ≤99,4 °F)		>37,4 °C (>99,4 °F)
3-36 maanden	≥35,4 – ≤37,6 °C (≥95,7 – ≤99,6 °F)	>37,6 – ≤38,5 °C (>99,6 – ≤101,3 °F)	>38,5 °C (>101,3 °F)
36 maanden - volwassenen	≥35,4 – ≤37,7 °C (≥95,7 – ≤99,9 °F)	>37,7 – ≤39,4 °C (>99,9 – ≤103,0 °F)	>39,4 °C (>103,0 °F)

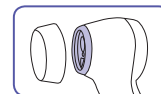
\* 0 maanden wordt gedefinieerd als een zwangerschapsduur van 37 weken of meer tijdens de geboorte.

## 7 Uitschakelen

Druk op de aan-/uitknop om het apparaat uit te schakelen. Als het apparaat 30 seconden lang niet wordt gebruikt, schakelt het automatisch uit.

## Contactloze instelling voor de temperatuur van voedingsmiddelen/ badwater

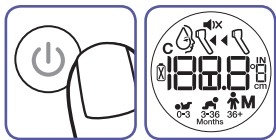
## 1 Beschermkapje verwijderen



## 2 Inschakelen

Druk één keer op de aan-/uitknop. De achtergrondverlichting gaat branden en het apparaat wordt ingeschakeld.

OPMERKING: vergeet niet om het beschermkapje van de scanner te verwijderen voordat u een meting uitvoert.



## 3 Modus voor voedings- en badtemperatuur selecteren

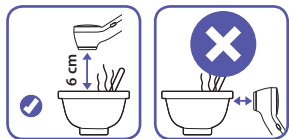
Houd de knop voor de modus voor de voedings- en badtemperatuur kort ingedrukt. U hoort een pieptoon en het pictogram voor voeding/bad (♾) wordt weergegeven. De achtergrondverlichting van het scherm wordt blauw en er worden drie streepjes weergegeven om aan te geven dat de thermometer klaar is om te meten.



## 4 Plaatsing

Plaats de thermometer op maximaal 6 cm afstand van het badwater of de voedingsmiddelen.

**Opmerking:** wanneer de temperatuur van voedingsmiddelen of badwater wordt gemeten, moet de thermometer direct op de voedingsmiddelen of het badwater worden gericht. Richt de thermometer **NIET** op de zijkanalen van het bakje met vloeistoffen of voedingsmiddelen en raak de vloeistof of voedingsmiddelen **NIET** met de thermometer aan.



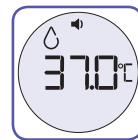
## 5 De temperatuur meten

Druk op de temperatuurknop (u kunt de knop ingedrukt houden of alleen kort indrukken). Op het display staat een bewegende gestreepte lijn terwijl er wordt gemeten. Wanneer de meting is voltooid, wordt de gemeten temperatuur op het display weergegeven.



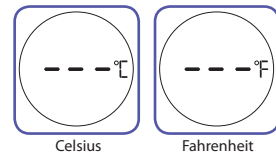
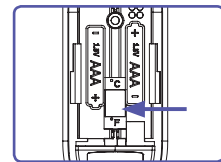
## 6 Temperatuur aflezen

Neem het apparaat weg en lees de temperatuur af.



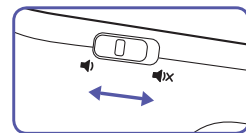
### Temperatuurschaal wijzigen

- 1 Open het batterijkapje en verwijder de batterijen.
- 2 De knop °C / °F bevindt zich in het batterijkapje.
- 3 Schuif de knop naar °C of °F om de gewenste temperatuurschaal in te stellen.
- 4 Plaats de batterijen terug en sluit het batterijklepje.



### De geluidsmodus wijzigen

Bij de Braun Contactloze + contactthermometer kunt u de pieptonen op de thermometer uitschakelen om te voorkomen dat u een slapend kind wekt. U kunt het geluid uitschakelen door de knop naar de stille modus te schuiven en de temperatuur te meten. Er wordt een pictogram op het scherm weergegeven om aan te geven dat de thermometer in de stille modus staat.


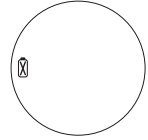
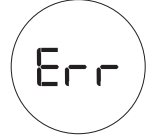


De thermometer wordt tijdens de productie gekalibreerd. Als deze thermometer volgens de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, hoeft de thermometer verder niet te worden afgesteld. Als u aan de nauwkeurigheid twijfelt, neem contact op met de klantenservice.

De productiedatum wordt aangegeven door het partijnummer (LOT) in het batterijvakje van de thermometer. De eerste drie (3) cijfers na LOT staan voor de (Juliaanse) datum waarop het product is vervaardigd en de twee cijfers (2) daarna voor de laatste twee cijfers van het kalenderjaar waarin het product is vervaardigd. De laatste tekens geven de fabrikant aan.

Een voorbeeld: een product met LOT 11614tav is op de 116e dag van het jaar 2014 geproduceerd.

## Fouten en probleemoplossing

Foutmelding	Situatie	Oplossing
	Wanneer er nog 20% van de levensduur van de batterijen over is, knippert het waarschuwingsymbool voor bijna lege batterijen op het display. Het apparaat kan echter nog werken totdat er 0% van de levensduur over is.	Vervang de batterijen.
	Als het batterijsymbool het enige symbool is dat op het display wordt weergegeven, dan werkt het apparaat niet. De batterij moet onmiddellijk worden vervangen.	Vervang de batterijen.
	Deze melding wordt weergegeven wanneer de gemeten temperatuur lager is dan 34 °C (93,2 °F) of hoger dan 43 °C (109,4 °F), of wanneer de omgevingstemperatuur buiten het gebruiksbereik van 15 – 40 °C (59 – 104 °F) ligt.	Meet opnieuw de temperatuur en volg daarbij zorgvuldig de instructies onder "Hoe gebruikt u de Braun Contactloze + contactthermometer?".



Systeemfout - het display met de zelftest blijft continu knipperen en er volgt daarna geen pieptoon of symbool dat aangeeft dat het apparaat klaar is.

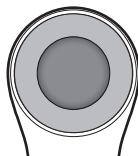
Als de fout aanhoudt,

Als de fout blijft aanhouden,

Wacht 1 minuut totdat de thermometer zichzelf automatisch uitschakelt en schakel het apparaat weer in.

... reset de thermometer door de batterijen eruit te halen en ze weer terug te plaatsen.

... neem contact op met de klantenservice.



Display zwart. De thermometer is leeg.

Controleer of de batterijen goed zijn geplaatst. Controleer ook de polariteit (<+> en <->) van de batterijen.

Neem contact op met de klantenservice als de thermometer nog steeds niet werkt.

## Onderhoud en reiniging

Gebruik een alcoholdoekje of wattenschijfje met alcohol (70% isopropyl) om de behuizing van de thermometer en de meetsonde te reinigen. Zorg ervoor dat er geen vloeistof in de thermometer komt. Gebruik nooit agressieve reinigingsmiddelen, thinner of benzeen voor het reinigen en dompel het instrument nooit onder in water of andere reinigingsvloeistoffen. Wacht 10 minuten na het reinigen voordat u een temperatuurmeting uitvoert. Plaats het beschermkapje na gebruik terug om krassen of schade aan de thermometer te voorkomen.

Steek nooit een scherp voorwerp in het scannergebied of in andere openingen van de thermometer.

## De batterijen vervangen

De Contactloze + contactthermometer wordt geleverd met 2 AAA-batterijen. Vervang de batterijen door 2 nieuwe AAA-batterijen als het knipperende batterijsymbool op het lcd-scherm wordt weergegeven. Vervang de batterijen door het batterijkapje open te schuiven en de batterijen te verwijderen. Plaats de nieuwe batterijen en zorg daarbij dat ze goed worden uitgelijnd zoals aangegeven in het batterijvakje. Als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt, moet u de batterijen verwijderen. Zo voorkomt u schade als gevolg van lekkende batterijen.



Wanneer u de lege batterijen weggooit, houd dan rekening met het milieu en breng ze naar een inzamelpunt dat hiervoor volgens de nationale of plaatselijke regelgeving is bestemd.

Lees alle instructies voordat u dit apparaat gebruikt. Bewaar de kassabon als bewijs en datum van aankoop. De kassabon moet worden getoond bij claims binnen de relevante garantieperiode. Alle claims onder garantie zijn ongeldig zonder bewijs van aankoop.

Uw apparaat wordt geleverd met een garantie van twee (2) jaar vanaf de aankoopdatum.

Onder deze garantie vallen defecten in materiaal of vakmanschap die zich bij normaal gebruik voordoen; defecte apparaten die aan deze criteria voldoen, worden gratis vervangen.

De garantie dekt GEEN defecten of schade als gevolg van misbruik of het niet volgen van de gebruiksaanwijzing. De garantie vervalt als het apparaat wordt geopend, als er mee wordt geknoeid, als het wordt gebruikt met niet-originele Braun-onderdelen of -accessoires, of als er reparaties door niet-geautoriseerde personen worden uitgevoerd.

Accessoires en verbruiksartikelen vallen buiten de garantie.

Ga voor vragen over service naar [www.hot-europe.com/support](http://www.hot-europe.com/support) of raadpleeg de contactgegevens achterin deze gebruiksaanwijzing.

Deze garantie is uitsluitend van toepassing op Europa, Rusland, het Midden-Oosten en Afrika.

Alleen Verenigd Koninkrijk: dit heeft geen invloed op uw wettelijke rechten als consument.

Het partijnummer (LOT) en het serienummer (SN) van uw apparaat vindt u op het etiket in het batterijvakje.

De productiedatum is af te lezen uit het partijnummer. De eerste drie cijfers staan voor de (juliaanse) dag waarop het product is vervaardigd en de twee tekens daarna voor de laatste twee cijfers van het kalenderjaar waarin het product is vervaardigd.

## Productspecificaties

Type:  
Meetbereik:  
Resolutie:  
Laboratoriumnauwkeurigheid:

Contactloos + contact (voorhoofd) (BNT400)  
34 °C – 43 °C (93,2 °F – 109,4 °F)  
0,1 °C (0,1 °F)  
0,2 °C bij 35 °C – 42 °C (0,4 °F bij 95 °F – 107,6 °F)  
buiten dat bereik ±0,3 °C/0,5 °F  
(omgevingstemperatuur: 15 °C tot 40 °C (59 °F tot 104 °F))  
Deze thermometer geeft een berekend geschat equivalent voor een meting via de mond.  
Lcd, 4 cijfers plus speciale pictogrammen  
audio:  
Normaal temperatuurbereik = groen temperatuurbereik: 1 lange pieptoon gedurende 0,4 seconde  
Koorts = Rood of geel temperatuurbereik: 10 korte pieptonen gedurende 0,2 seconden  
15°C – 40 °C (59 °F – 104 °F)  
ongeveer 30 seconden nadat de laatste meting is genomen  
100 gr (met batterijen), 82,5 gr (zonder batterijen)  
Bereik voor langdurige opslag

Display:  
Geluid:

Bedrijfstemperatuur:  
Automatisch uitschakelen:  
Gewicht:

Opslag-/transporttemperatuur: -25 °C – 55 °C (-13 °F – 131 °F)  
Vochtigheid: 15–95% niet-condenserend  
Batterij: (2) AAA-batterijen - minimaal 500 metingen  
Druk: 700-1060 hPA (0,7-1,06 atm)

Dit product voldoet aan de voorschriften van Europese richtlijnen 93/42/EEC (richtlijn medische apparaten) en 2011/65/EU (ROHS).



Type BF-apparaat.



Gebruikstemperatuur



Zie gebruiksaanwijzing

**IP22**



Beschermd tegen vaste vreemde voorwerpen met een diameter van 12,5 mm en groter.  
Beschermd tegen verticaal vallende waterdruppels wanneer het apparaat maximaal 15 graden wordt gekanteld.

Opslagtemperatuur

Apparaat met interne stroomvoorziening

Continue werking

MEDISCHE ELEKTRISCHE APPARATUUR vraagt om speciale voorzorgsmaatregelen ten aanzien van EMC.

Zie [www.hot-europe.com/support](http://www.hot-europe.com/support) voor een gedetailleerde beschrijving van de EMC-vereisten.

Draagbare en mobiele RF-communicatieapparaten kunnen de werking van medische elektrische apparatuur beïnvloeden.

Als u de thermometer gedurende langere tijd niet gebruikt, moet u de batterijen verwijderen. Zo voorkomt u schade als gevolg van lekkende batterijen.



Dit product bevat batterijen en recyclebaar elektronisch afval. Gooi dit product niet bij het huishoudelijke afval om het milieu te beschermen. Breng het naar de juiste plaatselijke inzamelpunten.

Obrigado por ter adquirido o termómetro Sem toque + toque (BNT400). Este termómetro é um produto de alta qualidade que incorpora a última tecnologia e foi testado de acordo com as normas internacionais. Com a sua tecnologia única, o produto pode fornecer uma leitura estável e precisa em todas as medições. Sempre que é ligado, o termómetro executa um teste automático para garantir sempre a precisão das medições. O termómetro Sem toque + toque da Braun destina-se a determinar a temperatura do corpo humano sempre que necessário em pessoas de todas as idades no modo "Com toque" ou "Sem toque", utilizando o centro da testa como local de medição e em ambiente doméstico.

**Leia estas instruções atentamente antes de utilizar este produto e guarde as instruções e o termómetro num local seguro.**

## Descrição do produto (Consultar página 1)

- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1 Botão da alimentação  | 2 Leitor                      |
| 3 Ecrã LCD  | 4 Botão da temperatura        |
| 5 Tampa do compartimento das pilhas                                     | 6 Tampa de proteção do leitor |
| 7 Interruptor de modo silencioso  | 8 Luz de orientação           |
| 9 Modo de temperatura do banho e alimentos                              | 10 Botão Age Precision®       |
| 11 Comutador de Fahrenheit/Celsius (dentro do compartimento das pilhas) |                               |



## ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES

Manter fora do alcance das crianças com menos de 12 anos.

**NUNCA** utilize o termómetro para fins que não sejam aqueles a que se destina. Siga as precauções de segurança gerais quando o utiliza em crianças.

**NUNCA** imerja o termómetro em água ou outros líquidos (não é à prova de água). Para limpar e desinfetar siga as instruções na secção "Cuidados e limpeza".

**NÃO** guarde este termómetro em locais com temperaturas extremas abaixo dos -25 °C ou acima dos 55 °C (abaixo dos -13 °F ou acima dos 131 °F) ou com humidade excessiva (acima de 95% de humidade relativa sem condensação).

**Se o termómetro for armazenado num local que seja mais frio ou mais quente do que aquele onde vai ser utilizado, deixe-o aclimatar à temperatura ambiente durante 10 minutos antes de fazer uma medição.**

**NÃO** utilize o termómetro se houver sinais de danos no leitor ou no próprio termómetro, **NÃO** tente reparar o produto.

**NUNCA** insira um objeto pontiagudo na área do leitor ou em outra superfície aberta do termómetro.

Este termómetro possui peças de precisão de alta qualidade. **NÃO** deixe cair o instrumento. Proteja-o de impactos e choques fortes. **NÃO** dobre o instrumento nem o sensor de medição.

Este termómetro destina-se apenas a utilização no domicílio.

A utilização deste termómetro não se destina a constituir um substituto à consulta do seu médico.

A temperatura elevada pode ser sinal de doença grave, em particular em neonatos e bebés, ou em adultos idosos, fragilizados, ou com um sistema imunitário debilitado. Consulte imediatamente aconselhamento profissional quando a temperatura for elevada nos seguintes indivíduos:

- Neonatos e bebés com menos de 3 meses (Consulte imediatamente o seu médico se a temperatura ultrapassar os 37,4 °C [99,4 °F])
- Pessoas com mais de 60 anos (A febre pode ser atenuada ou ausente nas pessoas mais idosas)
- Pessoas com diabetes mellitus ou sistema imunitário debilitado (p. ex., seropositivos para VIH, a fazer quimioterapia para cancro ou tratamento crónico com imunossuppressores, submetidos a esplenectomia)
- Pessoas acamadas (p. ex., doente num lar de idosos, vítimas de acidente vascular cerebral, doença crónica, paraplegia ou tetraplegia, ou a recuperar de cirurgia)
- Recetor transplantado (p. ex., fígado, coração, pulmão, rim).

Este termómetro não se destina a bebés pré-termo ou bebés pequenos para a idade gestacional. Pré-termo define os bebés com uma idade de calendário inferior a 37 semanas. Pequeno para a idade gestacional define um bebé nascido às 37 semanas ou mais tarde, com um peso abaixo do percentil 10 para bebés com a mesma idade gestacional.

Este termómetro não se destina a interpretar as temperaturas hipotérmicas. Se o dispositivo apresentar uma temperatura de 36,4 °C (97,5 °F) ou inferior com uma luz de fundo LED a verde ou branco, e o indivíduo apresentar sintomas ou comportamentos atípicos, contacte o seu médico ou profissional de cuidados de saúde.

**NÃO** deixe que as crianças meçam a sua própria temperatura sem supervisão.

Consulte o seu médico caso observe sintomas como irritabilidade inexplicável, vômitos, diarreia, desidratação, alterações do apetite ou atividade, convulsões, dores musculares, calafrios, rigidez do pescoço, dor ao urinar, etc., mesmo na ausência de febre.

Mesmo na ausência de febre, as pessoas que apresentam uma temperatura normal podem precisar de atenção médica. As pessoas a tomar antibióticos, analgésicos ou antipiréticos não devem ser avaliadas apenas com base nas leituras da temperatura para determinar a severidade da sua doença.

**NÃO** modifique este equipamento sem a autorização do fabricante.

## Porquê o Braun Sem toque + com toque?

### Medição em menos de 2 segundos

A tecnologia inovadora de infravermelhos permite a medição da temperatura na testa em menos de 2 segundos, quer use a opção com toque ou sem toque.

### Exato e fiável

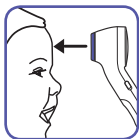
Devido à sua tecnologia única, o termómetro Sem toque + toque capta naturalmente a temperatura fornecida pela testa para calcular o valor da temperatura corporal. Obtenha a mesma precisão profissional quer toque a testa do seu filho ou segure o termómetro a cerca de 2,5 cm.



## Fácil de utilizar

O termómetro Sem toque + toque é não invasivo. Pode fazer uma medição mesmo quando a criança está a dormir.

O termómetro Sem toque + toque é mais seguro de utilizar numa criança do que um termómetro retal e é mais fácil de utilizar do que outros métodos.



## Seguro e higiénico

A opção sem toque ajuda a minimizar a propagação de micróbios.

Completamente seguro para a utilização em crianças e adultos.

## Como funciona o Braun Sem toque + toque?

O termómetro Sem toque + toque mede a energia infravermelha irradiada pela pele no centro da testa. Esta energia captada é recolhida através da lente e convertida para um valor oral equivalente.

**O termómetro Sem toque + toque foi clinicamente testado e comprovou ser seguro e preciso quando utilizado de acordo com o respetivo manual de instruções de funcionamento.**

## Visor codificado por cores Age Precision®

Segundo a investigação clínica, a definição de febre sofre alterações à medida que os recém-nascidos se transformam em crianças e estas se transformam em adultos.<sup>1</sup>

Selecione a definição de idade, meça a temperatura, e o visor acende a verde, amarelo ou vermelho para indicar se a temperatura está dentro de um intervalo normal, de febre ou de febre alta, respetivamente.

O dispositivo destina-se apenas à medição da temperatura corporal humana. O dispositivo também possui um modo alimentos/banho. Não se destina a diagnosticar ou a monitorizar uma condição médica ou doença graves.

<sup>1</sup> Herzog L., Phillips S. Addressing Concerns About Fever. *Clinical Pediatrics*. 2011; 50 (45): 383-390.

## Sugestões para a medição da temperatura

É importante saber qual é a temperatura normal de cada pessoa quando está bem de saúde. Esta é a única forma de diagnosticar a febre com precisão. Faça várias leituras à pessoa para determinar a sua temperatura normal.

A temperatura normal de uma criança pode ser tão alta como 37,7 °C (99,9 °F) ou tão baixa como 36,1 °C (97,0 °F). Deve ter em atenção que esta unidade lê 0,5 °C (0,9 °F) abaixo de uma medição digital retal.

**A pessoa à qual se vai medir a temperatura deve estar no interior 30 minutos antes da medição.**

**Nota: o termómetro e a pessoa devem estar à mesma temperatura ambiente durante pelo menos 10 minutos.**

Mantenha **SEMPRE** o termómetro e a testa imobilizados quando faz uma leitura. **NÃO** mova o termómetro até ouvir o bip final. **NÃO** faça uma medição durante ou logo após ter amamentado.

Não se deve beber, comer ou estar fisicamente ativo antes/durante a medição. Retire os chapéus e espere 10 minutos antes de fazer a medição.

Antes de fazer uma medição, retire qualquer sujidade ou cabelos da área da testa. Espere 10 minutos depois de limpar até fazer uma medição.

Meça **SEMPRE** a temperatura seguindo as instruções. Os resultados da temperatura podem variar se o termómetro for colocado na posição errada.

Quando mede a própria temperatura recomenda-se utilizar a opção "com toque" em vez de "sem toque".

Nas seguintes situações, recomenda-se que se façam três medições no mesmo local e que se considere a mais elevada como sendo a leitura:

- Recém-nascidos nos primeiros 100 dias.
- Crianças com menos de três anos com um sistema imunitário comprometido e para as quais a presença ou ausência de febre é crucial.
- Quando o utilizador está a aprender como utilizar o termómetro pela primeira vez e até que esteja familiarizado com o instrumento e obtenha leituras consistentes.

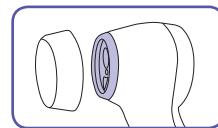
### Precauções gerais:

- Retire qualquer transpiração com um pano seco antes de medir.
- Evite quaisquer panos de arrefecimento ou aquecimento na testa durante pelo menos 30 minutos antes da medição.
- **NÃO** faça medições de temperatura sobre tecido cicatricial, feridas abertas ou abrasões.
- Mantenha o sensor e lente de medição limpos. Evite tocar diretamente no sensor ou na lente.
- Guarde **SEMPRE** o termómetro com a tampa de proteção colocada para evitar que sujidade e riscos danifiquem o dispositivo.
- Certifique-se de que retira a tampa de proteção antes de fazer uma medição e de que a volta a colocar depois de utilizar o termómetro.

## Como usar o Braun Sem toque + toque

**Nota: o termómetro e a pessoa devem estar à mesma temperatura ambiente durante pelo menos 10 minutos.**

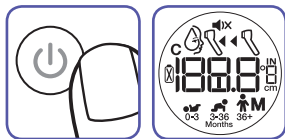
### 1 Retire a tampa de proteção



## 2 Ligue o dispositivo

Prima e solte o botão da alimentação uma vez. A luz de fundo acende e a sequência de arranque é iniciada.

NOTA: certifique-se de que remove a tampa de proteção do leitor antes de fazer uma medição.



## 3 Selecione a faixa etária

Selecione a idade com o botão Age Precision®.

O dispositivo apresenta as faixas etárias, destacando as três faixas que pode selecionar; 0-3 meses (👶), 3-36 meses (👦), ou 36+ meses (👤).

Prima o botão Age Precision® para alternar entre as faixas etárias até selecionar a idade adequada ao indivíduo.

### 3.1 Definir uma faixa etária preferida: (bloquear uma definição de idade)

Para guardar uma faixa etária preferida, para que esta seja automaticamente selecionada quando o termómetro é ligado, siga os passos abaixo:

A. Certifique-se de que o termómetro está desligado.

B. Mantenha premido o botão da alimentação (⏻) e o botão Age Precision (Ⓜ) durante 4 segundos. A unidade é ligada com a luz de fundo a amarelo e os 3 ícones das faixas etárias piscam.

C. Prima o botão Age Precision (Ⓜ). A faixa etária selecionada pisca. Prima o botão Age Precision até a faixa etária desejada estar a piscar no visor.

D. Assim que a faixa etária desejada esteja selecionada, deixe de premir o botão e espere 3 segundos. A luz de fundo verde acende e a faixa etária selecionada fica fixa. Após 4 segundos o termómetro é desligado.

E. A faixa etária preferida é automaticamente selecionada quando o termómetro é ligado.

Nota: mesmo com uma faixa etária preferida, pode ser selecionada uma faixa etária diferente durante cada utilização premindo o botão Age Precision quando o ícone da faixa etária aparece, depois do termómetro ser ligado.

F. Para remover a faixa etária preferida, abra a tampa do compartimento das pilhas, retire as pilhas, espere 30 segundos e volte a inseri-las.

IMPORTANTE: para garantir leituras precisas, deve sempre fazer uma leitura da temperatura na faixa etária que corresponde à idade do indivíduo.



## 4 Posicionar

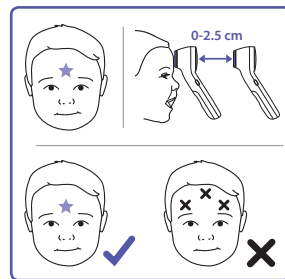
Posicione o termómetro sobre o centro da testa, ou afastado 2,5 cm desta, entre as sobrancelhas.

Quando o termómetro está pronto e sobre a testa ou a 2,5 cm desta, irá aparecer uma linha horizontal de traços ("—") no ecrã.

Para as leituras Sem toque, a luz de orientação amarela mostra-lhe para onde deve apontar.

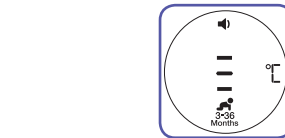
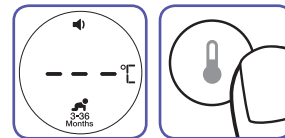
Se a zona das sobrancelhas estiver coberta com cabelo, suor ou sujidade, limpe previamente a área para melhorar a precisão da leitura. É importante que o termómetro e a testa fiquem imobilizados durante a medição.

O movimento tem influência na leitura da temperatura.



## 5 Medir a temperatura

Uma linha com três traços significa que o termómetro está pronto para medir a temperatura. Prima o botão da temperatura. O visor mostra uma animação com a linha de traços enquanto está a medir. Assim que a leitura esteja concluída, é acionado um bip de confirmação e é apresentada no ecrã a cor correspondente à febre medida.



Se o dispositivo estiver posicionado muito longe da testa, pede-lhe para se aproximar apresentando o texto "0-2 cm". Mova o dispositivo devagar na direção da testa até iniciar a animação da linha de traços e a leitura ser apresentada.

## 6 Ler a temperatura

Se a temperatura estiver dentro do intervalo normal, é ouvido um bip longo quando a medição estiver concluída. Se a temperatura estiver dentro do intervalo de febre, são ouvidos dez bips curtos para indicar que a medição está concluída.

Faixa etária	Verde Temperatura normal	Amarelo Febre	Vermelho Febre alta
0*-3 meses	$\geq 35,8 - \leq 37,4$ °C ( $\geq 96,4 - \leq 99,4$ °F)		$> 37,4$ °C ( $> 99,4$ °F)
3-36 meses	$\geq 35,4 - \leq 37,6$ °C ( $\geq 95,7 - \leq 99,6$ °F)	$> 37,6 - \leq 38,5$ °C ( $> 99,6 - \leq 101,3$ °F)	$> 38,5$ °C ( $> 101,3$ °F)
36 meses - adulto	$\geq 35,4 - \leq 37,7$ °C ( $\geq 95,7 - \leq 99,9$ °F)	$> 37,7 - \leq 39,4$ °C ( $> 99,9 - \leq 103,0$ °F)	$> 39,4$ °C ( $> 103,0$ °F)

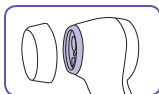
\* 0 meses é definido como tendo uma idade gestacional superior ou igual a 37 semanas de calendário aquando do nascimento.

## 7 Para desligar

Prima o botão da alimentação para desligar. O dispositivo também é desligado automaticamente ao fim de 30 segundos sem utilização.

## Como utilizar o modo Sem toque para medir a temperatura de alimentos/banho

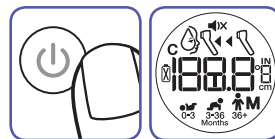
### 1 Retire a tampa de proteção



### 2 Ligue o dispositivo

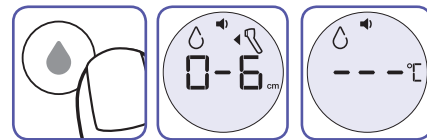
Prima e solte o botão da alimentação uma vez. A luz de fundo acende e a sequência de arranque é iniciada.

NOTA: certifique-se de que remove a tampa de proteção do leitor antes de fazer uma medição.



### 3 Selecione o modo alimentos e banho

Prima e solte o botão do modo da temperatura de alimentos e banho. É acionado um bip, o ícone de alimentos e banho (☾) é apresentado, a luz de fundo do ecrã acende a azul e são apresentados três traços no ecrã indicando que o termómetro está pronto para medir a temperatura.



### 4 Posicionar

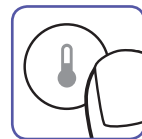
Posicione o dispositivo 6 cm afastado da água do banho ou alimentos.

Nota: quando mede a temperatura de alimentos ou do banho, o termómetro deve ser apontado diretamente para os alimentos ou a água do banho. **NÃO** aponte para os lados do recipiente que contém o líquido ou os alimentos. **NÃO** toque no líquido ou nos alimentos com o termómetro.



### 5 Medir a temperatura

Prima o botão da temperatura (pode manter premido o botão ou premir e soltá-lo). O visor apresenta uma animação com uma linha de traços enquanto faz a leitura. Quando a leitura estiver concluída, o visor mostra a leitura da temperatura.





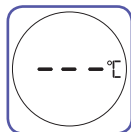
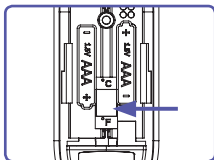
## 6 Ler a temperatura

Retire o dispositivo e leia a temperatura.

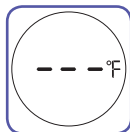


### Alterar a escala de temperatura

- 1 Abra o compartimento das pilhas e retire as pilhas.
- 2 Pode aceder ao comutador °C/°F no compartimento das pilhas.
- 3 Deslize o comutador para °C ou °F para definir a escala preferida da temperatura.
- 4 Volte a colocar as pilhas e feche a tampa do compartimento das pilhas.



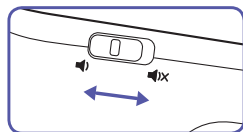
Celsius



Fahrenheit

### Alterar o modo de som

O termómetro Braun Sem toque + toque permite-lhe silenciar os bips no termómetro para evitar acordar uma criança que está a dormir. Para ativar o modo silencioso, deslize o interruptor para a posição do modo silencioso e faça a leitura da temperatura. Aparece um ícone no ecrã a indicar que o termómetro está no modo silencioso.



### Calibração

O termómetro é calibrado no momento do fabrico. Se este termómetro for utilizado de acordo com as instruções de utilização, não é necessário regulá-lo periodicamente. Se, em algum momento, duvidar da precisão do dispositivo, contacte o Atendimento ao Consumidor.

A data de fabrico é fornecida pelo número do lote (LOT) localizado dentro do compartimento das pilhas do termómetro. Os três (3) primeiros dígitos depois de LOT representam a data juliana em que o produto foi fabricado, e os dois (2) dígitos seguintes representam os dois últimos números do ano de calendário em que produto foi fabricado. Os últimos identificadores são as letras que representam o fabricante.

Um exemplo: LOT 11614tav, este produto foi fabricado no 116.º dia do ano de 2014.

### Erros e resolução de problemas

Mensagens de erro	Situação	Solução
	Quando as pilhas estão a 20% da sua capacidade, pisca no visor o símbolo de advertência de pilhas fracas; no entanto, o dispositivo consegue continuar a trabalhar até a capacidade das pilhas estar a 0%.	Substitua as pilhas.
	Se o único símbolo apresentado no visor for o ícone constante da pilha, o dispositivo não consegue funcionar. As pilhas devem ser imediatamente substituídas.	Substitua as pilhas.
	Esta mensagem aparece quando a temperatura medida é inferior a 34 °C (93,2 °F) ou superior a 43 °C (109,4 °F) ou quando a temperatura ambiente se encontra fora do intervalo de funcionamento de 15 °C – 40 °C (59° – 104 °F).	Volte a medir a temperatura seguindo cuidadosamente as instruções da secção "Como utilizar".



Erro do sistema – a verificação automática pisca de forma contínua e não é seguida do bip e do símbolo que indicam que o dispositivo está pronto.

Se o erro continuar,

Se o erro mesmo assim continuar,

Espere 1 minuto até o termómetro desligar automaticamente e depois volte a ligá-lo.

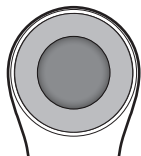
... reinicialize o termómetro removendo as pilhas e voltando a colocá-las.

... contacte o serviço de apoio ao cliente.

Visor em branco. O termómetro não tem energia.

Verifique se as pilhas foram colocadas na posição correta. Verifique também a polaridade (<+> e <->) das pilhas.

Contacte o serviço de apoio ao cliente se o termómetro mesmo assim não funcionar.



## Cuidados e limpeza

Utilize um toalhete com álcool ou um disco de algodão embebido em álcool (70% isopropílico) para limpar o exterior do termómetro e a sonda de medição. Certifique-se de que não entra líquido no interior do termómetro. Nunca utilize agentes de limpeza abrasivos, diluentes ou benzina para limpar e nunca imerja o instrumento em água ou outros líquidos de limpeza. Espere 10 minutos depois de limpar para fazer uma medição de temperatura. Certifique-se de que volta a colocar a tampa de proteção depois de utilizar para evitar riscos ou danos nos termómetro.

Nunca insira um objeto pontiagudo na área do leitor ou em outra superfície aberta do termómetro.

## Substituir as pilhas

O termómetro Sem toque + toque é fornecido com 2 pilhas AAA. Substitua-as por 2 pilhas AAA novas quando o símbolo da pilha piscar no ecrã LCD. Para substituir as pilhas, deslize a tampa do compartimento das pilhas para o abrir e retire as pilhas. Substitua as pilhas certificando-se de que as alinha corretamente conforme indicado no compartimento das pilhas. Retire as pilhas do produto se não o for utilizar durante um longo período de tempo para evitar danos no termómetro resultantes de fugas das pilhas.



Para proteger o ambiente, elimine as pilhas gastas nos locais de recolha apropriados em conformidade com os regulamentos nacionais ou locais.

## Garantia

Leia todas as instruções antes de tentar utilizar este dispositivo. Guarde o recibo como prova da data de compra. O recibo deve ser apresentado quando faz um acionamento da garantia. O acionamento da garantia só é válido com a prova de compra.

O seu dispositivo tem uma garantia de dois anos (2 anos) a partir da data de compra.

Esta garantia cobre defeitos de materiais ou de fabrico que ocorrem durante uma utilização normal. Os dispositivos com defeito que cumpram estes critérios serão substituídos gratuitamente.

Esta garantia NÃO cobre defeitos ou danos resultantes de má utilização ou falha em seguir as instruções do utilizador. A garantia é anulada se o dispositivo for aberto, modificado, ou utilizado com peças ou acessórios que não sejam da Braun, ou se as reparações forem realizadas por pessoas não autorizadas.

Os acessórios e consumíveis estão excluídos de qualquer garantia.

Para pedidos de assistência, visite [www.hot-europe.com/support](http://www.hot-europe.com/support) ou encontre as informações de contacto do serviço no fim deste manual do utilizador.

Esta garantia apenas é aplicável na Europa, Rússia, Médio Oriente e África.

Apenas RU: isto não afeta os seus direitos legais de consumidor.

O LOTE e Número de Série do seu dispositivo estão impressos no rótulo de classificação no compartimento das pilhas.

A data de fabrico é fornecida pelo número do lote (LOT). Os três primeiros dígitos representam a data juliana em que o produto foi fabricado, e os dois dígitos seguintes representam os dois últimos números do ano de calendário em que produto foi fabricado.

## Especificações do produto

Tipo:	Sem toque + toque (BNT400)
Intervalo de medição:	34 °C – 43 °C (93,2 °F – 109,4 °F)
Resolução:	0,1 °C (0,1 °F)
Precisão de laboratório:	0,2 °C para 35 °C – 42 °C (0,4 °F para 95 °F – 107,6 °F) fora desse intervalo $\pm 0,3$ °C/0,5 °F (Temperatura ambiente: 15 °C a 40 °C (59 °F a 104 °F)) Este termómetro apresenta uma estimativa oral equivalente calculada.
Visor:	Visor de cristais líquidos, 4 dígitos e ícones especiais
Acústica:	Áudio: Intervalo de temp. normal = Intervalo de temp. verde: 1 bip longo durante 0,4 segundos Febre = Intervalo de temp. vermelho ou amarelo: 10 bips curtos durante 0,2 segundos
Temperatura de funcionamento:	15°C – 40 °C (59 °F – 104 °F)
Desconexão automática:	Aprox. 30 segundos depois da última medição ter sido feita
Peso:	100 gr (com pilhas), 82,5 gr (sem pilhas)
Intervalos de armazenamento a longo prazo Temperatura de armazenamento/transporte:	-25 °C – 55 °C (-13 °F – 131 °F)
Humidade:	15–95% sem condensação
Pilha:	(2) pilhas AAA - pelo menos 500 medições
Pressão:	700-1060 hPa (0,7-1,06 atm)

Este produto está em conformidade com as disposições das diretivas europeias 93/42/CEE (diretiva relativa aos dispositivos médicos) e 2011/65/UE (ROHS).



Equipamento com peças aplicadas tipo BF

**IP22**

Protegido contra objetos estranhos sólidos de diâmetro igual e superior a 12,5 mm. Protegido contra a queda vertical de gotas de água quando o dispositivo tem uma inclinação até 15 graus.



Temperatura de funcionamento



Temperatura de armazenamento



Consultar as instruções de utilização

Equipamento com alimentação interna

Funcionamento contínuo

O EQUIPAMENTO ELÉTRICO PARA MEDICINA necessita de precauções especiais relativas a compatibilidade eletromagnética.

Para uma descrição detalhada dos requisitos de compatibilidade eletromagnética, consulte [www.hot-europe.com/support](http://www.hot-europe.com/support).

O equipamento de comunicações de RF portátil e móvel pode afetar o EQUIPAMENTO ELÉTRICO PARA MEDICINA.

Retire as pilhas do instrumento se este não for necessário durante períodos prolongados, para evitar danos no termómetro resultantes de derrames nas pilhas.



Este produto contém pilhas e resíduos eletrônicos recicláveis. Para proteger o ambiente, não os elimine no lixo doméstico, mas leve-os para pontos de recolha local apropriados.

Bu Temassiz + temaslı termometreyi (BNT400) satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu termometre en son teknolojiyi bünyesinde barındıran ve uluslararası standartlara uygun olarak üretilen, yüksek kaliteli bir üründür. Benzersiz teknolojisini sayesinde her ölçümde kararlı şekilde doğru değerlerin okunmasını sağlar. Ölçümlerin doğruluğunun garanti edilmesi için termometre her açık konuma getirildiğinde bir kendini sınamaya testi gerçekleştirilir. Braun Temassiz + temaslı termometre "Temaslı" veya "Temassiz" modunda her yaşta insanın vücut sıcaklığının alınır ortasından aralıklı olarak tespit edilmesi için ev koşullarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

**Bu ürünü kullanmadan önce lütfen bu talimatları dikkatlice okuyun ve talimatları termometreyle birlikte güvenli bir yerde saklayın.**

## Ürün açıklaması (Bkz. sayfa 1)

- 1 Güç düğmesi
- 2 Tarayıcı
- 3 LCD ekran
- 4 Sıcaklık düğmesi
- 5 Pil kapağı
- 6 Tarayıcı koruyucu kapağı
- 7 Sessiz mod düğmesi
- 8 Yönlendirme ışığı
- 9 Yiyecek ve banyo sıcaklığı modu
- 10 Age Precision® düğmesi
- 11 Fahrenhayt - Santigrat düğmesi (pil bölümünün içinde)



## UYARILAR VE ÖNLEMLER

12 yaşın altındaki çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

Termometreyi **KESİNLİKLE** amacı dışında kullanmayın. Termometreyi çocuklar üzerinde kullanırken lütfen genel güvenlik uyarılarını dikkate alın.

Termometreyi **KESİNLİKLE** suya veya diğer sıvılara sokmayın (su geçirmez değildir). Temizlik ve dezenfeksiyon için lütfen "Bakım ve temizlik" bölümünde açıklanan talimatları takip edin.

Bu termometreyi **KESİNLİKLE** -25 °C'nin altındaki veya 55 °C'nin üzerindeki (-13 °F'den düşük veya 131 °F'den yüksek) sıcaklıklarda veya aşırı nemli ortamlarda (%95'ten yüksek, yoğunlaşmasız bağıl nem) saklamayın.

**Termometre, kullanılacağı ortamdan daha soğuk veya daha sıcak bir ortamda saklanıyorsa ölçüm almadan önce termometreyi yaklaşık 10 dakika oda sıcaklığında bekletin.**

Tarayıcıda veya termometrede hasar belirtileri varsa termometreyi **KESİNLİKLE** kullanmayın. Hasar varsa **KESİNLİKLE** ürünü kediniz onarmaya çalışmayın.

Tarayıcı alanına veya termometrenin açık olan diğer yüzeylerine **KESİNLİKLE** sert bir cisim sokmayın.

Bu termometre yüksek kaliteli, hassas parçalardan meydana gelir. Cihazı düşürmemeye **DİKKAT EDİN**. Cihazı kuvvetli darbeler ve şoklara karşı koruyun. Cihazı veya ölçüm sensörünü **BÜKMEYİN**.

Bu termometre yalnızca ev ortamında kullanıma yöneliktir.

Bu termometre doktorunuzun tavsiyelerinin yerine geçmez.

Yüksek ateş özellikle yenidoğanlarda ve çocuklarda ve yaşlı, narin veya bağışıklık sistemi zayıf yetişkinlerde ciddi bir hastalığın belirtisi olabilir. Lütfen aşağıda sıralanan bireylerde yüksek ateşle karşılaştığınızda derhal doktora başvurulması gerektiğine dikkat edin:

- Yenidoğanlar ve 3 aydan küçük çocuklar (çocuğunuzun ateşi 37,4 °C'den [99,4 °F] yüksekse derhal doktorunuza danışın)
- 60 yaşın üstündeki kişiler (Yaşlı bireylerde ateş olmayabilir veya hissedilmeyebilir)
- Diyabet hastaları veya bağışıklık sistemi zayıflamış hastalar (ör. HIV pozitif, kanser kemoterapisi, kronik immünsüpresif tedavi, splenektomi)
- Yatağa bağımlı hastalar (ör. hastanede yatan hastalar, felçli hastalar, kronik rahatsızlığı olan hastalar, parapleji veya kuadrupleji geçirmiş hastalar, ameliyat sonrası rehabilitasyon sürecinde bulunan hastalar)
- Organ nakil hastaları (ör. karaciğer, kalp, akciğer, böbrek).

Bu termometre erken doğan veya gebelik yaşına göre küçük doğan bebeklerde kullanım için uygun değildir. Burada erken doğan bebekler ile 37 haftadan daha kısa bir sürede doğan bebekler ifade edilmektedir. Gebelik yaşına göre küçük doğan bebekler ise 37 haftadan sonra doğmalarına karşılık aynı gebelik yaşındaki bebeklere göre 10 persantilin altında kilosu olan bebeklerdir.

Bu termometre hipotermik sıcaklıkların yorumlanması için uygun değildir. Cihazda 36,4 °C (97,5 °F) veya daha düşük bir sıcaklık görüntüleniyorsa veya arka LED ışık yeşil veya beyaz yanyorsa ve ölçüm alınan kişi olağan dışı semptomlar veya davranışlar gösteriyorsa lütfen derhal doktorunuza başvurun.

Çocukların kendi ateşlerini gözetimsiz olarak ölçmelerine **İZİN VERMEYİN**.

Ateş olmamasına rağmen nedeni açıklanamayan sinirlilik, kusma, ishal, dehidrasyon, iştah veya aktivite değişiklikleri, nöbet, kas ağrısı, titreme, ense/boyun sertliği, idrar yaparken ağrı vb. gibi belirtiler varsa lütfen doktorunuza başvurun.

Kişilerin ateşi olmasa da tıbbi yardım almaları gerekiyor olabilir. Antibiyotik, ağrı kesici veya ateş düşürücü ilaç kullanan kişilerin hastalıklarının ciddiyeti kesinlikle sadece okunan sıcaklık değerlerine göre değerlendirilmemelidir.

Bu cihaz üzerinde üreticinin izni olmadan **KESİNLİKLE** değişiklik yapmayın.

## Neden Braun Temassız + temaslı?

### 2 saniyeden daha kısa sürede ölçüm yapar

Yenilikçi kızılötesi teknoloji, alın sıcaklığının temaslı veya temaslı seçeneğe 2 saniyenin altında ölçülmesine imkan tanır.

### Doğru ve güvenilirdir

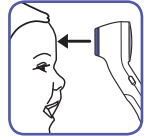
Benzersiz teknolojisine sayesinde Temassız + temaslı termometre, vücudun sıcaklık değerini hesaplamak üzere, alında doğal olarak oluşan ısının ölçülmesini sağlar. İster çocuğunuzun alınına temas ettirerek ister 2,5cm uzaktan tutarak ölçüm yapın daima aynı profesyonel doğruluğu elde edersiniz.



## Kullanım kolaylığı

Temassız + temaslı termometre invazif değildir. Çocuğunuz uyararken daha çocuğunuzu uyandırmadan ölçüm alabilirsiniz.

Temassız + temaslı termometrenin ölçümlerinde kullanımı rektal termometrelere kıyasla daha güvenlidir ve diğer yöntemlere göre daha kolaydır.



## Güvenli ve hijyenik

Temassız ölçüm seçeneği, mikropların yayılmasını azaltmaya yardımcı olur.

Çocuklarda ve yetişkinlerde kullanımı tamamen güvenlidir.

## Braun Temassız + temaslı termometre nasıl çalışır?

Temassız + temaslı termometre, deriden yayılan kızılötesi enerjiyi ölçer. Bu enerji, lens üzerinden toplanır ve eşdeğeri bir ağız değerine dönüştürülür.

**Temassız + temaslı termometre klinik olarak test edilmiş ve kullanım kılavuzuna uygun olarak kullanıldığında güvenli ve doğru olduğu kanıtlanmıştır.**

## Age Precision® renk kodlu ekran

Klinik çalışmalar, ateş tanımının yenidoğanların çocukluğa geçmeleri ve çocukların yetişkinliğe geçmeleri sırasında değiştiğini göstermektedir.<sup>1</sup>

Uygun bir yaş ayarı seçtikten sonra sıcaklık ölçümü yapın; ardından ekran sırasıyla normal, ateşli ve yüksek ateşli anlamlarına gelen yeşil, sarı veya kırmızı renkte yanacaktır.

Cihaz sadece insan vücudunun sıcaklığını ölçmek için tasarlanmıştır. Cihazda ayrıca bir yiyecek/banyo modu bulunmaktadır. Cihaz ciddi bir tıbbi koşulu olan veya hastalığın teşhis veya takip edilmesi için uygun değildir.

<sup>1</sup> Herzog L., Phillips S. Addressing Concerns About Fever. Clinical Pediatrics. 2011; 50 (#5): 383-390.

## Sıcaklık ölçme ipuçları

Her bir bireyin sağlıklıyken normal ateşinin ne olduğunu bilmeniz önemlidir. Bir ateş tanımının konulabilmesi için tek yöntemi budur. Bu normal sıcaklığı belirlemek için birey sağlıklıyken birkaç ölçüm gerçekleştirin.

Bir çocuğun normal sıcaklığı 37,7 °C'ye (99,9 °F) kadar çıkabilir veya 36,1 °C'ye (97,0 °F) kadar düşebilir. Bu cihazın dijital bir rektal termometreye kıyasla 0,5 °C (0,9 °F) daha düşük bir değer okuduğuna dikkat etmelisiniz.

**Ölçüm yapılacak kişi ölçümden önce en az 30 dakika kapalı alanda bulunuyor olmalıdır.**

**Not: Termometre ve ölçüm yapılacak kişi en az 10 dakika boyunca aynı ortam sıcaklığında bulunmalıdır.**

Termometreyi ve ölçüm alınan kişinin kafasını ölçüm sırasında **SÜREKLİ** sabit tutun. Son bip sesini duyduna kadar termometreyi **HAREKET ETTİRMEYİN**. Bebeğinizi emzirirken veya emzirdikten hemen sonra **ÖLÇÜM ALMAYIN**.

Ölçüm alınmadan ve ölçüm sırasında ölçümü alınan kişinin bir şey yememesi ve içmemesi ve fiziksel olarak aktif olmaması gerekir. Ölçüm alınacak kişi şapka veya bere takıyorsa ölçüm alınmadan önce 10 dakika beklenmelidir.

Ölçüm almadan önce varsa alın bölgesindeki kirleri veya saçları temizleyin. Temizlik yaptıktan sonra ölçüm almadan önce 10 dakika beklenmelidir.

Ateş ölçümünü **DAİMA** tam olarak açıklandığı şekilde gerçekleştirin. Yanlış konuma yerleştirilirse sıcaklık sonuçları farklı çıkabilir.

Kendi ateşini kendi ölçen kullanıcılara "temassız" ölçüm yerine "temaslı" ölçüm yapmaları önerilir.

Aşağıdaki durumlarda aynı konumdan üç sıcaklık ölçümü yapılması ve en yüksek olanın dikkate alınması önerilir:

- 100 günlük bebekler.
- Bağışıklık sistemi zayıf ve ateşinin varlığı veya yokluğu kritik olan, üç yaşın altındaki çocuklar.
- Kullanıcı cihazı tanyip tutarlı okumalar alana kadar, termometreyi ilk kez nasıl kullanacağını öğrenirken.

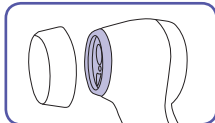
#### Genel önlemler:

- Ölçümden önce varsa ölçüm alındığı terleri bir bezle iyice kurulaın.
- Ölçümden en az 30 dakika önce uyguluyorsanız alın üzerine koyduğunuz soğutma veya ısıtma bezlerini alın.
- Yara dokusu, açık yaralar veya çizikler üzerinden sıcaklık ölçümü **YAPMAYIN**.
- Ölçüm sensörünü ve lensi temiz tutun. Sensöre veya lense doğrudan dokunmaktan kaçının.
- Kirin ve çiziklerin cihaza zarar vermesini önlemek için termometreyi **DAİMA** koruyucu kapağı takılı halde saklayın.
- Ölçüm almadan önce koruyucu kapağı çıkardığınızdan ve termometreyi kullandıktan sonra kapağı yerine geri taktığınızdan emin olun.

## Braun Temassız + temaslı termometre nasıl kullanılır

**Not: Termometre ve ölçüm yapılacak kişi en az 10 dakika boyunca aynı ortam sıcaklığında bulunmalıdır.**

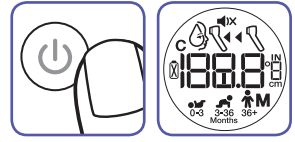
### 1 Koruyucu kapağı çıkarın



### 2 Gücü açık konuma getirin

Güç düğmesine bir defa basıp çekin. Arka ışık yanacak ve cihaz çalışmaya başlayacaktır.

NOT: Ölçüm almadan önce tarayıcı koruyucu kapağını çıkardığınızdan emin olun.



### 3 Yaş aralığının seçilmesi

Ölçüm yapılacak kişinin yaşını Age Precision® düğmesini kullanarak seçin.

Cihaz sırasıyla seçim yapabileceğiniz şu üç yaş aralığını görüntüleyecektir; 0-3 ay (🐣), 3-36 ay (👶) veya 36+ ay (👤).

Ölçüm yapılacak kişinin içinde bulunduğu yaş aralığı seçilene kadar Age Precision® düğmesine basın.

#### 3.1 Tercih edilen bir yaş aralığının ayarlanması (Bir yaş aralığının kilitlenmesi):

Tercih edilen bir yaş aralığını kaydetmek ve böylece termometre AÇIK konuma getirildiğinde tercih edilen yaş aralığının otomatik olarak seçilmesini sağlamak için şu adımları takip edin:

A. Termometrenin KAPALI olduğundan emin olun.

B. Güç düğmesini (⏻) ve Yaş Ayarı düğmesini (⊕) 4 saniye basılı tutun. Ünite açılarak sarı arka ışığı yanacak ve 3 yaş aralığı simgesi yanıp sönmeye başlayacaktır.

C. Yaş Ayarı (⊕) düğmesine basın. Seçilen yaş aralığı yanıp sönmeye başlana kadar Yaş Ayarı düğmesine basın.

D. Tercih edilen yaş aralığı seçildiğinde düğmeye basmaya bırakın ve 3 saniye bekleyin. Yeşil arka ışık yanacak ve seçilen yaş aralığı sabitlenecektir, 4 saniye sonra termometre otomatik olarak kapanır.

E. Bundan sonra termometre AÇIK konuma getirildiğinde otomatik olarak tercih edilen yaş aralığı seçilir.

Not: Tercih edilen yaş aralığı ayarlanırsa dahi, her kullanımda termometre AÇIK konuma getirildikten sonra yaş aralığı simgesi görüntülenirken Yaş Ayarı düğmesine basılarak farklı bir yaş aralığı seçilebilir.

F. Tercih edilen yaş aralığını kaldırmak için pil kapağını açın, pilleri çıkarın ve 30 saniye bekledikten sonra pilleri geri takın.

**ÖNEMLİ:** Doğru değerlerin okunmasını garanti etmek için sıcaklık ölçümünü daima ölçümü yapılacak kişinin yaşına uygun yaş aralığında gerçekleştirmeniz gerekir.



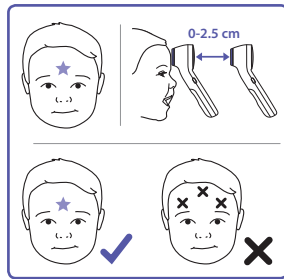
## 4 Yerleştirme

Termometreyi alnın ortasına, kaşların arasında karşılık gelecek şekilde 2,5 cm uzakta tutun.

Termometre hazır olduğunda ve alından 2,5 cm uzakta tutulduğunda ekranda yatay, kesikli bir çizgi ("---") görüntülenir.

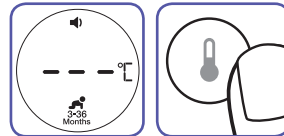
Temassız ölçüm için sarı yönlendirme ışığı, termometreyi nerede tutmanız gerektiğini gösterir.

Ölçüm yapılacak alın bölgesinde kıl, ter veya kir varsa ölçüm doğruluğunu yükseltmek için ölçüm almadan önce lütfen bu alanı temizleyin. Ölçüm sırasında termometrenin ve alının sabit tutulması önemlidir. Termometrenin veya alının hareket ettirilmesi sıcaklık ölçümünü etkileyecektir.

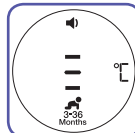


## 5 Sıcaklık ölçme

Kesikli çizgi, termometrenin ölçüme hazır olduğunu gösterir. Sıcaklık düğmesine basın. Ölçüm alınırken ekranda kesikli çizgi animasyonu görüntülenir. Okuma tamamlandıktan sonra bir onay bit sesi duyulur ve ekranda ölçüme karşılık gelen bir ateş ışığı rengi görüntülenir.



Cihaz, alından çok uzakta tutulursa ekranda "0-2 cm" ibaresi görüntülenecek termometreyi yakınlaştırmazın istenir. Kesikli çizgi animasyonu başlayana kadar bir ölçüm sonucu görüntülenene kadar cihazı ölçüm alınacak kişinin alına yavaşça yaklaştırın.



## 6 Sıcaklık okuma

Sıcaklık, normal aralıkta ise ölçüm tamamlandığında uzun bir bip sesi duyulur. Sıcaklık, ateş aralığında ise ölçümün tamamlandığının belirtilmesi için on tane kısa bip sesi duyulur.

Yaş aralığı:	Yeşil Normal sıcaklık	Sarı Ateş	Kırmızı Yüksek Ateş
0* - 3 Aylık	≥35,8 – ≤37,4 °C (≥96,4 – ≤99,4 °F)		>37,4 °C (>99,4 °F)
3-36 Aylık	≥35,4 – ≤37,6 °C (≥95,7 – ≤99,6 °F)	>37,6 – ≤38,5 °C (>99,6 – ≤101,3 °F)	>38,5 °C (>101,3 °F)
36 Aylıktan Büyük - yetişkin	≥35,4 – ≤37,7 °C (≥95,7 – ≤99,9 °F)	>37,7 – ≤39,4 °C (>99,9 – ≤103,0 °F)	>39,4 °C (>103,0 °F)

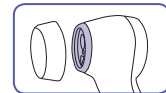
\* 0 aylık, 37. haftada veya daha erken doğan bebekleri ifade eder.

## 7 Kapatmak için

Güç düğmesini kapalı konuma getirin. Cihaz ayrıca 30 saniye kullanılmadığında otomatik olarak kapanacaktır.

## Yiyecek/banyo sıcaklıklarının ölçülmesinde Temassız ayarının kullanılması

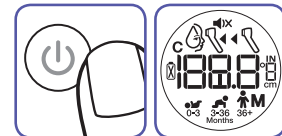
### 1 Korumucu kapağı çıkarın



### 2 Gücü açık konuma getirin

Güç düğmesine bir defa basıp çekin. Arka ışık yanacak ve cihaz çalışmaya başlayacaktır.

NOT: Ölçüm almadan önce tarayıcı koruyucu kapağını çıkardığınızdan emin olun.



### 3 Yiyecek ve banyo sıcaklığı modunun seçilmesi

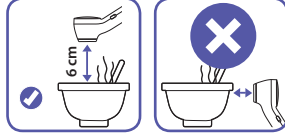
Yiyecek ve banyo sıcaklığı düğmesine bir defa basın. Bir bip sesi duyulacak ve ekranda bir yiyecek ve banyo simgesi ( ) görüntülenecektir; ekran arka ışığı mavkiye döner ve ekranda kesikli bir çizgi görüntülenerek termometrenin sıcaklık ölçümüne hazır olduğu gösterilir.



### 4 Yerleştirme

Cihazı ölçümü alınacak banyo suyunun veya yiyeceğin en fazla 6 cm uzağına yerleştirin.

**Not:** Yiyeceklerin veya banyo suyunun sıcaklığı ölçülürken termometrenin mutlaka yiyeceğe veya banyo suyuna doğru tutulması gerekir. Termometreyi **KESİNLİKLE** suyun veya yiyeceğin bulunduğu kabin kenarlarına tutmayın ve termometrenin yiyecek veya suyla temas etmesine **İZİN VERMEYİN**.



### 5 Sıcaklık ölçme

Sıcaklık düğmesine basın (düğmeyi basılı tutabilir veya bir defa basıp bırakabilirsiniz). Okuma alınırken ekranda bir kesikli çizgi animasyonu görüntülenir. Okuma tamamlandıktan sonra ise ekranda okunan sıcaklık değeri görüntülenir.



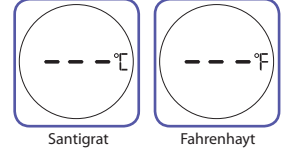
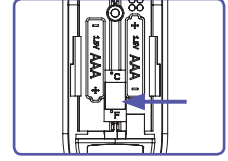
### 6 Sıcaklık okuma

Termometreyi uzaklaştırın ve sıcaklığı okuyun.



### Sıcaklık ölçeğinin değiştirilmesi

- 1 Pil bölmesini açın ve pilleri çıkarın.
- 2 °C / °F düğmesine pil bölmesinden erişilebilir.
- 3 Tercih edilen sıcaklık ölçeğini ayarlamak için düğmeyi °C veya °F tarafına kaydırın.
- 4 Pilleri geri takın ve pil kapağını takın.

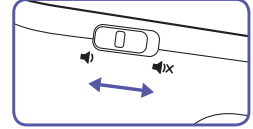


Santigrat

Fahrenheit


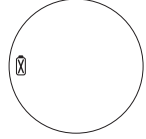
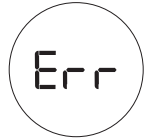
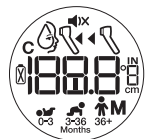
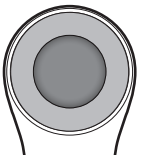
### Ses modunun değiştirilmesi

Çocuğunuz uyurken ses çıkarmaması istiyorsanız Braun Temassız + temaslı termometrenin bip seslerini devre dışı bırakabilirsiniz. Sessiz özelliğini etkinleştirmek için düğmeyi sessiz modu konumuna getirin ve bir sıcaklık ölçümü gerçekleştirin. Ekranda termometrenin sessiz modunda olduğunu gösteren bir simge görüntülenir.



### Kalibrasyon

Termometre, üretim tarihinde kalibre edilmiştir. Bu termometre kullanım talimatlarına uygun olarak kullanıldığı takdirde, düzenli olarak tekrar kalibre edilmesine gerek yoktur. Ölçüm doğruluğundan şüphe duyduğunuz herhangi bir anda lütfen Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.

Hata mesajı	Durum	Çözümü
	Pil ömrü %20 kaldığında, ekranda düşük pil uyarı simgesi yanıp söner, ancak pil ömrü %0 kalana kadar cihaz çalışmaya devam eder.	Pilleri değiştirin.
	Ekranda sadece sabit olarak bir pil simgesi görüntüleniyorsa cihaz çalışmaz. Pilin derhal değiştirilmesi gerekir.	Pilleri değiştirin.
	Bu mesaj, ölçülen sıcaklık 34 °C'den (93,2 °F) düşük veya 43 °C'den (109,4 °F) yüksekse ya da oda sıcaklığı 15 °C – 40 °C (59° – 104 °F) çalışma aralığının dışındaysa görüntülenir.	"Nasıl kullanılır" bölümündeki talimatları izleyerek sıcaklığı tekrar ölçün.
	Sistem hatası - termometrenin kendini sinama ekranı sürekli yanıp sönüyor ve hazır sinyali ve hazır simgesi gelmiyor.	Termometre otomatik olarak kapanana kadar 1 dakika bekleyin ve ardından tekrar çalıştırın.
Hata devam ediyorsa	...pilleri yerinden çıkarıp geri takarak termometreyi sıfırlayın.	
Hata hala devam ediyorsa	...lütfen Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.	
	Ekranda hiçbir şey görünmüyor. Termometrenin gücü kapalıdır.	Lütfen pillerin doğru şekilde takılıp takılmadığını kontrol edin. Ayrıca pillerin doğru yönde (<+> ve <->) takıldığını da kontrol edin.  Termometre hala çalışmıyorsa müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.

Termometrenin gövdesini ve ölçüm probunu temizlemek için alkolü bez veya alkolle (%70 izopropil) ile nemlendirilmiş pamuklu bez kullanın. Termometrenin içine sıvı girmemesine dikkat edin. Temizlik için kesinlikle aşındırıcı temizlik maddeleri, tiner veya benzen kullanmayın ve cihazı suya veya başka bir sıvıya sokmayın. Temizlik sonrası bir sıcaklık ölçümü gerçekleştirmeden önce 10 dakika bekleyin. Termometrede çizik veya hasar meydana gelmesini önlemek için kullanımdan sonra koruyucu kapağı taktığınızdan emin olun.

Tarayıcı alanına veya termometrenin açık olan diğer yüzeylerine kesinlikle sert bir cisim sokmayın.

## Pillerin değiştirilmesi

Temassız + temaslı termometre 2 adet AAA pille gelir. LCD ekranda pil simgesi yanıp sönmeye başladığında pilleri 2 adet yeni AAA pille değiştirin. Pilleri değiştirmek için pil kapağını kaydırarak açın ve pilleri çıkarın. Yeni pilleri pil bölmesinin içinde gösterildiği gibi yerleştirin. Olası pil sızıntıları nedeniyle termometrede hasar meydana gelmesini önlemek için, uzun bir süre kullanmayı düşünmüyorsanız termometredeki pilleri çıkarın.



Çevreyi korumak için, kullanılmış pilleri ulusal veya yerel yönetmeliklere göre uygun toplama yerlerinde bertaraf edin.

## Garanti

Bu cihazı kullanmaya başlamadan önce lütfen tüm talimatları okuyun. Satın alma belgesini saklayın ve ürünü satın aldığınız tarihi bir yere not edin. İlgili garanti süresi içinde herhangi bir talepte bulunabilmeniz için satın alma belgesini ibraz etmenizi gerekir. Satın alma belgesi ibraz edilmeden hiçbir işlem garanti kapsamında yapılmayacaktır.

Cihazınız, satın alındığı tarihten itibaren İki Yıl (2 Yıl) garantilidir.

Bu garanti, normal kullanım sırasında malzeme veya işçilik kusurlarından kaynaklanacak arızaları kapsar; bu kriterleri karşılayan hasarlı cihazlar ücretsiz olarak değiştirilecektir.

Garanti, yanlış kullanım veya kullanıcı talimatlarının takip edilmemesi meydana gelen kusurları ve hasarları KAPSAMAMAKTADIR. Cihaz açılırsa, kurcalanırsa veya Braun markasına ait olmayan parçalar veya aksesuarlarla kullanılırsa veya yetkili olmayan taraflarca onarılsa bu garanti geçersiz kalacaktır.

Aksesuarlar ve sarf malzemeler garanti kapsamında değildir.

Destek talepleri için lütfen [www.hot-europe.com/support](http://www.hot-europe.com/support) adresini ziyaret edin veya kullanım kılavuzunun sonundaki servis iletişim bilgilerini kullanarak ilgili servis merkezine ulaşın.

Bu garanti sadece Avrupa, Rusya, Orta Doğu ve Afrika için geçerlidir.

Sadece Birleşik Krallık: Bu garanti kanunlardan doğan haklarınızı hiçbir şekilde etkilemeyecektir.

Cihazınızın LOT ve SN bilgisi, pil bölmesindeki bilgi etiketinde yazılıdır.

Üretim tarihi, LOT numarasında verilir. Bu numaranın ilk üç hanesi ürünün, ürettiği yılda kaçınıcı günde ürettiğine ve takip eden iki hanesi ürünün ürettiği yılın son iki rakamına karşılık gelir.



## Ürün özellikleri

Tipi:	Temassız + temaslı (BNT400)
Ölçüm aralığı:	34 °C – 43 °C (93,2 °F – 109,4 °F)
Çözünürlük:	0,1 °C (0,1 °F)
Laboratuvar Doğruluğu:	35 °C – 42 °C için 0,2 °C (95 °F – 107,6 °F için 0,4 °F) bu aralık dışında $\pm 0,3$ °C/0,5 °F (Ortam Sıcaklığı: 15 °C - 40 °C (59 °F - 104 °F) Bu termometre ağızdan alınan ateş ölçümünü yaklaşık olarak gösterir.
Ekran:	Sıvı Kristal Ekran, 4 haneden ve özel simgelerden oluşur
Ses:	Sesli: Normal sıcaklık aralığı = Yeşil sıcaklık aralığı: 0,4 saniye süreyle 1 adet uzun bip sesi Ateş = Kırmızı veya Sarı sıcaklık aralığı: 0,2 saniye süreyle 10 adet kısa bir ses
Çalışma sıcaklığı:	15°C – 40 °C (59 °F – 104 °F)
Otomatik Kapanma:	Son ölçüm alındıktan yaklaşık 30 saniye sonra
Ağırlık:	100 gr (pili), 82,5 gr (pilsiz)
Uzun süreli saklama sıcaklık aralığı:	
Saklama/taşıma sıcaklığı:	-25 °C – 55 °C (-13 °F – 131 °F)
Nem:	%15–95 (yoğuşmaz)
Pil:	(2) AAA Pil - en az 500 ölçüm
Basınç:	700-1060 hPA (0,7-1,06 atm)

Bu ürün, 93/42/EEC (tıbbi cihazlar direktifi) ve 2011/65/EU (ROHS) hükümlerine uygundur.



BF tipi uygulama parçaları olan cihazlar

**IP22**

12,5 mm çaplı ve daha büyük katı yabancı cisimlere karşı korumalıdır. Cihaz düşey doğrultuda 15°'ye kadar eğildiğinde, dikey olarak düşen su damllarına karşı korumalıdır.



Çalışma sıcaklığı



Saklama sıcaklığı



Kullanım kılavuzuna bakın

Gücü Kendi Besleyen Cihaz

Sürekli Çalıştırma

TIBBİ ELEKTRİKLİ CİHAZLAR, EMC ile ilgili özel önlemler gerektirir.

EMC gereksinimlerinin ayrıntılı açıklaması için lütfen [www.hot-europe.com/support](http://www.hot-europe.com/support) adresini ziyaret edin.

Taşınabilir ve mobil RF iletişim cihazları TIBBİ ELEKTRİKLİ CİHAZLARI etkileyebilir.

Sızıntı yapan bir pil nedeniyle termometrenin zarar görmemesi için, cihazın uzun süre kullanılması planlanmıyorsa pili cihazdan çıkarın.



Bu ürün, piller ve geri dönüştürülebilir elektronik atık sınıfına giren parçalar içermektedir. Çevreyi korumak için, ürünü evsel atıklarla birlikte atmayın, uygun atık toplama tesislerinde bertaraf edilmesini sağlayın.



## Support contact numbers

### **Austria**

☎ +43 (0)1 360 277 1225

### **Bahrain**

☎ +973 17582250

### **Belgium/Luxemburg**

☎ +32 (0) 2 620 01 01

### **Bosnia**

☎ +387 (33) 636 285

### **Bulgaria**

☎ +359 (2) 40 24 600

### **Croatia**

☎ +385 (01) 3444 856

### **Cyprus**

☎ +357 22575016

### **Cyprus Northern region**

☎ +0392 22 72 367

### **Czech Republic**

☎ +420 (0) 2 25 43 97 69

### **Denmark**

☎ +45 35 15 80 40

### **Finland**

☎ +358 (0)9 81 71 00 14

### **France**

☎ +33 (0) 1 85 14 80 95

### **Germany**

☎ +49 (0) 21 173 749 003

### **Greece**

☎ +30 211 180 94 56

### **Hungary**

☎ +36 (06) 1 429 2216

### **Iceland**

☎ +354 555 3100

### **Israel**

☎ +1 800250221

### **Italy**

☎ +39 02 3859 1183

### **Jordan**

☎ +962 6 582 0112-3-4-5

### **Kuwait**

☎ +965 24833274

### **Lebanon**

☎ +961 (01) 512002

### **Netherlands**

☎ +31 (0) 78 201 8001

### **Norway**

☎ +47 23 50 01 20

### **Poland**

☎ +48 22 512 39 02

### **Portugal**

☎ +351 21 060 8045

### **Qatar**

☎ +974 4 4075048

☎ +974 4 4075000

### **Romania**

☎ +40 214 255 566

### **Saudi-Arabia**

☎ +966 3 8692244

Western Region - Jeddah

☎ +966 (0) 22565555

Central Region - Riyadh

☎ +966 (0) 12886808

Eastern Region - Al-Khobar

☎ +966 (0) 38940555

South Region - Abha

☎ +966 (0) 72376062

### **Slovakia**

☎ +421 2 5011 2115

### **Slovenia**

☎ +386 (01) 588 68 00

### **South Africa**

☎ +27 (0) 11 089 1200

### **Spain**

☎ +34 913 754 176

### **Sweden**

☎ +46 (0)8 5199 3097

### **Switzerland**

☎ +41 (0) 22 567 5200

### **Tunisia**

☎ +216 71716880

### **Turkey**

☎ +90 216 337 22 55

### **UAE**

☎ +971 4 353 4506

### **United Kingdom/Ireland**

☎ +44 (0) 115 965 7449